

تحليل المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكلي

لطلاب الفصل الأول بمدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج

رسالة الماجستير

إعداد :

نور الفضيلة فكؤبون

رقم التسجيل ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٥٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تحليل المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكّي

لطلاب الفصل الأول بمدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج

لاستفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد :

نور الفضيلة فكؤبون

رقم التسجيل ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٥٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

الاستهلال

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۗ

وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(سورة المجادلة : ١١)^١

تعلموا العربية فإنها جزء من دينكم

- عمر بن الخطاب رضي الله عنه -

^١ القرآن، المجادلة : ١١

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي عبد المنان فكؤبون و أمي سانية إبراهيم

(اللهم اغفرلهما وارحمهما كما ربياني صغيرا)

إلى إخواني إحسان، إيرى، ديوي، فافا.

(اللهم اجعلنا و أهلنا من اهل العلم و أهل الخير)

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الْحَمْدُ لِلَّهِ ذِي الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ وَالْكَرَمِ وَالْإِيمَانِ اصْطَفَى نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَمِيعِ بَنِي الْإِنْسَانِ وَأَدَبِهِ فَأَحْسَنَ تَأْدِيهِ فَكَانَ خُلُقُهُ الْقُرْآنَ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ فِي الْأُلُوهِيَّةِ وَالرُّبُوبِيَّةِ وَالْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ الْحَسَنَةِ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَبْعُوثُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَأَتَمِّ الْأَدْيَانِ .

كانت هذه الأطروحة وسيلة تعلم الباحث في اللغة العربية، وليست الدرجة العلمية غاية هذا البحث فقط. فما زالت الباحثة في عملية التعلم، وعسى الله أن يبارك في ما تم تعليمه ويجعله الله عملا صالحا مخلصا لوجهه. فإني أشكر الله تعالى بعونه، كما قال الأمين لم يشكر القليل لم يشكر الكثير ومن لم يشكر الناس لم يشكر الله، ولذلك يسرني أن أقدم خالص الشكر إلى :

١. فضيلة أ. زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج.

٢. فضيلة أ. واحد مورتى، عميد كلية الدراسات العليا و د. شهداء صالح نور،
رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج.

٣. فضيلة د. عبد العزيز، الماجستير. و د. نور قمري، الماجستير، على إشرافهما و
توجيههما.

٤. جميع الأساتيد والأساتذات في قسم تعليم اللغة العربية

موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة :

الاسم : نور الفضيلة فكيوبون

رقم الجامعي : ٢٠٠٦٠٤٢١٠٠٥٥

الموضوع : تحليل كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ولبام فرانسيس مكي لطلاب

الفصل الأول بمدرسة خير أمة الإندائية بمالانج

واقف المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانج،

المشرف الأول،

الدكتور عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨١٠٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج،

المشرف الثاني،

الدكتور نور قعري، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٧٠٢٢٠١٦٠٨٠١١٠٩٥

اعتماد



رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. الحاج شهابه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٢١٨١٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : نور الفضيلة فكؤبون

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٥٥

العنوان : تحليل المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكى لطلاب الفصل الأول بمدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحث فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على مشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك

مالانج، ١٦ يونيو ٢٠٢٣ م



نور الفضيلة فكؤبون

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٥٥

إعتماد لجنة المناقشة

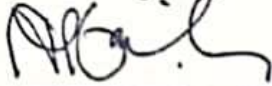
إن رسالة الماجستير بعنوان تحليل المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكلي لطلاب الفصل الأول بمدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج، التي أعدتها
الطالبة:

الاسم : نور الفضيلة فكتورون
الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤٢١٠٠٥٥

قد قدّمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة و قرّرت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، و ذلك في يوم الاثنين، ١٠ يوليو ٢٠٢٣ م.
و تتكون لجنة المناقشة من السادة :

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رئيسا و مناقشا



رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٠٤

الدكتور بكرى محمد، الماجستير

مناقشا خارجيا



رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الدكتور عبد العزيز، الماجستير

مشرفا و مناقشا



رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الدكتور نور قمرى، الماجستير

مشرفا و مناقشا



رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨١٠٠٠٠٣١٠٠٢

إعتماد



رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

ABSTRAK

Fadhilah Fakaubun, Nurul. 2023. *Analisis Materi Pada Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadai Auladinaa Dengan Teori William Francis Mackey Pada Siswa Kelas Satu Sekolah Dasar Khoiru Ummah Malang*. Tesis. Pascasarjana Pendidikan Bahasa Arab, Univesitas islam negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : (1) Dr. Abdul Aziz, M.Pd. (2) Dr. Nur Qomari, M.Pd.

Kata Kunci : *Analisis Buku , Materi Ajar, Al-Arabiyyah Baina Yadai Auladinaa, William Francis Mackey*

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: (1) mengetahui metode pemilihan mata pelajaran dalam buku pendidikan “*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*” berdasarkan teori William Francis Makki untuk siswa kelas I SD Khair Ummah Malang (2) mengetahui metode gradasi mata pelajaran dalam buku pendidikan “*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*” berdasarkan teori William Francis Makki untuk siswa kelas I SD Khair Ummah Malang (3) mengetahui metode presentasi mata pelajaran dalam buku pendidikan “*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*” berdasarkan teori William Francis Makki untuk siswa kelas I SD Khair Ummah Malang (4) mengetahui metode repitisi mata pelajaran dalam buku pendidikan “*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*” berdasarkan teori William Francis Makki untuk siswa kelas I SD Khair Ummah Malang.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah peneliitan kualitatif dengan metode deskriptif, menggunakan 2 jenis penelitian yakni studi pustaka dan studi lapangan. Analisis data dengan 2 cara yakni analisis isi menurut *Krippendorf* : Unitizing, Sampling, Recording or Coding, Reducing, dan Infering. Dan analisis studi lapangan menurut *miles* : reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Adapun hasil penelitian ini adalah : 1) Pemilihan materi pada buku *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* pada kelas satu di sekolah STP Khoiru Ummah terdapat kesesuaian dengan teori William Francis, kecuali pada durasi Jam pelajaran, *Avaibility*, *Coverage*, *Learnability*, dan Pemilihan Kaidah (2) Gradasi materi pada buku *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* pada pada kelas satu di sekolah STP Khoiru Ummah terdapat kesesuaian dengan teori William Francis Mackey (3) Presentase materi pada buku *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* pada pada kelas satu di sekolah STP Khoiru Ummah terdapat kesesuaian dengan teori William Francis Mackey, Kecuali pada tahapan urutan materi dan prosedur penyajian materi. (4) Repitisi materi pada buku *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* pada pada kelas satu di sekolah STP Khoiru Ummah terdapat kesesuaian dengan teori William Francis Mackey.

ABSTRACT

Fadhilah Fakaubun, Nurul. 2023. *Analysis of the Book Al-'Arabiyyah Baina Yadai Auladinaa With William Francis Mackey's Theory on First Grade Students of Khoiru Ummah Elementary School Malang*. Thesis. Postgraduate Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Supervisor : (1) Dr. Abdul Aziz, M.Pd. (2) Dr. Nur Qomari, M.Pd.

Keywords: *Book Analysis, Teaching Materials Al-Arabiyyah Baina Yadai Auladinaa, William Francis Mackey*

This study aims to find out: (1) find out the method of selecting subjects in the educational book "*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*" based on William Francis Mackey's theory for grade I students at SD Khair Ummah Malang (2) find out the gradation method of subjects in the educational book "*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*" based on the theory of William Francis Mackey for class I students of SD Khair Ummah Malang (3) to know the method of presenting subjects in the educational book "*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*" based on William Francis Mackey's theory for class I students of SD Khair Ummah Malang (4) to know subject repetition method in the educational book "*Arabiyyah Baina Yadai Auladina*" based on William Francis Mackey's theory for grade I students at SD Khair Ummah Malang.

The approach used in this research is qualitative research with descriptive method, using 2 types of research namely literature study and field study. Data analysis was carried out in 2 ways, namely content analysis according to Krippendorff: Unitizing, Sampling, Recording or Coding, Reducing, and Inferring. And analysis of field studies according to Miles: data reduction, data presentation, and drawing conclusions.

The results of this study are: 1) The selection of material in the book *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* in grade one at the STP Khoiru Ummah school is consistent with William Francis' theory, except for the duration of the lesson hours, Availability, Coverage, Learnability, and structure, (2) The gradation of material in the book *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* in class one at the Khoiru Ummah STP school there is conformity with William Francis Mackey's theory (3) The percentage of material in the book *Arabiyyah Baina Yadai Auladina* in the first grade at the Khoiru Ummah STP school there is agreement with William Francis Mackey's theory, except for the stages of the sequence of material and the procedure for presenting the material. (4) The repetition of material in *Baina Yadai Auladina's Arabiyyah* book in grade one at the STP Khoiru Ummah school is consistent with William Francis Mackey's theory.

مستخلص البحث

نور الفضيلة فكيون . ٢٠٢٣ . تحليل كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب الفصل الأول بمدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج . رسالة الماجستير . دراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية . جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج .

المشرف : (١) الدكتور عبد العزيز ، الماجستير . (٢) الدكتور نور قمري ، الماجستير

الكلمات المفتاحية: تحليل كتاب ، مادة التعليم، العربية بين يدي أولادنا، ويليام فرانسيس مكي

هذا البحث يهدف لكشف: (١) كيفية اختيار المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج (٢) كيفية تدريج المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج (٣) كيفية عرض المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج (٤) كيفية إعادة المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج.

المنهج المستخدم في هذه الدراسة هو البحث النوعي باستخدام الأساليب الوصفية ، باستخدام نوعين من البحث: الدراسة المكتبية والدراسة الميدانية. تحليل البيانات بطريقتين هما تحليل المحتوى وفقاً لكرييندورف: التوحيد ، أخذ العينات ، التسجيل أو الترميز ، إعادة التدوير ، والاستنتاج. وتحليل الدراسات الميدانية بالأعمال: تقليل البيانات وعرض البيانات وسحب الاستنتاج.

نتائج هذه الدراسة هي: (١) اختيار مادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول من مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج يتوافق مع نظرية وليام فرانسيس ، باستثناء حصة الدراسة و المتاحة و الشمول و العليم و اختيار القواعد (٢). تدريج المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج يتوافق مع نظرية وليام فرانسيس مكي (٣) عرض المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في المدرسة خير أمة الابتدائية مطابقة لنظرية ويليام فرانسيس مكي ، باستثناء مرحلة تسلسل المواد وإجراءات عرض المواد. (٤) إعادة المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج موافقة مع نظرية ويليام فرانسيس مكي.

محتويات البحث

أ	علاف
ج	الاستهلال
د	الإهداء
هـ	كلمة الشكر و التقدير
و	إقرار أصالة البحث
ح	مستخلص البحث باللغة الإندونيسيا
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزيا
ك	مستخلص البحث باللغة العربية
ل	محتويات البحث
س	قائمة الجدوال
ع	قائمة الصور
ق	قائمة الملاحق
الفصل الأول	
١	أ.خلفية البحث
٣	ب.أسئلة البحث
٤	ج.أهداف البحث
٤	د.فوائد البحث

٥. حدود البحث ٦
٦. تحديد المصطلحات ٦
٧. الدراسات السابقة ٧

الفصل الثاني

المبحث الأول : الكتاب التعليمي

- أ. مفهوم الكتاب التعليمي ١٣
- ب. الفوائد و الأهداف من الكتاب التعليمي ١٦
- ج. مفهوم المادة ١٨
- د. أسس إعداد المادة التعليمية ٢٠

المبحث الثاني

- أ. السيرة الذاتية و يليام فرانسيس مكلي ٢٢
- ب. نظرية اختيار المادة عند و يليام فرانسيس مكلي ٢٣
- ج. نظرية تدريج المادة عند و يليام فرانسيس مكلي ٣٢
- د. نظرية عرض المادة عند و يليام فرانسيس مكلي ٣٤
- هـ. نظرية اعادة المادة عند و يليام فرانسيس مكلي ٤٩

الفصل الثالث

- أ. مدخل البحث و نوعه ٥١
- ب. البيانات و مصادر البيانات ٥٢
- ج. أسلوب جمع البيانات ٥٣

الفصل الرابع

المبحث الأول : اختيار المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على
نظرية ويليام فرانسيس مكى للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج
٥٦

المبحث الثاني : تدريج المادة في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام
فرانسيس مكى لطلاب الفصل الأول في مدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج ٩٣

المبحث الثالث : عرض المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على
نظرية ويليام فرانسيس مكى لطلاب الفصل الأول في مدرسة خير أمة الإبتدائية
بمالانج ٩٥

المبحث الرابع : إعادة المادة في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام
فرانسيس مكى للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج ١٠٧

فصل الخامس

ملخص نتائج البحث ١٠٩

التوصيات ١٠٩

الإقتراحات ١١٠

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الجداول

٦٨	جدوال ٤ . ١ دروس الوحدة
٧٤	جدوال ٤ . ٢ توافر المفردات
٨٧	جدوال ٤ . ٣ نتائج البيانت في اختيار المادة
٩٣	جدوال ٤ . ٤ ترتيب المادة

قائمة الصور

- صورة ٤ . ١ حوار العراقي ٥٧
- صورة ٤ . ٢ حوار العربية ٥٨
- صورة ٤ . ٣ الاصوات العربية من الحمل ٥٩
- صورة ٤ . ٤ تسجيل الصول من الحمل ٥٩
- صورة ٤ . ٥ الأصوات العربية من الكلمة ٦٠
- صورة ٤ . ٦ تسجيل الصوت من الكلمة ٦٠
- صورة ٤ . ٧ الأصوات العربية من الحرف ٦١
- صورة ٤ . ٨ الاصوات العربية من الحرف ٦٢
- صورة ٤ . ٩ تسجيل الصوت من الحرف ٦٣
- صورة ٤ . ١٠ الوحدة الأول ٦٥
- صورة ٤ . ١١ الوحدة الثانية ٦٥
- صورة ٤ . ١٢ الوحدة الثالثة ٦٦
- صورة ٤ . ١٣ الوحدة الرابعة ٦٦
- صورة ٤ . ١٤ الوحدة الخامسة ٦٧
- صورة ٤ . ١٥ الوحدة السادسة ٦٧
- صورة ٤ . ١٦ الوحدة السابعة ٦٨
- صورة ٤ . ١٧ الوحدة الثامنة ٦٨
- صورة ٤ . ١٨ الحوار باللهجة فصحي ٧١
- صورة ٤ . ١٩ الحوار باللهجة فصحي ٧١

٧٢	صورة ٤ . ٢٠ شفرة التعريف
٧٥	صورة ٤ . ٢١ رسم عدد المفردات
٧٨	صورة ٤ . ٢٢ متاحة المفردات
٧٩	صورة ٤ . ٢٣ متاحة المفردات
٧٩	صورة ٤ . ٢٤ متاحة المفردات
٨١	صورة ٤ . ٢٥ اختار العناصر
٨٢	صورة ٤ . ٢٦ اختار العناصر
٨٢	صورة ٤ . ٢٧ اختار العناصر
٨٣	صورة ٤ . ٢٨ اختار العناصر
٩٤	صورة ٤ . ٢٩ تجميع المادة
٩٤	صورة ٤ . ٣٠ تجميع المادة
٩٩	صورة ٤ . ٣١ شكل اللغة
٩٩	صورة ٤ . ٣٢ مراحل المادة
١٠٠	صورة ٤ . ٣٣ مراحل المادة
١٠٠	صورة ٤ . ٣٤ مراحل المادة
١٠١	صورة ٤ . ٣٥ مراحل المادة
١٠١	صورة ٤ . ٣٦ مراحل المادة
١٠٢	صورة ٤ . ٣٧ مراحل المادة
١٠٣	صورة ٤ . ٣٨ مراحل المادة
١٠٤	صورة ٤ . ٣٩ تسلسل المراحل

- صورة ٤ . ٤٠ صورة الموضوعية.....١٠٥
- صورة ٤ . ٤١ الصورة التذكارية.....١٠٥
- صورة ٤ . ٤٢ مهارة الإستماع.....١٠٨
- صورة ٤ . ٤٣ مهارة الكلام.....١٠٨
- صورة ٤ . ٤٤ مهارة القراءة.....١٠٩
- صورة ٤ . ٤٥ مهارة الكتابة.....١٠٩

قائمة الملاحق

الجدوال

.....	الجدوال ١ الوحدة ١
.....	الجدوال ٢ الوحدة ٢
.....	الجدوال ٣ الوحدة ٣
.....	الجدوال ٤ الوحدة ٤
.....	الجدوال ٥ الوحدة ٥
.....	الجدوال ٦ الوحدة ٦
.....	الجدوال ٧ الوحدة ٧
.....	الجدوال ٨ الوحدة ٨

صورة

.....	صورة ١ غلاف الكتاب
.....	صورة ٢ تصريح البحث
٢٥	صورة ٣ مقابلة

الفصل الأول

الاطار العام

أ. خلفية البحث

الكتاب التعليمي هو أحد من المكونات المهمة في التعليم و هو وسائل التعليم الذي يتكون من ثلاثة محتوى يعني المعرفة و المهارة و السلوك و فيه مادة التعليم مستخدمة في كل عملية التعليم و الكتاب و كان المرجع من شرح المعلم عند تقديم المادة في الفصل و هو وسيلة مهمة لتحقيق معايير الكفاءة، لذلك هناك حاجة لتقديم المادة بجيدة في كتاب التعليمي.

لابدّ على كتاب المؤهل لسدّ الحاجة في عملية التعليم و الكتاب التعليمي الذي يناسب بمقياس الجودة سيثير الطلاب لقراءته و يرتفع منجزهم.^٢ و يحتوي كتاب التعليمي مادة فيها النظام و الهدف و الأسئلة لممارسة الطلاب في التعلّم المستقل.^٣ مع توفر كتاب التعليمي سيدرس الطلاب في الفصل بشكل رسمي و بشكل مستقل في منازلهم حتى يصبح مادة داعمة وتحكمًا لنجاح الطلاب في المدرسة.^٤

أمّا لتحقيق الأهداف و المهارات و النجاح في تعليم اللغة العربية فلا بدّ إلى الملاحظة عرض المادة في بتحليل المادة في كتاب التعليم اللغة العربية، و حجة الأخرى في تحليل المادة يعني لأن المادة هي المعرفة من المعلم إلى الطلاب في عملية والتعليم.^٥

² Yusuf Muhtarom, "Analisis Materi Buku Ajar Sekolah Menengah Pertama Terpadu Rabbi Radiyyah Rejang Lebong," *Lahjah Arabiyah* 1, No. 2 (2022): 105–119.

³ Gustini Rahmawati, "Buku Teks Pelajaran Sebagai Sumber Belajar Siswa Di Perpustakaan Sekolah Di Sman 3 Bandung," *EduLib* 5, No. 1 (2016): 102–113.

⁴ Cahya Edi Setyawan, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'Ayo Fasih Berbahasa Arab' Madrasah Aliyah Kelas Xii Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)," *Prosiding Konfererensi Nasional Bahasa Arab* (2013): 225–234.

⁵ Apri Wardana Ritonga, "Anaysis Of Arabic Textbook ' Takallam Bil 'Arabiyyah Volume 6' Based On Mickey's Theory," *Tanwir Arabiyyah: Arabic As Foreign Language Journal* 1, No. 1 (2021): 25–34.

عوامل في إعداد المادة التعليمية يعني دقة المحتوى و دقة التغطية و سهولة الاستيعاب و استخدام اللغة و الرسوم التوضيحية و المظهر أو التغليف و اكتمال مكونات المواد التعليمية. أما دقة المحتوى هي المحتوى الحقيقي على الأسس العلمية الذي تترب على المفهوم و النظرية المتعلقة بالعلم و نتائج البحث المعينة الذي يناسب الزمان الحديث، لذلك يمكن أن تحسب المواد التعليمية باعتبار العلمية الصحيحة. دقة المحتوى أمر مهم لمواد التعليم. إذا كان الخطاء في المفهوم فيمكننا نعطي الخطاء للطلاب.⁶

أردت الباحثة في اختيار كتاب "العربية بين يدي أولادنا" أحدث السلاسل المتخصصة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ألفه نخبة من الأكاديميين المتخصصين، والموجهة للدارسين من عمر (5-18) عاما. تتألف من 12 كتاب للطالب مصحوبة بالمواد الصوتية و 12 كتاب للمعلم. أُعدت للتدريس في المؤسسات التعليمية المختلفة، كما أنها اعتمدت اللغة العربية الفصحى منهجاً لها.⁷ و المؤلفان الذي كتبا هذا الكتاب يعني د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و د. محمد بن عبد الرحمن آل الشيخ أمّا كان أحد منهما مؤلفا من الكتاب المشهور في إندونيسيا و هو العربية بين يديك و أمّا هذان كتابان منتج صادر عن برنامج العربية للجميع.⁸ بنائاً على هذا ترى الباحثة هنا، أن المؤلف إعداداً في تأليف هذا الكتاب، حتى يرغب الباحثة في تحليل هذا الكتاب من حيث الجاهزية في تقديم المادة. و كتاب "العربية بين يدي أولادنا" قد استخدم في عدة المدارس تعني المدرسة الابتدائية خير أمة بملائج و المدرسة الابتدائية الفدح بباليمنانج و المدرسة الابتدائية البروني بمكاسار و المدرسة

⁶ S Nasution Et Al., "Berbagai Pendekatan Dalam Proses Belajar Dan Mengajar," *Pendidikan* 3, No. 1 (2017): 1-62, http://www.pustaka.ut.ac.id/lib/2016/08/08/Idik4009-Pengembangan-Bahan-Ajar/%0ahttps://www.euskalit.net/archivos/201803/Modelogestionavanzada_2018.pdf?1%0ahttps://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4786739%0ahttps://www2.deloitte.com/content/dam/de.

⁷ Arabicforall.Net, "سلسلة العربية بين يدي أولادنا," *Arabicforall.Net*, Accessed May 6, 2022, <https://arabicforall.net/kids/#>.

⁸ Ibid.

الإبتدائية نور نوريد ببوجور، و بعض المدارس الأخرى هذه الظاهرة ترى الباحثة أنّها تحتاج إلى تحليل كتاب العربية بين يدي أولادنا بخاصة في المادة.⁹

لتحليل كتاب "العربية بين يدي أولادنا" قد استخدمت الباحثة نظرية لويليام فرانسيس ماكي الذي يتعلق بتحليل المادة في الكتاب التعليمي و في إعداد المواد، هناك أربعة عناصر اقترحه ويليام فرانسيس ماكي و هي اختيار المادة و تدرّج المادة و عرض المادة و إعادة المادة لذلك ستقوم الباحثة أيضا بمطالعة كتاب التعليمي العربية بين يدي أولادنا حسب العناصر التي اقترحه ويليام فرانسيس ماكي. من هذا البحث أردت الباحثة لمعرفة الجودة من المادة في كتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" و معرفة عن ملائم الكتاب "العربية بين يدي أولادنا" عند الطلاب المدرسة الإبتدائية.

و المدرسة الإبتدائية التي اخترت الباحثة تعني المدرسة خير أمة بمالانج، أمّا الحجة الباحثة في اختيار هذه المدرسة لأنّها تستخدم كتاب "العربية بين يدي أولادنا" في تعليم اللغة العربية و بجانب ذلك رئت الباحثة أنّ هذه المدرسة تولي اهتماما كبيرا في تعليم اللغة العربية و هذا أثبت الأمر بالواقع أنّ علم اللغة الثانية في الفصل الأول حتى فصل الرابع هي اللغة العربية فقط ليس أخرى. ولو كان الطلاب في الفصل أول لم يستطيعوا في قراءة بالفصاحة. و أردت الباحثة أن تبحث أيضا عن كيفية تعليم اللغة العربية في الطلاب فصل الأول باستخدام كتاب "العربية بين يدي أولادنا" في المدرسة الإبتدائية خير أمة بمالانج.

ب. أسئلة البحث

باعتبار خلفية البحث التي استخلصتها و صفتها الباحثة ، تصوغ الباحثة أسئلة البحث على النحو التالي:

⁹ Fajar Ulung Indonesia, "Alarabiyah Baina Yaday Indonesia," accessed July 14, 2023, <https://www.facebook.com/myfajarindon/groups>.

١. كيف اختيار المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج؟
٢. كيف تدريج المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج؟
٣. كيف عرض المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج؟
٤. كيف إعادة المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج؟

ج. أهداف البحث

من أسئلة البحث التي طرحتها الباحثة السابقة، يمكن أن نعرف أن أهداف هي:

١. لكشف كيفية اختيار المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج
٢. لكشف كيفية تدريج المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج
٣. لكشف كيفية عرض المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج
٤. لكشف كيفية إعادة المواد في كتاب "العربية بين يدي أولادينا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب فصل الأول في مدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج

د. فوائد البحث

يُرجى نتائج من هذا البحث تعطي المساندة في تعليم اللغة العربية أمّا فوائد من هذا البحث يعني:

١. ناحية نظرية

يبحث هذا البحث المتعلق بالكتاب التعليمي الذي يستخدمه الطلاب في المدرسة خاصة على المادة التي يحتوي فيه و هذا البحث سيكون مؤثر على المعرفة و يصبح معلومات ويوفر الخبرة المتعلقة بكيفية تحليل المادة في الكتاب التعليمي.

٢. ناحية تطبيقية

أ. للباحثة

أنّ هذا البحث سيزيد مفهوما و وجهة النظر في الاستجابة لتعليم اللغة العربية و تكون الباحثة أن تستطيع في تحليل عن بحث العلمية و جانب ذلك سيكون البحث مخزون المعرفة لإعمال البحث المستقبل و بالخصه في تحليل المادة في الكتاب التعليمي.

ب. لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

يكون الجامعة لها كتابات علمية مختلفة بالموضوع المتعددة التي تتعلق بالتربية و فيها البحث عن تحليل المادة في الكتاب التعليمي العربية أيضا و يستطيع أن يكون المرجع لدراسة أو المبحث لباحث المستقبل.

ج. مؤسسة تعليمية

ليكون المرجع أنّ الكتاب التعليمي هذا يستطيع أن يكون إقتراحاً للمعلم أو مدرسة في عملية التعليم.

هـ. حدود البحث

الموضوع : تحليل الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" جزء الأول بنظرية ويليام فرانسيس ماكي عن المادة في تعليم اللغة العربية.

و. تحديد المصطلحات

١. الكتاب التعليمي هو كتاب المرجعي يحتوي على مجموعة من المادة في فرع معين من العلوم الذي تقديمها بشكل شامل. يُنتج كتاب التعليمي لسدّ حاجة المعلمين و مستخدم في المؤسسات التعليمية عادةً و يساعد الطلاب في تحقيق الأهداف المنهجية معيّنا.

٢. كتاب "العربية بين يدي أولادنا" هو أحد الكتب التعليمي المصممة بطريقة حديثة خاصة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٥-١٨ سنة من غير الناطقين باللغة العربية. مؤلف هذا الكتاب هو عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و يحتوي هذا الكتاب على ١٢ أجزاء ، بينما تستخدم الباحثة الجزء الرابع في هذا البحث. يستخدم هذا الكتاب في عدة مدارس بأندونيسية.

٣. نظرية ويليام فرانسيس ماكي هي نظرية تستخدم الباحثة لتبحث الكتاب التعليمي الذي استخدمت الباحثة فيه. أما النظرية المأخوذ يعني تحليل المادة في تعليم اللغة العربية.

ز. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي إحدى من المكونات المهمة في البحث، أما في الدراسات السابقة ستظهر الباحثة عن الفرق و الفذ من البحث قبله. في سياق البحث عن تحليل الكتب التعليمي ومكوناتها الأخرى، تجد الباحثة عدة البحوث التي لها المعلقة بالبحث الذي ستبحث الباحثة. و أما عدة الدراسات السابقة على النحو التالي.

البحث الأول ألفته زهرة المفيدة حسن^١، في السنة ٢٠٢٠ بالموضوع البحث "تحليل المحتوى الثقافي في الكتاب " ماهر باللغة العربية" للصف ١٢ تحت إشراف وزارة التعليم و الثقافة على أساس نظرية مايكال بيرام" و أما منهج البحث الذي تستخدم الباحثة هنا المدخل الكيفي التحليلي. و نتائج البحث من هذا البحث يعني وجود موافقة بين النظرية و الكتاب، فيظهر أن المحتوى الثقافي تعتمد على نظرية مايكال بيرام يوجد في الكتاب الذي تبحثها. و تأثر من الناحية العملية لمايكال بيرام أن الطلاب أكثر الحماسة و أسهل في تطبيق اللغة العربية اليومية.

البحث الثاني، ألفته أنيف خالدة، في السنة ٢٠٢٢ بالموضوع البحث "تحليل كتاب "أمثلي" على نظرية ويليام فرانجيس ماكي"^{١١} و يهدف هذا البحث لوصف محتوى كتاب "أمثلي" الجزء الثاني على نظرية وليم فرانجيس مايكي. أما المنهج المستخدم هو المنهج الوصفي ثم نوع هذا البحث هو تحليل المحتوى وأسلوب جمع البيانات البحث عن الوثائق، ومصادرها الأساسية هي كتاب أمثلي الجزء أمّا نتائج هذا البحث يعني وجود موافقة بين النظرية و الكتاب، فيظهر أن المحتوى الثقافي تعتمد على نظرية مايكال بيرام يوجد في الكتاب الذي تبحثها. و تأثر من الناحية العملية لمايكال بيرام أن الطلاب أكثر الحماسة و أسهل في تطبيق اللغة العربية اليومية.

^١ زهرة المفيدة حسن، "تحليل المحتوى الثقافي في الكتاب " ماهر باللغة العربية" للصف ١٢ تحت إشراف وزارة

التعليم و الثقافة على أساس نظرية مايكال بيرام" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠).

^{١١} خالدة، أنيف، "تحليل كتاب 'أمثلي' على نظرية ويليام فرانجيس ماكي"، ٢٠٢٢.

البحث الثالث، يعني التي ألّفت بيعة الرحمانية^{١٢}، الموضوع من هذا البحث يعني "تحليل أسس في مواد كتاب " العربية للمبتدئين على الطريقة الاستنبطية" في منظور الغالي و عبد الله في جامعة مادورا الإسلامية الحكومية" و أما منهج البحث باستعمال المدخل الكيفي التحليلي. و أسلوب جمع البيانات يعني بالوثائق و المقابلة. وكانت نتيجة هذا البحث أن الثقافة التي يحتويها الكتاب قيد الدراسة محتواة و متنوعة ، كما أن العنصر النفسي في هذا الكتاب متضمن ووفقاً للنظرية المطروحة.

البحث الرابع، هو البحث الذي ألف فيقي إيدي تريونو^{١٣} "على الموضوع "تحليل محتوى كتاب تعليم العربية على أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي نشرته وزارة الشؤون الدينية لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية" و منهج البحث مستخدم هو الكيفي على النوع بحث المكتبي، و نتائج البحث يعني موافقة بين نظرية المستعمل مع المهارة المتحققة.

الباحث الخامس، ألفه زعيم نجيب الدين رحمان، في السنة ٢٠١٨ بالموضوع البحث "تحليل محتوى كتاب القواعد الأساسية للغة العربية على ضوء معايير ويليام في ماكي (دراسة وصفية تحليلية)"^{١٤} هدف هذا البحث الكشف عن محتوى هذا الكتاب و بيان تقديم هذا الكتاب على ضوء معايير ويليام ماكي من ناحية اختيار المادة و تدريجهما و عرضها وإعادةتها. و أما منهج البحث الذي تستخدمه الباحث يعني الوصفي. و نتائج من هذا البحث أن هذا الكتاب يلائم على ضوء معايير ويليام ماكي في تحليل الطريقة والتدريس وهو انتخاب المادة و تدريجهما و إعادةتها غير أن

^{١٢} بيعة الرحمانية، "تحليل أسس في مواد كتاب ' العربية للمبتدئين على الطريقة الاستنبطية' في منظور الغالي و عبد الله في جامعة مادورا الإسلامية الحكومية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩).

^{١٣} فيقي إيدي تريونو، "تحليل محتوى كتاب تعليم العربية على أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي نشرته وزارة الشؤون الدينية لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩).

^{١٤} زعيم نجيب الدين رحمان، تحليل محتوى كتاب القواعد الأساسية للغة العربية على ضوء معايير ويليام في ماكي (دراسة وصفية تحليلية، 2018،)،

[https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/39058/1/NAJIBUDDIN RAHMAN-FITK.](https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/39058/1/NAJIBUDDIN%20RAHMAN-FITK)

في انتخاب المادة غير تناسب لطبقة مهارة التلاميذ وبنسبة إلى المهارات هذا الكتاب يلائم بمهارة القراءة مع أن هذا الكتاب كتاب القواعد النحوية الذي يهدف إلى فهم القواعد النحوية وتطبيقها. ولكن هذا الكتاب يستطيع أن يستعمل للمهارات الأخرى مع طريقة تدريس كل مدرس هذا الكتاب.

البحث السادس، هو البحث الذي ألف معافي فورديانتو^{١٥}، على الموضوع "تحليل كتاب الطالب لتعليم اللغة العربية للصف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية عند أحمد رشدي طعيمة" هذا البحث باستخدام المنهج البحث الكمي و منه أن نتائج البحث يظهر الكتاب غير المناسب بالنظرية يعني بأسس الإعداد الجيد لطلاب العربية غير الناطق بها.

البحث السابع، ألفته عتيقة المولى الفرحة، في السنة ٢٠١٦ بالموضوع البحث "تحليل الكتاب التعليمي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني على نظرية ويليام فرانسيس مكى"^{١٦} أما الأهداف من هذا البحث، لكشف نتائج البحث من ناحية اختيار المواد، وتدرج المواد، وتعريض المواد، وتكرار المواد في كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي بنوع التحليل الوثائقي. وأسلوب جمع البيانات لهذا البحث بتحليل الوثائق. وكان نتائج من هذا البحث هي (١) اختيار المواد: ما كتب المؤلف أهداف التعليم ووقت التعلم واضحا، ولكن تناسب المواد بكفاءة الطلاب، ثم استخدم المؤلف اللغة العربية تماما وسوف يكون هذه الطريقة جيدة لإكتساب اللغة المتعلم ومن حيث العوامل المحتاجة يبين اثنين فقط من عناصر اللغة هما المفردات والقواعد، (٢) تدرج المواد: تجمع المواد

^{١٥} معافي فورديانتو، "تحليل كتاب الطالب لتعليم اللغة العربية للصف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية عند

أحمد رشدي طعيمة" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. N.D.) ,

^{١٦} عتيقة المولى الفرحة، "تحليل الكتاب التعليمي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني على نظرية ويليام فرانسيس مكى. n.d." ,

في هذا الكتاب على الطريقة القواعد للغة العربية قد تكون توفر المواد على النظرية علم النفس النموي، (٣) تعريض المواد فيه أربعة مباحث التفاضلية والمقصودية والتصورية والسياقية) وكلها موجودة في كتاب دروس اللغة العربية، ولكن من جوانب المقصودية تحتاج إلى أن تضاف (٣) تكرار المواد: ليس في هذا الكتاب المواد أو التمرينات لمهارة الاستماع.

البحث الثامن الذي ألفه رمض انوكرة ستياوان على الموضوع تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف التاسعة للمدرسة المتوسطة الاسلامية) نحو استهقاق المادة. (علي الاساس بنظرية Petty و Greene)^{١٧} و أما تهدف هذا البحث يعني لمعرفة عن عرض و مناسب من الكتاب التعليمي للغة العربية باعتبار نظرية greene و petty أما منهج البحث هو البحث المكتبية و نتائج من هذا البحث يعني أنّ الكتاب قد موافق با نظرية greene و petty هذا الأمر قد يظهر من ناحية اختيار المادة و من ناحية موافقة المادة بأهداف العليمية و مناسب أيضا في ناحية التدريج و التكرار المادة.

الجدوال ١. ١دراسة السابقة

رقم	موضوع البحث	التشابه	الإختلاف	التعليق
١	تحليل المحتوى الثقافي في الكتاب " ماهر باللغة العربية" للصف ١٢ تحت إشراف وزارة التعليم و الثقافة على أساس نظرية	تشابه هذا البحث فحص محتويات الكتب المدرسية المستخدمة في	تركز هذه الدراسة بشكل أكبر على العناصر الثقافية ووحدها على	وبحسب الباحثة فإن هذا البحث وثيق الصلة ويدعم البحث الذي أجراه

^{١٧} رمض انوكرة ستياوان, "تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف التاسعة للمدرسة المتوسطة الاسلامية نحو استهقاق المادة على أسس Petty و Greene. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠١٨).

<p>الباحثة من ناحية النظر في الكتب المدرسية.</p>	<p>أساس نظرية مايكال بيرام، بينما يركز البحث الذي أجراه الباحثون حالياً على تقديم المواد في الكتب المدرسية.</p>	<p>المدارس.</p>	<p>مايكال بيرام"</p>	
<p>وبحسب الباحث فإن هذا البحث مع يتوافق مع البحث الذي أجراه الباحث لأنه يأخذ نفس النظرية</p>	<p>يركز هذا البحث في الكتاب أمثليتي و في التمرين من الكتاب أمثليتي و لا يرى الباحثة عن استخدامه في الفصل</p>	<p>هذا تشابه البحث هو فحص محتويات الكتاب المدرسية المستخدمة في تعليم اللغة العربية. و في النظرية المستخدمة حين التحليل الكتاب</p>	<p>تحليل كتاب "أمثليتي" على نظرية ويليام فرانجيس ماكي</p>	<p>٢</p>
<p>وبحسب الباحثة فإن هذه الدراسة تساعد</p>	<p>يركز هذا البحث بشكل أكبر على</p>	<p>هذا تشابه البحث هو فحص محتويات</p>	<p>"تحليل أسس في مواد كتاب " العربية للمبتدئين على الطريقة الاستنبطية"</p>	<p>٣</p>

<p>الباحثة في تحليل المادة والنظر في المبادئ الموجودة في الكتاب المدرسي</p>	<p>المبادئ في تطوير الكتب المدرسية منظور الغالي و عبد الله</p>	<p>الكتب المدرسية المستخدمة في تعليم اللغة العربية.</p>	<p>في منظور الغالي و عبد الله في جامعة مادورا الإسلامية الحكومية"</p>	
<p>وبحسب الباحثة فإن هذا البحث وثيق الصلة ويدعم البحث الذي أجراه الباحثة من ناحية النظر في الكتب المدرسية.</p>	<p>يركز هذا البحث بشكل أكبر على مدى ملاءمة الكتب المدرسية مع المناهج التطبيقية ، وتحديدًا منهاج ٢٠١٣</p>	<p>تشابه هذا البحث هو فحص محتويات الكتب المدرسية المستخدمة في تعليم اللغة العربية. واستخدام طرق التحليل النوعية</p>	<p>تحليل محتوى كتاب تعليم العربية على أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي نشرته وزارة الشؤون الدينية لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية"</p>	٤
<p>وبحسب الباحث فإن هذا البحث متوافق مع البحث الذي أجراه الباحث لأنه يأخذ نفس النظرية</p>	<p>يركز هذا البحث في كتاب القواعد الأساسية للغة العربية و لا يرى الباحث عن استخدامه في الفصل و لا</p>	<p>تشابه هذا البحث هو فحص محتويات الكتاب المدرسية المستخدمة في تعليم اللغة العربية. و في</p>	<p>تحليل محتوى كتاب القواعد الأساسية للغة العربية على ضوء معايير ويليام في ماكي (دراسة وصفية تحليلية)</p>	٥

	النظرية المستخدم حين التحليل الكتاب	يرى إلى ملائم الكتاب في المدرسة	
٦	"تحليل كتاب الطالب لتعليم اللغة العرابة للسف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية عند أحمد رشدي طعيمة"	يركز على تحليل محتوى الكتاب	إن نظرية تحليل الكتاب مأخوذة من منظور وثيق الصلة النظر إلى الكتاب من حيث المبدأ والمادة ووجهات النظر الأخرى كما رأي عند أحمد رشدي طعيمة
٧	"تحليل الكتاب التعليمي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني على نظرية ويليام فرانسيس مكّي"	تشابه هذا البحث هو فحص محتويات الكتاب التعليمي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول و لا يرى الباحث عن	بحسب الباحث فإن هذا البحث يتوافق مع البحث الذي أجراه الباحث لأنه يأخذ نفس النظرية

	المستخدم حين التحليل الكتاب	استخدامه في الفصل و لا يرى إلى ملاءم الكتاب في المدرسة	
٨	تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف التاسعة للمدرسة المتوسطة الاسلامية (نحو استهقاق المادة. (علي الاساس بنظرية Petty و Greene)	هذا البحث له أوجه تشابه في جدوى تحليل محتويات الكتاب	يمكن رؤية الإختلاف في هذا البحث من النظرية المستخدمة بينما النظرية المستخدمة هي petty و greene
		وبحسب الباحثة فإن هذا البحث يساعد الباحثين في تحليل الكتب المدرسية وخاصة في مشاهدة المواد التعليمية	

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : الكتاب التعليمي

أ. مفهوم الكتاب التعليمي

يسمى الكتاب التعليمي في كل قراءة مختلفة با *Textbook* بينما في القرار الوزاري رقم ١١ لسنة ٢٠٠٥ عن كتاب المتعلمي أنه وسائل التعليم له دور مهم في الفصل و يكون الوسائل لإلقاء المواد المنهجية و جزء مركزي في نظام التعليم. كتاب التعليمي هو كتاب تُستخدم كدليل للطلاب كوسائل تعليمية. أما وظيفة من كتاب التعليمي في الفصل أو خارج الفصل مهم جدا. و هو له مكان مهم في نظام التربية. تطور محتوى الكتاب التعليمي باعتبار المنهج التعليم. المعنى الضمن هو أن الكتب التعليمي يجب أن تكون موحدة.^{١٨}

الكتاب التعليمي هو مجموعة من الدراسات والقراءات التي تتعلق بمادة أو مجال معين من مجالات المعرفة . وهو لا يحتوي على مجموعة من المعارف والحقائق فحسب، بل على طرائق تدريسية، وفلسفة ضمنية للتعليم والتعلم تعد مكونا أساسيا لتخطيط المنهج وتدرسه.^{١٩}

الكتاب التعليمي هو جزء من أدوات التعليم مهمة جدًا و المساعد في تخفيف الطلاب وتقدمهم وتعليمهم تظهر الدراسات المختلفة أن دور كتب التعليمي كثير في

¹⁸ Anwar Efendi, "Beberapa Catatan Tentang Buku Teks Pelajaran Di Sekolah," *Jurnal Pemikiran Alternatif Kependidikan* 14, No. 2 (2009): 1–10.

¹⁹ المركز العربي للبحوث التربوية لدول الخليج, الكتاب المدرسي, مستقبلات تربوية (المركز العربي للبحوث التربوية لدول الخليج, ٢٠١٨. <https://books.google.co.id/books?id=t0XVDwAAQBAJ>),

مفخرة الطلاب. يوضح تقرير البنك الدولي (١٩٨٩) في إندونيسيا أن مستوى ملكية الطلاب للكتاب والمرافق الأخرى يرتبط بإنجاز التعلم.^{٢٠}

الكتاب التعليمي هو كتاب المدرسي الذي مستخدم في المدرسة أو مؤسسة التعليمية و يُكمل بالوسائل للممارسة الطلاب و نستطيع أن نسمي بكتاب للطلاب في عملية التعليم. أما عند باكون (Bacon) كتاب التعليمي هو الكتاب الذي صمم مألّف بالضبط لإستخدام في الفصل باعتبار العلوم المعينة و يُكمّله بالوسائل المتعلقة.^{٢١}

بالنسبة لائحة وزير التربية والتعليم والثقافة بجمهورية إندونيسيا رقم ٨ لسنة ٢٠١٦ بشأن الكتاب المستخدمة في الوحدات التعليمية مادة ١ أن "كتاب التعليمي هو المصدر الرئيسي للتعليم لتحقيق الكفاءات الرئيسية والكفاءات الأساسية وتعلن وزارة التعليم والثقافة أنها مجدية لاستخدامه في الوحدات التعليمية"^{٢٢} يتمتع كتاب التعليمي أيضاً بخصائص خاص، وهو:^{٢٣}

١. إعداد كتاب المتعليمي بناءً على المنهج التعليمية.
٢. يركز كتاب التعليمي على أهداف معينة.
٣. يقدّم كتاب التعليمي مجالات موضوعية معينة.
٤. وجّه كتاب التعليمي إلى الأنشطة تعليم الطلاب.
٥. يعطي كتاب التعليمي التوجيه إلى المعلمين في عملية التعليم.
٦. يوافق كتاب التعليمي مع التطور الفكري للطلاب.

من هذا يمكن أن نستنتج أنّ كتاب التعليمي هو كتاب تستخدمها جميع المؤسسات التعليمية ويصبح دليلاً للطلاب. ويمكن أن يساعد الطلاب على محاولة

²⁰ Efendi, "Beberapa Catatan Tentang Buku Teks Pelajaran Di Sekolah."

²¹ Umi Hanifah, "Pentingnya Buku Ajar Yang Berkualitas Dalam Meningkatkan Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab" 3, No. 1 (2014).

²² Hermansyah Yusuf, "Analisis Materi Bahasa Arab Dalam Buku Ajar Kelas 7 Smp Muhammadiyah Al-Furqon Banjarmasin," *Al Maqayis* 5 (2018): 45–51.

²³ Ibid.

التعلم في الفصل أو بشكل مستقل في المنزل، بالنسبة لكتاب التعليمي يتم إعدادة بهدف المساعدة في عملية التعليم والقدرة على تحقيق أهداف معينة التي تم ذكره في المناهج الدراسية.

ب. الفوائد و الأهداف من الكتاب التعليمي

يمكن أن تأتي المصادر وصناع كتاب التعليمي من مجموعة متنوعة. يمكن أن يكون من الكتب والأبحاث و الثقافة و الإعلام والعديد من المصادر الأخرى و بالحقيقة يتم كتاب التعليمي في توفير المعلومات والمواد للطلاب من خلال المواد المطبوعة. يحتوي كتاب التعليمي على موضوع وصور يمكن أن توضح المادة بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة شاملا وكاملا. بحيث يمكن استخدام كتاب التعليمي مع وسائل التعليم أو دونه. أما فوائد الكتاب التعليمي وفقاً للخبراء، في اللوائح الحكومية رقم ١٩ من المادة ٢٠ لعام ٢٠٠٥ ، يعني ضمناً أنه من المتوقع أن يقوم المعلمون بتطوير مواد تعليمية.

بمعنى، لا يجب أن تكون كتاب التعليمي معياراً محددًا في أنشطة التدريس والتعليم ولكن يجب أن يكون المعلم أيضاً قادراً على تطوير الموضوع الذي سيتعلمه الطلاب، بحيث يكون الفهم الذي سيحصل عليه الطلاب أوسع وأعمق فيما يتعلق بالموضوع الذي يتم تدريسه.^{٢٤}

و في الناحية الأخرى، كتاب التعليمي يمكن اعتبار الكتاب المدرسية بمثابة مخازن للمعرفة حول مختلف جوانب الحياة، وذلك لأن المحتويات تم إعدادها من حيث

²⁴ M P Dr. Nana, *Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Fisika Berbasis Model Pembelajaran Poe2we* (Penerbit Lakeisha, 2022)
<https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Dczleaaaqbaj>.

الاكتمال والعرض، يوفر كتاب التعليمي تسهيلات لأنشطة التعلم المستقلة، سواء حول المحتوى أو الطريقة. كتاب التعليمي له وظائف عديدة و الأهداف والاستخدامات أو الفوائد في دعم عملية التعليم. يذكر ناسوطيون و برستوو أن هناك عدة وظائف وأغراض وفوائد أو استخدامات وهي:²⁵

فوائد الكتاب التعليمي

١. كمراجع من قبل الطلاب
٢. كتقويم.
٣. كأداة للمربين في تنفيذ المناهج.
٤. كأحد أسلوب التعليم الذي يستخدمه معلّم.
٥. كوسيلة لتحسين الوظيفة.

أهداف الكتاب التعليمي

١. تسهيل المعلمين في تقديم المواد التعليمية.
٢. توفير الفرص للطلاب لإعادة الدروس أو تعلّم الدروس الجديدة.
٣. توفير مواد تعليمية ممتعة للطلاب

من المؤكد أن فوائد كتاب التعليمي كافية لجعله المادة التعليمية الصحيحة، لا يتعين على المعلمين والطلاب أيضاً العبث باختيار مصادر التعليم الذي استخدمها. بالطبع يجب أن ينتبه اختيار كتاب التعليمي كمصادر تعليمية للأشياء الخاصة والمكونات التي تشكل مصادر التعليم.

²⁵ Januar Arief Saifudin, "Pengembangan Buku Teks Pelajaran Pokok Bahasan Logika Matematika Untuk Siswa Smk / Mak.," *Paper Knowledge . Toward A Media History Of Documents*, 2013.

أمّا قد سبكتنا Greene و petty عن الوظيفة كتاب التعميم و هو:²⁶

١. يعكس كتاب التعليم وجهة النظر القوية والحديثة حول التدريس وإثبات التطبيق في المواد التعليمية المقدمة
٢. عرض كتاب التعليم القضية أو الموضوع كثيرة و متنوعة و سهولة في القراءة الذي يناسب بالميل و احتياج الطلاب، كأساس لبرامج الأنشطة المقترحة التي يتم فيها اكتساب المهارات التعبيرية في ظروف شبيهة بالحياة الواقعية.
٣. يوفّر كتاب التعليم المادة حول مهارات التعبير منظماً و تدريجياً
٤. عرض كتاب التعليم الطرق والأدوات التدريس لتحفيز الطلاب
٥. عرض كتاب التعليم الممارسة و الوظيفة
٦. عرض كتاب التعليم التقويم للطلاب

ج. مفهوم المادة

المادة هي الشيء الذي يقدمه المعلم لمعالجته ثم فهمه من قبل الطلاب، من أجل تحقيق الأهداف التعليمية التي تم تحديدها.²⁷ يجب أن يحتوي كتاب التعليم على مادة. إن فهم المواد المستند إلى معجم الطلاب الإندونيسي يعني الأشياء والمواد وكل ما هو ظاهر؛ و شيء يجب مناقشته و تفكير فيه و كتابته واختباره.²⁸ أما المادة في تعليم اللغة العربية يسمى بالمواد الدراسية أو المواد التعليمية. المواد التعليمية وفقاً لوزارة التربية الوطنية (Depdiknas) هي المعارف والمهارات والمواقف التي يجب أن

²⁶ Ahmad Rodli, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Integrasi-Interkoneksi Untuk Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta," *Jurnal Pendidikan Madrasah* 2, no. 1 (2017): 103–120, <https://ejournal.uin-suka.ac.id/tarbiyah/JPM/article/view/1435>.

²⁷ Hanifah, "Pentingnya Buku Ajar Yang Berkualitas Dalam Meningkatkan Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab."

²⁸ Lk. Natia, *Kamus Pelajar Bahasa Indonesia* (Surabaya: Bintang, 2008).

يتقنه الطلاب من أجل تلبية معايير الكفاءة المحددة.²⁹ قال يونس عابدين (Yunus Abidin) إن المواد التعليمية هي برامج صممها المعلمون لتطوير المعرفة والمهارات والمواقف الإيجابية تجاه التعليم المستمدة من المناهج المطبقة.³⁰

بناءً على هذه الفكرة أن تعريف من مواد التعليم اللغة العربية على أنها مواد مطلوبة لتكوين المعرفة والمهارات والسلوك التي يجب أن يتقنها الطلاب من أجل تحقيق معايير الكفاءات الأساسية المحددة فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية.

وقال القاسمي إن كتاب التعليمي اللغة العربية له عدة مكونات المادة يجب توافرها وهي:

١. قراءات حول الأمور المتعلقة بالحياة الطلاب، بحيث تكون أكثر تواصلًا ، ويمكن أن تكون القراءات في شكل أسئلة وأجوبة.
٢. قواعد اللغة العربية باستخدام لغة الطالب المعنية ، يجب أن يتم تنفيذها من قبل المعلم بعد القراءة وقبل البدء في التمرين.
٣. عدة تمارينات، من كتابية وشفوية يقوم بها الطلاب بتوجيه من المعلم.
٤. يجب أن يركز إلى مراحل عرض المواد التعليمية حتى لا تضر بفاعلية تدريس اللغة وتعلمها.
٥. معجم قصير، وهو قاموس يحتوي على كلمات الصعبة الجديدة في الكتاب يجدها الطلاب.
٦. تشمل المواد الداعمة و معجم و كتب و تمرين و كتيبات إرشادية للمعلمين.

ثم بالإضافة إلى مكونات المواد التعليمية ، يجب أن يلاحظ أيضا إلى جودة المواد التعليمية في الكتاب التعليمي. يجب ألا تكون المواد التعليمية متوافقة مع المنهج

²⁹ Depdiknas, *Panduan Pengembangan Indikator* (Jakarta: Dirjen Manajemen Dikdasmen, 2008).

³⁰ Yusuf, "Analisis Materi Bahasa Arab Dalam Buku Ajar Kelas 7 Smp Muhammadiyah Al-Furqon Banjarmasin."

فحسب بل يجب أن تكون عالية الجودة أيضاً، لذلك في هذه الحالة، يشير ويليام فرانسيس ماكي في كتابه "تحليل تعليم اللغة" إلى أن جانب رؤية مادة التدريس اللغوية في الكتاب التعليمي أي مع أربعة عناصر وهي الاختيار و التدرج و العرض و التكرار.³¹

د. أسس إعداد المادة التعليمية

في إعداد المادة التعليمية يحتاج إلى عدة الأسس يعني:³²

أ. الأسس الإجتماعية و الثقافية

من يريد أن يتعلم لغة أجنبية فبالطبع لا يمكنه فهمها بشكل صحيح دون فهم ثقافة الناس منها. وكذلك اللغة العربية إذا دون فهم الثقافة العربية والثقافة الإسلامية فسيكون من الصعوبة في فهم لغتها بشكل كامل ومن الصعوبة للتواصل مع الناطقين العربيين لذلك عند التواصل باللغة العربية علينا أن ننظر إلى معايير اللغة التي تنطبق فيها ومعايير التفاعل التي تنطبق في المجتمع.

أما بالنسبة لأسس الاجتماعية و الثقافية التي مشهور بالكفاءة اللغوية الاجتماعية (Sociolinguistics) التي لها عدة القواعد و هي الأول يعني تغطي القواعد الواقعية و منها اختيار المفردات المستخدمة واختيار الجمل الصحيحة عند التواصل مع شخص و الغرض من الاتصال وموضوع المحادثة. الثاني هي قاعدة الملاءمة الاجتماعية التي تتضمن فهم المتحدثين باللغة لاختيار اللغة والقواعد والمفردات المناسبة أو غير المناسبة للاستخدام اليومي بسبب الأعراف المتفق عليها

³¹ Ibid.

³² Muhammad Syaifullah and Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab," *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 127.

من قبل المجتمع. والقاعدة الأخيرة هي قاعدة التنوع التي تتضمن عن فهم المتحدثين لمجموعة متنوعة من اللهجات أو السجلات التي تنطبق في اللغة.³³

ب. الأسس النفسية

سُعرِف المبادئ النفسية بعلم اللغة بشكل أفضل عند ارتباطها بعلم اللغة النفسي. هذا الأسس مهم للمعلمين للنظر فيه كانت المواد التعليمية يمكن أن تحفز الطلاب أم لا. الأمور النفسية التي يجب مراعاتها عند تطوير المواد التعليمية هي كما يلي:³⁴

١. أن المواد التعليمية متوافقة مع القدرات الفكرية للطلاب
٢. أن المواد التعليمية الانتباه إلى الفروق الفردية بين الطلاب
٣. أن المواد التعليمية ستحفيز قوة تفكير الطلاب بحيث يمكن أن تساعد في عملية التعلم واكتساب اللغة العربية
٤. أن المواد التعليمية تتكيف مع مستوى قدرة الطلاب
٥. أن المواد التعليمية تنتبه إلى المستوى العمري للطلاب
٦. أن المواد التعليمية سيشجع الطلاب لإستخدام اللغة العربية بالطبيعة
٧. أن المواد التعليمية تكامل بين كتلب المعلم والطلاب

وفي الوقت نفسه ، وفقاً لـ William Francis Mackey ، فإن العلاقة بين اللغة وعلم النفس لها عدد من المتغيرات التي تؤثر على إتقان اللغة. هذه المتغيرات هي:

³³ Nurhadi, *Dasar-Dasar Pengembangan Tata Bahasa Pendidikan* (Semarang: Ikip Semarang Press, 1995).

³⁴ Tina Zulfa Suryani, "Prinsip Dalam Pembuatan Inovasi Bahan Ajar Bahasa Arab" (n.d.): 15–25.

العمر ، والدوافع ، والمهارات السابقة ، والذكاء والشخصية ، وجودة الذاكرة ، والقيادة والاستعداد للتعلم ، والعواطف ، والرغبة في التعلم.³⁵

ج. الأسس اللغوية و التربوية

معني من الأسس اللغة هو الاهتمام باللغة التي ستدرسيها للطلاب بما في ذلك العناصر والمهارات اللغوية ، بحيث تتوافق المواد المقدمة مع الأهداف التي تم تحديدها. أمّا الأسس التربوية هي أمور تتعلق بالنظرية التربوية في تطوير المواد التعليمية كالبداية المادة من السهلة إلى الصعوبة و من من الملموس إلى المجرد من التفاصيل إلى المفهوم ، أو العكس من المفهوم إلى التفاصيل وغيرها الذي مناسبة بالأسس التربوية في إعداد المواد التعليمية.

المبحث الثاني

أ. السيرة الذاتية ويليام فرانسيس مكي

كان ويليام فرانسيس مكي مدرساً ولغوياً كندياً و ولد في وينيبغ، مونتوبا ، في ٢٦ يناير ١٩١٨ وتوفي في كيبك في ١٤ مارس ٢٠١٥ عن عمر يناهز ٩٧ عاماً. حصل مكي على بكالوريوس الآداب من جامعة مونتوبا عام ١٩٤٠، ثم حصل على درجة الماجستير في الآداب من كلية الآداب بجامعة لافال في عام ١٩٤٢، وحصل أيضاً على ماجستير في اللغويات وعلم فقه اللغة من جامعة هارفارد عام ١٩٤٨. وأخيراً حصل على الدكتوراه في الآداب من جامعة جنيف عام ١٩٦٥.

³⁵ William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, 8th ed. (Harlow, Essex: Wilture Enterprises, 1981).

منذ ١٩٥٠ من القرن الماضي ، تمت دعوة ماكي بشكل متكرر إلى جميع القارات كخبير دولي في موضوع تدريس اللغة وثنائية اللغة. يقوم بزيارة الأستاذ في جامعات لندن وكامبريدج ونيس ومونكتون وتكساس وكاليفورنيا وكولومبيا البريطانية. أما عن بعض أعمال ويليام فرانسيس ماكي يعني،

Language Teaching Analysis (1967), La Distace Interlinguistique (1971), International Bibliography On Bilingualism (1972), Bilinguisme Et Contact Des Langues (1976), A Typologi Of Bilingual Education, The Bilingual Education Movement: Essay On Its Prossess (1977), Bilingual Schools For A Bicultural Community: Miami's Adaption To The Cuban Refuges (1977), Changing Patterns In Foreign Language Programs: Report (Newbury House Series: Innovations In Foreign Language (1972).³⁶.

ب. نظرية اختيار المادة عند ويليام فرانسيس ماكي

الاختيار هو اختيار المواد من المصادر معين. تعتبر مرحلة الاختيار مهمة في تطوير وتحليل مواد تعليم اللغة. لأن جودة الاختيار سيحدد جودة تصميم التعليم اللغة و جودة الإجراء في اختيار المادة سيحدد تعليم اللغة الجيدة.³⁷ يعدّ اختيار المواد أمراً مهماً لأنه لا يمكن تدريس جميع المواد بلغة واحدة أو في أي مجال من

³⁶ محمد عبد الرحمن، "تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج حمد بار علو للاف العارر مدررة مائة الأمة الاقوة العامة (William Francis Mackey) تورابايا بنظرة" (جامعة قوون ممبل الإلامية الحكومية تورابايا، ٢٠٢١).

³⁷ Setyawan, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'Ayo Fasih Berbahasa Arab' Madrasah Aliyah Kelas Xii Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)."

بمجالات العلوم في وقت واحد. تعتمد أهمية اختيار المادة على الأساس التالي: (أ) مصادر من تركيب اللغة الوصفي سواء من حيث النظرية والباحثين والبساطة ؛ (ب) كانت المادة من تركيب اللغة الوصفي خارجا من صلاحية التعليم أحيانا (ج) تدريس مادة اللغة العربية كاملا هو أمر مستحيل (د) كان تعليم اللغة له هدف خاص و لا يتطلب الطلاب أن يتقن جميع اللغة. المواد التي تم اختيارها وتجميعها خطوة بخطوة محدودة هذا يعني أنه يجب أن تقدم المادة بطريقة تمكن الطلاب من إتقانها. لإتقان مهارة بالطبع لا يمكن أن تكون من مثال واحد فقط لكن يجب تدريبها عدة مرات من خلال تكرار (الحفر) ما تم تقديمه.³⁸ يجب على اختيار المادة التي سيعلمها لأن مواد التعليم اللغة لها دائرة و المباحثة واسعة حتى لا يمكن تدريس جميع جوانب اللغة بمواد غير محدودة بينما الوقت محددة.³⁹ من هذا اقترح ماكي عدة مبادئ تكمن أساس الاختيار و هي:⁴⁰

(١) أهداف و المستوى و الحصة

لتقوم و المقارنة عن اللغة فعلينا أن نعرف على هدف الإختيار و مستوى و حصته.

١. الهدف

اختيار المادة هو شيء مهم فذلك يجب أن يعرف الهدف من اختيار المادة بناء على ذلك طرح مكي الأسئلة المتعلقة بالتعيين الهدف في اختيار المادة، أمّا الأسئلة يعني (١) لماذا يعمل الإختيار؟ هل الإختيار للتعليم أو الإمتحان أو الرحلة؟ هل الإختيار لأسس تعليم اللغة الثانية أو لاتصالات العالمي؟ (٢) لمن

³⁸ Syarifah, "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Bahasa Arab Al-Arabiyyah Baina Yadaik Analysis Of Material Selection And Gradation On Arabic Textbooks Al-," *Sustainable* 3, No. 1 (2020): 35–54.

³⁹ Nurul Huda, "Analisis Buku 'Al-Kitabah Al-Muyassarah' Karya Muhaiban (Tinjauan Dari Segi Materi Pelajaran)," *Pinba Xiii* (2021): 590–604.

⁴⁰ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

يعمل الإختيار؟ هل للصغار أو للكبار أو مراهق؟ هل لهنود أو لأفريقيون أو لأوروبيون؟ هل لطلاب أو لجنود أو لمسافرون؟ أمّا عند اللجنة الفرنسي أنّ هناك ثلاثة أنواع لمن سيُعمل الإختيار و هو (١) لطلاب في المدرسة (٢) لأجانب و المهاجرين (٣) لسائحين و مسافرين. و لكن، في هذه الحالة ينبغي أن ننظر في المجموعة المعينة.

و المقصود من الأسئلة أعلاه ليوفق بين الكتاب التعليمي و البنامح اللغوي يمكن للتعليم أو لأي شيء أجر^{٤١} فهذا يآثر أيضا في اختيار الكتاب التعليمي لمدرسة. و أمّا الهدف في التعلّم هو سدّ الاحتياجات التي يشعر بها المتعلّمون. لذلك يهدف سلوك التعلّم إلى حل المشكلات التي يواجههم من أجل سدّ احتياجاتهم كما سيتعلم الطفل الجائع كيفية الحصول على الطعام.^{٤٢} و أمّا هدف في التعليم كما قال كراتون بأن أهداف التعليم هو حقق الطلاب الإيجابيات حول المعارف والمهارات بعد التعليم.^{٤٣}

٢. المستوى

قدرة اللغة لدى الطلاب سيآثر على الإختيار و فرقت المادة بين الطلاب المتقدم و المبتدئ فذلك أنّ المستوي في إختيار المادة هو مهم و يآثر أيضا الهدف لأنّ هدف التعليم بين الطلاب المتقدم و المبتدئ مختلف جدا.

واجب على المعلم أن يوفر المادة مناسبا بالمرحلة الطلاب لتسريع فهم الطلاب و لا يجوز أن يعطي على المبتدئ المادة الصعوبة كتابة الإنشاء لأنهم

⁴¹ Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)* (Semarang: Ikip Semarang Press, 1995).

⁴² M Suardi, *Belajar & Pembelajaran* (Deepublish, 2018), <https://books.google.co.id/books?id=kQ1SDwAAQBAJ>.

⁴³ Muhammad Asrori, "Pengertian, Tujuan Dan Ruang Lingkup Strategi Pembelajaran," *MADRASAH* 5, no. 50 (2013): 163–188.

سيشعر أن اللغة العربية هو لغة صعبة و لا يجوز أيضا أن يعطي على المتقدم المادة السهلة سيجعل الطلاب يشعرون بالملل بسرعة لأنه قد أتقن المواد و أمّا معرفة على مستويات الطلاب سيساعد في اختيار المادة .^{٤٤} كما قال طيار يوسف يحتاج إعداد المادة اللغة العربية حسب على نموّ الطلاب.^{٤٥}

٣. الحصة

يؤثر وقت التعليم بشكل كبير على اختيار المادة فيفرق المادة التعليم للطلاب بالحصة سنة واحدة مع المادة للطلاب بالحصة اسبوعين، لذا في اختيار المادة يجب أن يهتم إلى المستوي و الحصة. إذا كان الهدف معين لكن لا يعتبر المادة بالتعيين المستوي و الحصة فممكن المادة لا تحصل إلى الطلاب حيدة. أمّا قال محمد إروان أن الحصة مهم في عملية التعليم إذا نفذ الحصة جيدا فسيكون ترقية الطلاب في مهارته و كذلك في تعليم اللغة العربية.^{٤٦}

و ثلاثة أمور قد ذكر (الهدف و المستوى و الحصة) تحديد في اختيار اللهجة و التسجيل و الأسلوب و الوسيلة حين تعليم

(٢) اختيار النوع

يرتبط تحديد المحتوى في تطوير مناهج اللغة ارتباطاً وثيقاً بتحليل احتياجات الطلاب و أن علم اللغة الاجتماعي دوراً مهماً في تحديد المادة الذي سيتم استخدامه في التعليم ، وبالتحديد في سياق اختيار المادة، يجب أن يكون وفقاً للغة المؤلف

⁴⁴ Atabik and M. Slamet Yahya, *Pembelajaran Bahasa Arab Studi Apikatif Di Kampung Arab Kebumen*, 2020.

⁴⁵ T Yusuf and S Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab* (Rajawali Pers, 1995), <https://books.google.co.id/books?id=Nm2rAAAACAAJ>.

⁴⁶ M Irwan, "Faktor-Faktor Yang Memengaruhi Peningkatan Belajar Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Di Indonesia," *JUPE: Jurnal Pendidikan Mandala* 7, no. 2 (2022): 365–369, <http://ejournal.mandalanursa.org/index.php/JUPE/article/view/3455>.

للفصل الذي سنقوم بتدريسه.^{٤٧} أمّا المبحث في علم اللغة الاجتماعي يعني اللهجة و التسجيل و الأسلوب و الوسيلة. أمّا عند ماكي أنّ اختيار المادة متعلقة باختيار نوع اللغة و هي أربعة الأمور يعني:^{٤٨}

١. اللغة

ظهر المشكلة في تعليم اللغة بسبب اختيار اللهجة متعددة. تختلف اللهجة امركا بللهجة الإنجليزية في استخدام المفردات. أمّا في العربية اللهجة نوعان هو اللهجة الفصحى و اللهجة العامية.^{٤٩} فيحتاج أن يختار احدهما لتعليم اللغة العربية. يجب على مآلف الكتاب التعليمي أن يعرف أنّ اللهجة متنوعة فيختار اللهجة مناسبة بالتعليم هو عمل الواجب عند مآلف. و من هنا أنّ اختيار اللهجة يآثر إلى اختيار المادة.^{٥٠}

٢. المستفيد

حسب استخدام التسجيل اللغة بالمهنة أو لمجتمع معينة و يعتبر اختيار المادة بهذا التسجيل أيضا. تأليف المادة اللغة للجنود متفرقة بالتأليف المادة اللغة للتاجر و تأليف المادة اللغة للطفل متفرقة بالتأليف المادة اللغة للكبار.

أمّا عند يلدين (Yalden) أنّ تأليف اعداد المادة يحسب بعدة الأمور و احدهم يعني التسجيل لترقية المهارة اللغوية للطلاب.^{٥١} فذلك في اختيار المادة يجب أن نري إلى التسجيل أيضا.

⁴⁷ Irwansyah Diana Mayasari, "PERAN SOSIOLINGUISTIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA)" 4 (2020): 189–199.

⁴⁸ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

⁴⁹ Ummi Nurun Ni'mah, "BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA DIGLOSIS," *Adabiyāt* 1 (2009).

⁵⁰ Nurhadi, *Dasar-Dasar Pengembangan Tata Bahasa Pendidikan*.

⁵¹ Ahmad Muradi Muradi, "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," no. June 2018 (2021).

٣. الأسلوب

يعين الكتاب التعليمي الأساليب في اللغة و في اختيار المادة استخدام الأسلوب مهم لأنّ يتعلق بفهم الطلاب على المادة. أمّا الشرط في الأسلوب يعني باستخدام اللغة المشهور و شبه الرسمي الذي مناسب بقواعد اللغة لفهم الطلاب.^{٥٢}

٤. الوسيلة

أنّ اللغة تتكون من الشفوية و التحريرية فذلك يمكن على كتاب التعليم أن يحدد المادة من الشفوية التي يتضمن بالإستماع و الكلام و التحريرية التي تتضمن من القراءة و الكتابة و درجة الإختلاف بين الشفوية و التحريرية متنوعة من اللغة واحدة إلى اللغة الأخرى و عند Schonell درجة الإختلاف في المفردات الإنجليزية بين الشفوية و التحريرية ١٥% و كذلك فل اللغة أخرى.

٣) اختيار المقدار

اللغة هي كالنظام التي ترتبط بعضهم ببعض فذلك لا يمكن أن يحددها و يمكن قصر اللغة لجزئها ليس نظامي من الأخر. لذلك، أحيانا حذف الكلمات في اللغة لعدم مرتبط بسياق الكلام و أحيانا لا يجوز حذفها مثلا، إذا الكلمة من الصوت فلا يمكن حذف أحد الحروف ، لأن لا يستطيع أن يتكلم بدون حرف الباء أو الياء و في ناحية أخرى ، ذهب و يحقق فعلا مهيمن ولكن ، يمكن "ذهب" استخدامه في أكثر سياق الكلام من يحقق" يمكن استخدامه في سياق معين. و لكلمات في اللغة متنوعة في المقدار بناء على المستوى في التعليم.

⁵² M P Muhammad Nofan Zufahmi et al., *KISI-KISI PRAKTIS MENULIS BUKU AJAR* (UNISNU PRESS, 2021), <https://books.google.co.id/books?id=IdiAEAAAQBAJ>.

٤) اختيار المعيار

من جانبه قال طعيمة إن اختيار المفردات كان يقوم على عدة مبادئ هي:^{٥٣}

أ. التكرار (*Frequency*)، إعطاء الأولوية للكلمات التي تُستخدم غالبًا على الكلمات الأخرى طالما أنها تحمل نفس المعنى. المعنى هو أن الاختيار على أساس التوافر يتم الحصول عليه من خلال أخذ عينات من المواد التي من المحتمل أن يحاول الطلاب أو يسمعوها. يتم عد الكلمات المستخدمة بشكل متكرر ثم ترتيبها وفقًا لتكرار استخدامها. الكلمات التي تظهر بشكل متكرر هي الكلمات التي سيتم اختيارها.

ب. تنوع السياق (*Range*)، أفضل للكلمات المستخدمة في العديد من البلدان من استخدامها في بلد واحد فقط. أما المقصود بالمدى فهو المنطقة التي تستخدم فيها الكلمة. الكلمة الموجودة في كل مكان أهم من الكلمة الموجودة في مواقف معينة، ولو كان كثرة التوافر. وبالتالي ، كلما اتسع نطاق استخدام الكلمة ، زاد توافرها أهمية.

ج. المتاحة (*Availability*)، وهي اختيار كلمة لأن الكلمة مستدامة، ضرورية والأنسب لحالة معينة.

د. الشمول (*Coverage*)، هي قدرة الكلمة على احتواء عدة معانٍ. عادة ما يتم اختيار الكلمات ذات النطاق الواسع.

هـ. التعليم (*Learnability*) وهذا يعني أنه يتم اختيار الكلمة لأنها سهلة التعلم. أحدها بسبب وجود أوجه تشابه مع لغة الطلاب. عادة ما يشار إلى هذا التشابه باسم *Cognate*.

^{٥٣} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية) مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، ١٩٨٥).

٥) اختيار العناصر

يمكن استخدام كل أو أي من المعايير السابقة لتحديد وتقييم العناصر المحددة المختارة في اللغة من صوتها وقواعدها ومفرداتها ودلالاتها:^{٥٤}

١. اختيار الصوت

بعض الأصوات أسهل في النطق من غيرها هذا بشكل عام هو الأكثر سهولة في الإنتاج و أوضح ما يميزه. يعد نظام الصوت للغة أحد الجوانب الأولى للغة التي يجب تعلمها عند تدريس اللغة ، لأن الكلمات والجمل في اللغة تتكون من هذه الأصوات. أمّا في تدريس الصوت له العناصر و هو (١) ممارسة الاستماع والنطق بأصوات اللغة الأجنبية المكتسبة (٢) صوت اللغة المسموعة هو صوت اللغة التي يتحدث بها صاحب تلك اللغة (٣) يعتمد تطوير المادة على دراسة مقارنة (تباينية) بين نظامين صوتيين للغة ، نظام الصوت للغة الأولى ونظام الصوت للغة الثانية.^{٥٥}

معرفة عن صوت اللغة هو الأسس في تعليم اللغة و المادة عن الصوت يعرض إلى الطلاب ليس منفصلا لكن يختلط بالسياق للغة كالحوار و غير ذلك.^{٥٦}

٢. اختيار القواعد

تتكون قواعد اللغة من الجملة وتصريف وهياكل العطف أما الجملة تتكون من جملة مفيدة ، وجملة غير مفيدة و تركيب و تضام. هناك عاملان يؤثران على اختيار التركيب . هما ، كم مرة تستخدم هذه الجملة ؟ كم عدد

⁵⁴ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

⁵⁵ Adri Lundeto, "FONETIK DAN MORFOLOGI BAHASA ARAB" 3, no. 1 (2009).

⁵⁶ Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)*.

الكلمات والعبارات التي تناسب بالجملة التي سيتم اختيارها ؟ وكذلك بـرموز في جملة فعلية و اللفظ والتعبيرات يجب اختيارها و اعطائها في المستوى المناسبة. مثلا ، إذا يريد أن يقول كلمة الشكر رسميا بقول Much Obligated المستوى أعلى من بقول Thank you. و التصريف للكلمات المعنى المتنوعة ووظيفتها بتغيير بنيتها أو جمعها ببنية أخرى ، مثل : ذهب - يذهب ، استحم - يستحم. و العطف هو إذا العطف لا يوجد في كتاب الطلاب أو كتاب المعلم خصوصا ، فيجب معلم بحثها في المعجم باعتباره لا يصعب في بحثه لأنه قليل. و يوجد في أية لغة ما لأنه مهم جدا و لا يمكن تكلمه و كتابة بدونه و يجب كل شخص اتقانه

٣. اختيار المفردات

في مجال المفردات كان هناك أكبر قدر من العمل في تحديد اللغة لأنها أكثر الكلمة لاختيار وهو سهل لتعيين. مثلا ، Mouse و Mice . رأى بعض الناس أنهما مساويان و رأى بعضها أنهما مختلفان و في اختيار المفردات هناك الأمور و هي (١) أسم محسوس (٢) اسم مجرد (٣) حرف (٤) فعل.

٤. اختيار الدلالة

اختلاف المعنى يوجد نادرا في الجملة التي تدرسها المصادر المبهمة عن المعنى يوجد في مقدمة عند فحص المعنى المعجمي والمعنى البنيوي والمعنى ، من الأفضل دائما النظر إلى السياق الذي تستخدم فيه هذه المعاني بدلا من الاعتماد على بعض العبارات العامة في المقدمة.

ج. نظرية تدرج المادة عند ويليام فرانسيس مكلي

بعد اكتمال عملية اختيار المواد ، فإن الخطوة التالية هي تجميع المواد المختارة خطوة بخطوة، لأنه لا يمكن تدريس المادة المختارة مرة واحدة ، بمعنى آخر ، يجب أن يكون عرض المادة تدريجياً. المبدأ الرئيسي للتدرج هو أن كل معرفة تأتي تدريجياً ولا يمكن الحصول على الكفاءة إلا تدريجياً.⁵⁷

التدرج هو كيفية ترتيب المادة على مراحل ، لأنه لا يمكن تدريس المادة المختارة مرة واحدة. يجادل كومينيوس بأن التدرج الأساسي يجب أن يتم وضعه جيداً مع عروض تقديمية وأمثلة جيدة. يقترح ماكي جانين رئيسيين يجب أن يكونا موجودين في الفرز ، وهما التجميع (التجميع : *Grouping*) والفرز (التدرج : *Gradation*). يجب أن يقوم التجميع على مبادئ: التوحيد والتباين والتوازي. بينما يجب أن يعتمد الفرز على مبادئ علم نفس التعلم ، أي من العام إلى الخاص ، ومن الإيجاز إلى الطويل ، ومن البسيط إلى المعقد ، ومن الأشكال المماثلة إلى الأشكال الشاذة ، ومن الأكثر فائدة للطلاب والتي ليست مفيدة جداً.⁵⁸ هناك عدة مبادئ يجب مراعاتها عند فرز المواد ، منها:⁵⁹

- أ. نفس الشكل (التوحيد) يحفز سرعة التعلم ، لذلك يجب تدريسه معاً
- ب. يجب أيضاً تعليم الأشكال المعاكسة (المعارضة) معاً ، لأنها ستوضح هذه الأشكال من الناحية النفسية
- ج. يجب أيضاً تجميع الأشكال المتوازية ، لأنها ستوفر الوضوح
- د. يجب تدريس القواعد العامة أولاً ، قبل القواعد المحددة
- هـ. يجب تدريس القواعد الموجزة قبل القواعد الطويلة
- و. يتم تدريس القواعد البسيطة أولاً قبل القواعد المعقدة

⁵⁷ Syarifah, "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Bahasa Arab Al-Arabiyyah Baina Yadaik Analysis Of Material Selection And Gradation On Arabic Textbooks Al-"

⁵⁸ Setyawan, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'Ayo Fasih Berbahasa Arab' Madrasah Aliyah Kelas Xii Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)."

⁵⁹ Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)*.

ز. يتم تدريس القواعد العادية أولاً قبل القواعد المنحرفة (استثناءات)

system dan structure

ح. يتم تدريس القواعد الأكثر فائدة (المطلوبة) من قبل المتعلم أولاً مقارنة

بالقواعد الأقل فائدة (مبدأ قابلية الاستخدام)

ط. يجب أن يأخذ ترتيب العرض أيضاً في الاعتبار ترتيب الاستحواذ.

و أمّا قال نور هادي أنّ تجميع المادة نوعان و هو تجميع التراكب و تجميع الدلالة. تجميع التراكب هو تجميع المادة مناسبة بالقواعد اللغة و معناه أن تجميع المادة باعتبار نظام اللغة في علم اللغة فالمادة باعتبار تجميع التراكب تتكون من مجموعة الصوت و الصرف و النحو و الدلالة.⁶⁰ و أمّا تجميع الدلالة ثلاثة أنواع و هو:⁶¹

(١) تجميع باعتبار سياقه

تجميع باعتبار سياقه يعني تنظيم المادة بالسياق اللغوي الواقعي و المقصود من السياقي هنا كفي الفندوق و المطعم و غير ذلك.

(٢) تجميع باعتبار وظيفته

تجميع باعتبار وظيفته هو تنظيم المادة مناسبة بوظيفة اللغة كأداة الإتصال و وظيفة اللغة هي إعتناق و إستفهام و إعتراض و غير ذلك أمّا عند برون (Brown) يعتبر الاتصال باستخدام اللغة بمثابة وظيفة لإيصال الغرض من المتحدث.⁶²

د. نظرية عرض المادة عند ويليام فرانسيس مكلي

⁶⁰ Ibid.

⁶¹ Ibid.

⁶² Douglas Brown, *Principles of Language Learning and Teaching* (New Jersey: Printice Hall Inc, 1987).

وفقاً لـ William Francis Mackey، الكشف عن جانب أن المادة التعليمية الجيدة هي من خلال النظر في أربعة معايير، وهي: (١) الاختيار؛ (٢) التدرج. (٣) العرض. و (٤) التكرار.^{٦٣} في المعايير الأربعة المذكورة العرض له دورٌ مهمٌ أيضاً خاصة في توصيل المواد التعليمية للطلاب.

العرض هو كيف يمكن نقل المواد التي تم اختيارها وتجميعها ليفهمها من قبل الطلاب. في كتاب التعليمي، نلاحظ إلى العرض المادة أيضاً الذي يتضمن بملائم الكتاب فيما يتعلق بكل من (١) تقنيات العرض (٢) دعم عرض المواد (٣) عرض التعلم (٤) اكتمال العرض.^{٦٤}

بالنسبة لتقنيات العرض ينقسم ماكي المادة إلى قسمين و هي التعبير والمحتوى أما تتضمن التعبيرات في كتاب التعلّمي مظهر الكتاب و بالإضافة إلى العروض التوضيحية أو أشكال اللغة التي ينقلها كتاب التعليمي. بينما المحتوى هو يرتبط بمحتويات المواد الواردة في الدكتاب التعليمي. طرح ماكي ٤ نماذج لعرض المحتوى و هي: (١) التفاضلية (٢) مقصودية (٣) الصورية (٤) السياقية.^{٦٥}

أ. التعبير

١. تقسيم

أ. عدد المراحل

⁶³ Muljanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi* (Jakarta: Pt. Bulan Bintang, 1974).

⁶⁴ Dan Al- Ashri et al., "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta ' Lim Al -Lughoh Al-Arobiyah" 2, no. 1 (2018): 12–29.

⁶⁵ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

عند عرض المادة التي ستدرّسها، فيحتاج إلى تحديد العديد من المراحل التي سيتم اتخاذها ليصل و يقبل أهداف المادة من قبل الطلاب و بذلك في تعيين عدد المراحل قدّم ماكي عدة الأسئلة التي متعلقة بذلك يعني كم شكل اللغة الذي تقدّم الطريقة في كتاب التعليمي؟ و ما هو؟ هل تستعمل الطريقة شكل الكتابي أو شكل المحكي فقط أو كليهما في كتاب التعليمي؟ هل تتركز الطريقة في شكل المحكي أو شكل الكتابي فقط؟

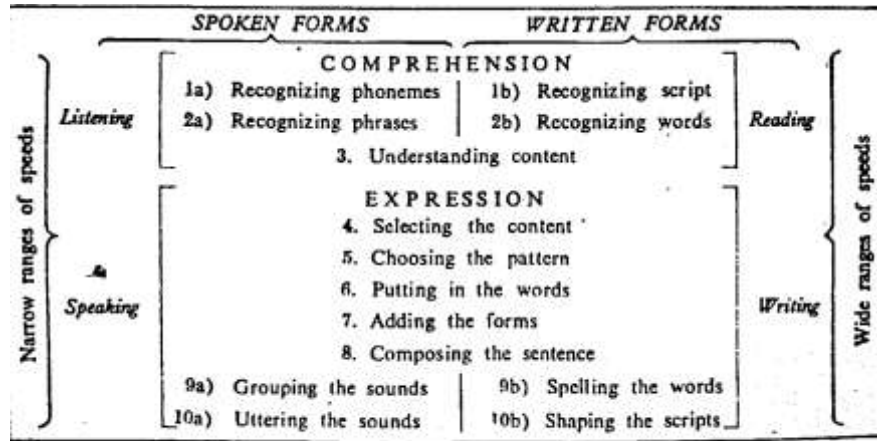
أما في الطريقة عدة الأشكال اللغة مستخدمة و بعض من الطرق تستخدم شكل المحكي بالحجة أنّه أكثر استخداما ويكون الكثير من الطلاب أكثر حماساً عند استخدام اللغة المنطوقة بصرف النظر عن ذلك هناك سبب آخر هو أن الكثير من الناس يتحدثون ويقرؤون وقلّة نسبية يكتبون ، ويقضي الكثيرون وقتاً في التحدث بدلاً من الكتابة. أما اللغة المنطوقة فتتقسم إلى مهارتين هما مهارة الاستماع و مهارة الكلام. في حين أن المقصود من الاستماع هو نشاط البشري للحصول على المعنى الوارد في أصوات اللغة التي يتم التقاطها من خلال حاسة السمع وإرسالها إلى الدماغ لتحليلها وبناء المعنى. و أما مهارة الكلام عند burns و joyce و flores هي عملية بناء المعلومات وتلقيها ومعالجتها في الكلام و يخلق الشخص المعنى.⁶⁶

أمّا قال أنّ المراحل في التعلّم اللغة بشكل المحكي هم: ⁶⁷ (١) إعراف الأصوات (٢) إعراف العباراب (٣) إستيعاب المحتوى (٤) إختيار المحتوى (٥) إختيار النموذج (٦) إدخال في الكلمة (٧) إجمال على الشكل (٨) تركيب الجملة (٩) تجميع الأصوات (١٠) إظهار الصوت. إلى جانب ذلك

⁶⁶ MOH Ainin, "Kesahihan Dalam Penyusunan Tes Bahasa Arab Di Madrasah/Sekolah," *Prosiding Konfererensi Nasional Bahasa Arab* 1, no. 2 (2016): 291–303, <http://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/75>.

⁶⁷ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

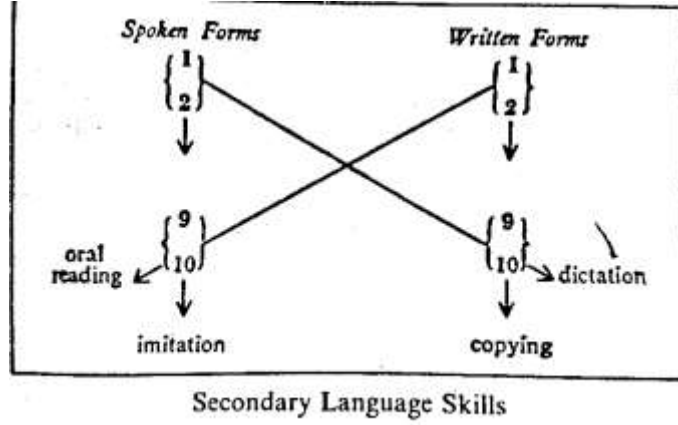
أن شكل الكتابي له مهارتان يعني المهارة القراءة و المهارة الكتابة. و في تعلّم شكل الكتابي هناك عدة المراحل و هم : (١) إعتراف الكتابة (٢) إعتراف الكلمة (٣) إستيعاب المحتوى (٤) إختيار المحتوى (٥) إختيار النموذج (٦) إدخال في الكلمة (٧) إجمال على الشكل (٨) تركيب الجملة (٩) تهجئة الكلمة (١٠) تشكيل الكتابة. بالإضافة إلى ذلك هناك أولئك الذين يجمعون بين شكلين من أشكال اللغة ، وهما المحكي و الكتابي لأن كلاهما قد يكون ضرورياً لتعزيز بعضهما البعض بشكل متبادل. و في تعلّم أشكال اللغة من المحكي و الكتابي فيحتاج إلى المهارات التي متساوية بعضهم و متفارقة بعضهم أيضاً، كما مواصفة في هذا الصورة:



Primary Language Skills

صورة ١.٢ مراحل اللغة

في عدد من هذه المراحل ، يمكننا فهم شكل اللغة والمهارات التي تعلمها الطريقة للطلاب بالإضافة إلى مراحل المهارات اللغوية الأساسية، بجانب إلى ذلك هناك أربع مهارات ثانوية تتضمن عدة أشياء وهي: (١) التقليدي (٢) قراءة الجهرية (٣) إستكتابي (٤) إتباعي و كل منهم متعلقة بعضهم ببعض كما وضحت هذه الصورة :



صورة ٢.٢ مراحل اللغة

لذلك من الجدولين أعلاه يمكن أن يساعد في تقسيم مراحل التعليم في كتاب التعليمي.

ب. ترتيب المراحل

الطريقة في كتاب التعليمي سيكون تسلسل المراحل مختلفاً سواء في شكل اللغة المنطوقة أو المكتوبة. في مرحلة اللغة ما قد يسبقها شكل كتابي أو شفوي لكن قبل ذلك يحتاج أن يفهم عن اللغة و علاقة بينهما. العلاقة بين شكلي اللغة فيمكن وصفها بالآتي:

١. لتكون قادراً على كلام والكتابة تحتاج إلى فهم اللغة
٢. لفهم اللغة لا تحتاج إلى أن تكون قادراً على الكلام أو الكتابة
٣. في مهارات اللغوية الأربعة لديهم التشابه و هو :

أ. يلزم فهم محتويات الجمل في القراءة والاستماع بحيث يمكن نقلها من النموذج المنطوقة إلى المكتوبة و بالعكسي.

ب. يعد تحديد التعبيرات و اختيار المحتوى و اختيار الكلمات و أنماط الجملة و أدخلها مع الأشكال النحوية اللازمة هي الأنشطة اللازمة في الكلام والكتابة.

٤. أن شكل المحكي والكتابي لهما الاختلافات التي تحتاج في بعض الأحيان إلى الفصل.

في كل المهارة يمكن تقسيمها إلى عدة المراحل و بترتيب المراحل المقدمة، أن ترتيب المراحل يتبع المهارة المقدمة إما مقدمة بشكل منفصل أو مقدمة كله.

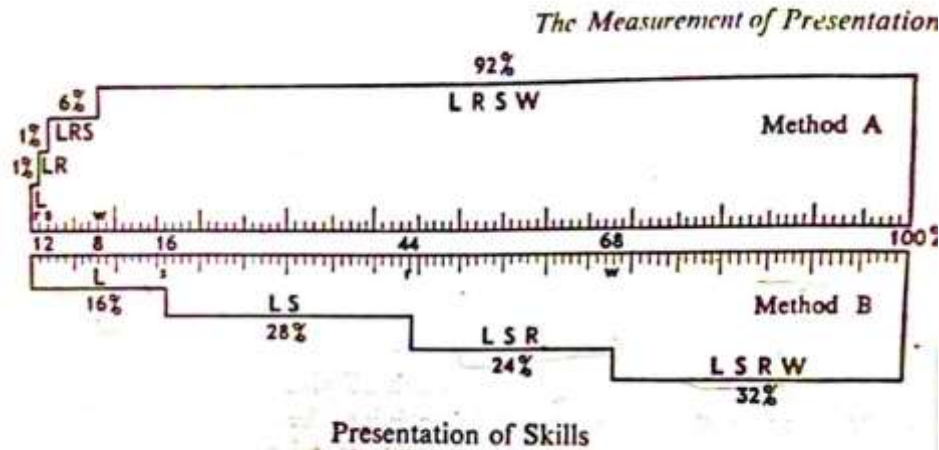
أما في تعليم اللغة العربية هناك المبدأ الذي تتعلق بترتيب المرحلة حين تعريض المادة يعني (١) يعلم الاستماع و الكلام أولاً قبل قراءة و الكتابة (٢) يعلم الجملة قبل الكلمة (٣) استعمال الكلمة أقرب باليومية. الإستماع والكلام قبل الكتابة. ينطلق هذا المبدأ من الافتراض بأن تعليم اللغة الجيد هو تعليم يتوافق مع التطور اللغوي الذي يختبره الشخص أي أن كل طفل سيبدأ في تطوير لغته من الاستماع والانتباه إلى التقليد ثم التقليد. وهذا يدل على أن المهارة الاستماع يجب تطويرها أولاً ثم المهارة على تقليد الكلام ، ثم جوانب أخرى مثل القراءة والكتابة.^{٦٨}

⁶⁸ Irnando Arkadiantika et al., *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, *Journal of Chemical Information and Modeling*, vol. 3, 2019, http://journal.unj.ac.id/unj/index.php/jtp/article/view/6709%0Ahttp://karya-ilmiah.um.ac.id/index.php/sastra-arab/article/view/39394%0Ahttp://infestasi.trunojoyo.ac.id/simantec/article/view/3809%0Ahttp://1pm.iain-jember.ac.id/download/file/DISKUSI_PERIODI.

ج. المسافة

كتاب التعليمي لديه الطريقة مختلفة لعرض ترتيب المواد إما في شكل اللغة الكتابي أو المحكي و ظهر هذا الفرق أيضا في مسافة بين المهارة. في تعيين المسافة بين المهارات اللغوية تَوَقَّفَ الأَمْرُ عَلَى عمر الطالب أو قدرته المثال : لا يشمل الطلاب في مستوى المدرسة الابتدائية مهارات القراءة و الكتابة ، لأنهم غير قادرين على القراءة و الكتابة بلغتهم الأولى بالنسبة لتحديد المسافة يحتاج كتاب التعليمي لعدة وقت بدءاً من القراءة و الكلام إلى الكتابة والتي يتم تدريس كلها مباشرة أو يمكن أن تبدأ أيضاً بمهارة الاستماع ثم الكلام ، وتنتهي بالقراءة والكتابة.

كل من كتاب التعليمي له المسافة معينه حين يعلم كل المهارة إلى الطلاب يمكنهم أن يعلموا واحدا فواحدا بالوقت الطويلة أو يجمع بعض المهارات. و نستطيع أن نلاحظ هذه المسافة كالصورة التالي: ⁶⁹



في

صورة ٢.٣ مسافة اللغة

أول سعيد حسنة ب الصريحة د ابي بيدي واسدا حواسدا.

⁶⁹ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

د. الوحدة

السؤال الذي يطرح في هذه الموضوع هو، كيف تنظيم كل وحدة؟ أن تنقسم كتاب التعليمي موادها بناءً على مبادئ مختلفة. عدة من كتاب التعليمي ينتظم مادته باعتبار اهتمام الطلاب أو أنماط التعليم أو ترتب معين. قد يختلف إعداد كل وحدة من وحدات كبيرة قد تستغرق ٢-٣ أسابيع و يوجد أيضاً قسم يغطي فقط النقاط الصغيرة التي تحتاج إلى الوقت درس واحد فقط.

٢. إيضاح

الإيضاح هو كيفية الذي استخدم كتاب التعليمي لعرض المادة اللغوية إلى الطلاب إمّا بشكل المحكي أو شكل الكتابي.

أ. شكل المحكى

لفهم شكل المحكي من أي لغة فيحتاج إلى إعراف الأصوات بوقت طويل المدرجة في مجموعة اللغات التي تتكون من عدة كلمات. عند إظهار شكل اللغة المنطوقة ، هناك العديد من التأكيدات التي يجب ضمائها يمكن أن تكون الأشكال التوضيحية للغة المنطوقة في عدة أشكال ، مثل استخدام الأشرطة أو التسجيلات أو الممارسة المباشرة من المعلم. يمكن إدخال أشكال اللغة المنطوقة بإدخال كلمات أو جمل. ستبدأ بعض الدورات التي تقدم أشكالاً من اللغة المنطوقة تعلمها بفترة استيعاب سمعي ، لا يقوم خلالها المتعلم بأي شيء سوى الاستماع وتحديد الأصوات والكلمات. وفي الوقت نفسه ، يقدم الكتاب المدرسي التدوين الصوتي والتهجئة التقليدية. كما

سيتم تدريس طريقة النطق خلال فترة التقليد النظامي ، أي مع خطاب المعلم أو المواد المسجلة، والتي يجب مراعاتها من حيث وضوح الكلام وسرعة الكلام. في شكل لغة المحكي فإن المهارة التي يجب استخدامها هي الاستماع وكلام. أمّا الاستماع هو عملية الاستماع إلى الرموز اللفظية مع الاهتمام الكامل والفهم والتقدير والتفسير للحصول على المعلومات والنقاط المحتوى وفهم معنى الاتصال الذي ينقله المتحدث من خلال الكلام أو اللغة المنطوقة.⁷⁰ و في المهارة الكلام، يمكن إن الشخص قادر على الكلام إذا كان يستطيع نطق أصوات اللغة التي يمكن أن يفهمها المستمع و هو يعرف عن القواعد الصرف و النحو يستخدم المفردات مناسبة بالحال و الفكر و السياق بجانب ذلك أن مهارة الكلام هو المهارة لكشف عن الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار و آراء و رغبات و مشاعر للمحاور. بشكل عام، الهدف من مهارات الكلام لجعل الطلاب من التواصل لفظيًا بشكل صحيح وطبيعي باللغة التي يتعلمونها. ولكن بالطبع للوصول إلى مرحلة الاتصال يجب أن يمر الطلاب بمراحل نشاط مناسبة.⁷¹

ب. شكل الكتابي

في التعرف على الشكل المكتوب للغة قد يكون بصريًا بحثًا في الأصل مع القليل من الارتباط بين صوت الكلمة وشكلها. من الممكن في عرضها بالحروف إذا كانت اللغة متسقة مثل العربية. و أما المهارات التي متعلقة بلغة شكل الكتابي يعني مهارة القراءة و مهارة الكتابة. و أن القراءة عملية عقلية

⁷⁰ Hasan Hasan, "Keterampilan Mengajar Bahasa Arab Materi Istima Menggunakan Media Lagu," *Al Qalam: Jurnal Ilmiah Keagamaan dan Kemasyarakatan* 15, no. 28 (2018): 127.

⁷¹ M.Pd. Saepuddin, "Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Teori Dan Aplikasi.," *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab* (2012): 3.

تتضمن تفسير الرموز التي تقع عليها عين القارئ، وفهم معانيها في ضوء الخبرات. فمهارة القراءة هي نشاط عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقها القارئ عن طريق عينيه وتتطلب هذه الرموز فهم المعالي مهارة القراءة لا يكفي بدكاء الطالب، بل يهتم بوجود العوامل الخارجية والداخلية المشجعة على القراءة.⁷² والكتابة مثل القراءة نشاط بصري يعتمد على إدراك العين المجموعة الرموز المكتوبة، وهي من ثم تتأخر في مكانها بين المهارات اللغوية، مثل القراءة. بل تأتي عادة بعدها. معنى هذا ألا يتصل الدارس بالكتابة كنشاط لغوي في أثناء دراسته للقسم الصوتي المجرد، وإنما يبدأ ذلك مع دروس الكتاب المقرر لتعليم اللغة.⁷³ كما هي الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال التي عن طريقها يستطيع الانسان أن يسجل ما يود تسجيله من الوقائع والحوادث ونقلها للآخرين. وهي العملية التي يتم فيها استخدام اللغة لجلب المعنى وإضافته لخبراتنا وتتضمن الكتابة التأليف الاختيار الإقصاء وترتيب الأفكار، وقد تم نقل التعبير المكتوب عبر عدة أشكال مثل القصص القصيرة، الخطابات، التقارير، الشعر ذلك التخطيط الذي يعبر عن رغبة الطفل في اخراج الصور الذهنية التي يحتزها عن بيئته الواقعية من الأسرة أو في الروضة أو المدرسة.⁷⁴

20: (2012) تعليم اللغة العربية "محي الدين وفخر الرازي، "تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها⁷²

54-71, (2019): 17, no. 1, *Ta'dib*, "محمد رياضي، "تدرس مهارة الكتابة⁷³
<http://jurnal.iainwpancor.ac.id/index.php/tadib/article/view/201>.

(The Anglo Egyptian Bookshop, 2016), <https://books.google.co.id/books?id=oJX9DwAAQBAJ>, and T.A.E.B. د عدنان عبد الخفاجي⁷⁴

ب. المحتوى

في التعليم اللغة هناك القضية لمناقشتها و هي عن كيفية نقل المعنى أو التعبير إلى الطلاب؟ من أجل حل هذه المشكلة ، قد يستخدم كتاب التعليمي واحداً أو كل الإجراءات الأربعة في نقل محتويات المادة إلى الطلاب و هي: (١) المتابينة (٢) الظاهرية (٣) التصويرية (٤) السياقية. لذا، فإن كتاب التعليمي سوف يستخدم الإجراءات؟ كيف ولماذا تستخدم هذا الإجراءات؟

أ. الإجراءات المتابينة

هذا الإجراءات باعتبار على فرق المعنى بين اللغة الأولى و الثانية و استخدام اللغة الأولى لشرح المعنى من اللغة الثانية. الإجراءات المتابينة هي الإجراءات القائمة على الاختلافات في المعنى بين اللغة الأولى واللغة الثانية. يهدف هذا الإجراءات إلى شرح قاعدة بترجمة الشرح إلى اللغة الأولى للطالب.⁷⁵ أمّا عدة كتاب التعليمي يُعلّم المعنى باستخدام اللغة الأولى من الطلاب و أسباب استخدام اللغة الأولى لنقل المعنى هي منع سوء الفهم و توفير الوقت و جعل التدرجات اللغوية خالية من المظاهر المادية. أما النقصان من الإستخدام هذا الإجراءات يعني سيأثر الطلاب لاستعمال لغة أمّه دائماً و لا يستعمل اللغة الذي يتعلمه الطلاب و سبب الأخرى أنّ في استعمال لغة أمّه حين التعلّم اللغة الثانية فسيجعل الطلاب أن يختلط القواعد و التركيب اللغة الثانية مناسباً بلغته. و أمّا في الإجراءات المتابينة هناك طريقتين و هما البيان و الترجمة.

⁷⁵ Afifa Wijdan Azhari, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Vi Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra," *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab* 1, no. 2 (2018): 125–136.

١. البيان

يركز الإجراء المتباينة على استخدام اللغة الأولى في تعلم اللغة الثانية أما طريقة البيان فتستخدم اللغة الأولى كأداة لشرح اللغة الثانية للطلاب و يشمل الشرح الذي يتم القيام به إعطاء معنى للكلمة وكيفية استخدامها شرح القواعد اللغوية وإنتاج الصوت والاختلافات في بنية اللغتين والمواقف التي يتم فيها استخدام اللغة.

٢. الترجمة

أما بالنسبة لطريقة الترجمة فإن لها عدة افتراضات بأن بعض الطلاب سترجمون كل ما في أذهانهم أما في عملية الترجمة هي تحديد الكلمات والتراكيب و إدخال المعنى في اللغة ثم التأليف مرة أخرى باستخدامة مختلفة و التركيب مختلفة. و أما الترجمة هي تعبير عن المعنى من اللغة المصدر إلى اللغة الهدف وفقاً للرسالة الواردة في اللغة المصدر. يمكن تفسير معنى الترجمة من الناحية اللغوية على النحو التالي: (١) نقل الأخبار إلى الأطراف الذين يُمنعون من تلقي الأخبار (٢) شرح معنى الجملة باستخدام لغة المصدر (٣) شرح معنى الجملة من خلال تعني لغة غير لغة المصدر و (٤) تبديل اللغة و هو نقل المعنى من لغة معينة إلى لغة أخرى^{٧٦}

ب. الإجراءات الظاهرية

الإجراء الظاهري له مبدأ الذي بدأه أرسطو الذي ذكر أن " كل ما في أذهاننا يجب أن يوجد أولاً في حواسنا" منذ ذلك الحين ، تم استخدام

⁷⁶ Ismail Lubis, "Ihwal Penerjemahan Bahasa Arab Ke Dalam Bahasa Indonesia," *Humaniora* 16, no. 1 (2004): 96–104.

المبدأ الذي طرحه أرسطو في نظرية الارتباط لتعليم اللغة التي المستخدمة في الإجراءات الظاهرية. أمّا الإجراءات الظاهرية هي إيضاح المفهوم بالنطق أو الإظهار أو الإشارة و الإجراءات الظاهرية هي إجراءات التي تعلّم اللغة باستخدام الأشياء وحركات اليد والوجه وغيرها من الإجراءات ، وكذلك عن طريق خلق المواقف.⁷⁷ أمّا الأدوات من الإجراءات الظاهرية يعني الموضع و العملية و الوضعية.

١. الموضع

يمكن استخدام الموضع كمواد للتعليم ، ويمكن استخدامه في المفردات و تركيب اللغة. كلما السهل الموضع في الشعر و الرأي فسهل أيضا قي النقل معنه. و استخدام الموضع في عدة الأمور و هي لإسم ظاهر مباشر و مضاد و مرادف و كلمات مجردة من خلال جمع أشياء من نفس الفئة يتضح تركيب الكلمات مع الأشياء.

٢. العملية

هناك عملية لأنه يعتبر أن الأشياء وحدها لا تكفي لتعليم المعنى لذلك من الضروري أن يعلم بإيماءات الجسم أي بطريقة الإشارة واللمس والقيام بعمل. مثل الفعل، هناك حاجة للعمل إما من الفعل نفسه أو فعل الكائن. بالإضافة إلى ذلك أن العملية يمكن استخدامها لنقل كلمات توضيحية مثل اسم الإشارة. أمّا لنقل المعنى من بالوسيلة العمل فتؤكد الطريقة على ما يلي: (١) يجب تمييز العمل من الأعمال الأخرى (٢) الوقت في العمل يشير إلى الفعل (٣) يجب الفعل واضحا و عاديًا

⁷⁷ Nurul Huda, "Analisis Buku 'Al-Kitabah Al-Muyassarah' Karya Muhaiban (Tinjauan Dari Segi Materi Pelajaran)."

٣. الوضعية

يعلّم بعض الطريقة معنى من التركيب بالجعل الوضعية متنوعة مع الجملة و المثال يوجه المعلم الطلاب للقيام بما قيل له و يجعل المعلم الموقف في الفصل بحيث تختلف الظروف. و أمّا إذا أدى الموقف إلى إطالة الوقت فيمكن التغلب عليه باستخدام الصور.

ج. الإجراءات التصويرية

وفقاً لكومينيوس ، فإن استخدام الصور في تعليم اللغة هي أسهل للتأكيد على التفكير كما أن الصور تعطي انطباعاً حقيقياً ودائماً. في عام ١٨٨٥ استخدم هوزل الصور الملونة لتعليم أطفال في المدارس بالنمسا لغتهم الأم. في سويسرا تقدم الصور وتعليمه للغة الثانية. في عام ١٨٨٧ نشر *Alge* سلسلة من الصور الجدارية عن التجارة والمواسم و حياة في القرية و المدينة. ومنذ ذلك استخدام الصور و الإجراءات التصويرية أكثر فأكثر. أما الإجراءات التصويرية تتميز في أمرين مهمين هما: النوع والوسائل.^{٧٨}

أ. النوع

في تعليم اللغة هناك ثلاثة أنواع من الصور المستخدمة ، وهي الموضوعية و الذاكرة و الدلالية بينما يكون التفصيل كالتالي:

١. الموضوعية

⁷⁸ Nursobah Fitriani and Hasan Saefulloh, "Analisis Bahan Ajar 'Buku Siswa Bahasa Arab' Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013)," *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 2 (2018): 115.

الصورة الموضوعية هي لتوضيح الموضوع أو النصوص و لنقل المعاني كدالة للتوضيح و تكون هذه الصورة الموضوعية تشجيعاً للطلاب على قراءة النص وفهم الرسم التوضيحي و سيركز الطلاب في المادة و سيساعد الطلاب لتصور المادة. و أمّا في تحليل الصورة الموضوعية فسرى إلى عدة المعايير وهي ملاءمة الصورة والجو والحيوية والجاذبية. بالنسبة للصور الموضوعية نفسها ، غالباً ما يتم تقديمها في ظروف مزدحمة مثل صورة عائلة.

٢. الذاكرة

الصورة الذاكرة هي صورة مصممة لتذكير كلمة أو جملة معينة مثل صورة الموقف الذي قدمت مع الجملة عن تلك الحالة، تستخدم هذه الصورة للطلاب لتذكر كلمة أو جملة.

٣. الدلالية

تعمل الصور الدلالية على نقل معنى معين. إذا كانت جميع الصور تهدف إلى تعليم المعنى ، فإن الصور الدلالية هي صور لا لبس فيها وهي صور بسيطة بحيث يتم نقل المعنى بوضوح للطلاب.

ب. الوسائل

لتقديم المادة هناك العديد من الوسائل التي ستظهر ، أما بالنسبة للوسائل التي ستظهر وتستخدم مثل: الصور النصية ، الصور المنفصلة ، أشكال الأفلام.

د. الإجراءات السياقية

الإجراء السياقي هو كيفية لوضع كلمات جديدة في سياق لفظي قادر على توفير المعنى.⁷⁹ أمّا يتركز الإجراء السياقي في سياق لفظي سيغطي عددًا من الأشياء و هي:⁸⁰

١. التعريف

يعطي تعريف الكلمات الجديدة بكلمات معروفة في حين أن الغرض من هذا التعريف ليس مثل تعريف القاموس و ليس تعريفًا علميًا ، ولكنه تفسير للمعنى مُفْتَعَل.

٢. الإحصاء

الإحصاء هو كيفية تعليم المعنى من خلال جعل الكشف عن المعنى الذي تعلم الطلاب.

٣. الإستعاضة

الإستعاضة هو كيفية تعليم اللغة بطريقة تدريس الطلاب بعض الكلمات و استبدالها بكلمات أو ضمائر أخرى. أهم شيء هنا طبيعة الاستبدال التي يتم تدريسها بوضوح للطلاب.

٤. الاستعارة

إذا كان للكائنين نفس الخصائص أو الميزات فيمكن استخدام نفس الكلمة لكائنين إذا كان أحدهما معروفًا بالفعل فسيكون من

⁷⁹ Imamatul Mufidah2 M. Alaika Nasrulloh1, “Analisis Konten Buku Ajar Bahasa Arab Sang Pangeran Nahwu Al-Ajurumiyah” 2, no. 1 (2019): 17–35.

⁸⁰ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

السهل تعليم الشيء نفسه على افتراض أن الطالب سيرى القياس الآخر.

٥. الاستعراض

إذا كان المتعلم يعرف معنى كلمة ما ، فإنه يحتاج فقط إلى إخباره بكلمة أخرى أو عكسها للحصول على فكرة عن معنى الكلمة الجديدة. أو بإيجاز ، أي إعطاء كلمة معاكسة لما يعرفه بالفعل.

٦. السياقية المتعددة

في السياق سيساعد في تخمين معنى الكلمة في الواقع تقوم اللغة الأولى أيضاً بنفس الشيء ، أي تعلم معنى السياق. توضح العديد من السياقات معنى الكلمة ، في مثل هذه السلسلة من السياقات ، قد تعطي الجملة الأولى فقط فكرة عامة عن معناها ، والسياق الثاني يجعلها أكثر تحديداً المعنى الثالث يجعلها صحيحة. مع ذلك ، تصبح الكلمة الجديدة أكثر وضوحاً ووضوحاً. في تدريس سياق اللغة ، سينقل الخصائص الثقافية ، فكلما زاد السياق ، ستكون الثقافة واللغة أكثر قرباً.

٥. نظرية إعادة المادة عند ويليام فرانسيس مكلي

الهدف النهائي لمتعلم اللغة هو أن يكون قادراً على استخدام اللغة شفهيًا أو كتابيًا. لتهيئة مثل هذه الظروف ، من الضروري أن يكون لديك اعتياد ، أي إجراء تمارين متكررة. لذا فإن التكرار هو خطوة يتم اتخاذها بحيث يمكن استيعاب المواد المقدمة واستيعابها من قبل متعلمي اللغة في مهارات لغوية جاهزة للاستخدام. في هذه الحالة ، يقسم ماكي مادة التكرار إلى أربع مجموعات من الأجزاء ، والتي تتكيف مع

أربع مهارات لغوية ، وهي:^{٨١} (١) الاستماع ، (٢) الكلام ، (٣) القراءة ، (٤) الكتابة. من خلال الإطار النظري، يجب الكاتب على صياغة المشكلة التي كتبها الكاتب في البداية، من خلال النظر في نظرية ماكي التي تكشف عن ٤ جوانب مهمة في تحليل تصميم تدريس اللغة.

⁸¹ Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)*.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و نوعه

كما كتبت الباحثة في أسئلة البحث فاستخدمت المدخل الكيفي في هذا البحث لأنها تريد أن تحلل و تصف عن مادة التعليم في الكتاب التعليمي "العربية بين أولادنا" و المدخل الكيف عند بوجدان وتايلور (١٩٩٢) هو إجراء بحث ينتج بيانات وصفية في شكل خطاب أو كتابة وسلوك الأشخاص الذين يتم ملاحظتهم.^{٨٢} و أما حجة الباحثة في استخدام هذا المدخل لأنه مناسبة لاكتساب صورة ظاهرة عن مادة التعليم في كتاب التعليمي "العربية بين أولادنا" باعتبار نظرية عند مكّي و مناسبتها في المدرسة الابتدائية خير أمة بما لانج

و منهج البحث المناسب يعني المنهج الوصفي أمّا النوع من هذا البحث نوعان يعني التحليل المحتوى و البحث الميدانية. و تستخدم الباحثة بالمنهج الوصفي لأن البحث الوصفي هو البحث بطريقة لوصف نتيجة البحث فإن المنهج الوصفي يهدف إلى تقديم الوصف و الشرح و التحقق من صحة الظاهرة الدراسة.^{٨٣} أما نوع التحليل المحتوى هو تم إجراء هذا البحث منذ البداية ، وحتى الانتهاء منه ولم يتم إلا في المكتبة. تناقش هذه الدراسة العديد من النظريات التي تمت مراجعتها.^{٨٤} و أمّا البحث الميداني هو البحث الذي يُعمل في ميدان البحث.^{٨٥} و طريقة البحث الميداني

⁸² A Tersiana, *Metode Penelitian*, Anak Hebat Indonesia (Anak Hebat Indonesia, 2018), <https://books.google.co.id/books?id=rmL2DwAAQBAJ>.

⁸³ S.P.M.M. Dr. Muhammad Ramdhan, *Metode Penelitian* (Cipta Media Nusantara, n.d.), https://books.google.co.id/books?id=Ntw%5C_EAAAQBAJ.

⁸⁴ Ibid.

⁸⁵ B A Simanjuntak and S Sosrodiharjo, *Metode Penelitian Sosial (Edisi Revisi)* (Yayasan Pustaka Obor Indonesia, n.d.), <https://books.google.co.id/books?id=F3BsDAAAQBAJ>.

يعني بالمقابلة و أمّا يستخدم هذا البحث نوعان هو التحليل المحتوى و البحث الميداني.^{٨٦}

ب. البيانات و مصادر البيانات

البيانات هي سجل أو مجموعة من الحقائق، البيانات التي تم جمعها عن طريق الملاحظة الدقيقة و المقابلة، يتضمن وصفا في سياق مفصل بملاحظات متعمقة للنتائج الوثائق الأخرى.^{٨٧} بينما مصدر البيانات هو الموضوع الذي يمكن الحصول على البيانات منه. إذا استخدم الباحث التوثيق، فإن التوثيق أو الملاحظات و المقابلة هي مصدر البيانات بينما محتويات الملاحظات هي مواضيع البحث أو متغيرات البحث.

١. البيانات الأولية (المصدر الرئيسي)

مصادر البيانات الأولية هي مصادر البيانات التي توفر البيانات مباشرة للباحثة. مصادر البيانات الأولية التي يستخدمها الباحثة هو الكتاب التعليمي العربية بين يدي أولادنا جزء الأول و معلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج.

٢. البيانات الثانوية (مصدر البيانات التكميلي)

الكتب التي تساعد الباحثة في استكمال البيانات الأساسية هي الكتب والمقالات والمجلات والصحف وملخصات البحوث والإنترنت والبيانات المتعلقة بالموضوع.

⁸⁶ Wahyudin Darmalaksana, "Metode Penelitian Kualitatif Studi Pustaka Dan Studi Lapangan," *Pre-print Digital Library UIN Sunan Gunung Djati Bandung* (2020): 1–6.

⁸⁷ H Wijaya, *Analisis Data Kualitatif Teori Konsep Dalam Penelitian Pendidikan* (Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2020), <https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Gkp2dwaaqbaj>.

ج. أسلوب جمع البيانات

أما فيما يتعلق بأسلوب جمع البيانات فقد تم إجراء البحث على النحو البحث المحتوى و أسلوب المحتوى هي "إجراء بحث في المكتبة". من خلال القراءة والدراسة وتدوين الملاحظات حول المقروء المختلفة أو قراءة المواد التي تتوافق مع الموضوع ثم تصنيفها و المبينة في الإطار النظري.⁸⁸ بجانب ذلك أن أسلوب جمع البيانات الأخرى يعني أخذ الوثائق و المقابلة. هذه أسلوب نفذت من أجل تعزيز الحقائق لمقارنة الاختلافات و أو أوجه التشابه بين النظرية والتطبيق التي يبحث عنها المؤلف.

ب. تحليل البيانات

لطريقة المستخدمة في تحليل البيانات في هذا البحث هي تحليل المحتوى. هذا التحليل هو أسلوب بحث لصياغة الاستنتاجات من خلال تحديد الخصائص المحددة للرسائل من النص بشكل منهجي وموضوعي.⁸⁹ الخطوات المتخذة لتحليل البيانات في هذه الدراسة عند Krippendorff هي:⁹⁰

١. *Unitizing* (جمع البيانات) كائنات التي يمكن قياسها وتحليلها واضحا أمّا البيانات التي ستحلل الباحثة هي المحتوى من كتاب التعليمي العربية بين أولادنا.

٢. *Sampling* (تحديد العينة) طريقة لتبسيط البحث عن طريق الحد من الملاحظات التي تلخص جميع أنواع الوحدات الموجودة بحيث يتم جمع الوحدات التي لها نفس الموضوع أمّا في هذا البحث يركز على التحليل عن

⁸⁸ Kartini Kartono, *Pengantar Metodologi Research* (Bandung: Alumni, 1998).

⁸⁹ Hadari Nawawi, *Metode Penelitian Sosial* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1998).

⁹⁰ Nurul Huda, "Analisis Buku 'Al-Kitabah Al-Muyassarah' Karya Muhaiban (Tinjauan Dari Segi Materi Pelajaran)."z

اختيار المادة و التدريج و العرض و الإعادة لمادة في كتاب التعليمي العربية
بين أولادنا.

٣. *Recording* (تسجيل) تسجيل و وصف محتويات الكتاب.

٤. *Reducing* (التخفيض) عن طريق التخلص من الأشياء التي لا علاقة لها
بالبحث.

٥. *Inferring* (استخلاص النتائج) من خلال تحليل البيانات بشكل أكبر من
خلال البحث عن معنى وحدات البيانات الحالية.

٦. *Narating* (السردي) يحتوي على معلومات مهمة لمستخدمي البحث حتى
يفهموا أكثر أو أكثر.

و أمّا في التحليل البيانا الذي يصدر من البحث الميداني كما قال ميلس (*miles*) و
هوبيرمان (*Huberman*) أنّ هناك ثلاث خطوات و هي: ^{٩١} عرض البياناتو تقليل
البيانات و ملاحظ.

⁹¹ Miza Nina Adlini et al., "METODE PENELITIAN KUALITATIF STUDI PUSTAKA" 6, no. 1 (2022):
974–980.

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

استعملت الباحثة حين تحليل المادة نظرية ويليام فرانسيس ماكي و قد أورد ماكي أربعة عناصر يعني اختيار المادة و تدريج المادة و عرض المادة و إعادة المادة. من هنا فتعرض الباحثة البيانات و ستكتب بالأربعة المباحث و هي:^{٩٢} (١) اختيار المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس ماكي للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج، (٢) تدريج المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس ماكي للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج، (٣) عرض المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس ماكي للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج، (٤) المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس ماكي للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج.

المبحث الأول : اختيار المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس ماكي للطلاب فصل الأول في مدرسة إبتدائية خير أمة بمالانج

نظرية ماكي فهو يعطي عدة الخطوات حين تحليل المادة في الكتاب التعليمي الخطة الأولى يعني في اختيار المادة و أمّا في اختيار المادة له خمسة أمور يعني (١) اختيار الهدف و المستوى و حصة، (٢) اختيار النوع، (٣) اختيار المقدار، (٤) اختيار المعيار، (٥) اختيار العناصر. فعلى الباحثة أن يلاحظ اختيار المادة بهذه الأمور المذكور.^{٩٣}

^{٩٢} Mackey, *Language Teaching Analysis*.

^{٩٣} Ibid.

١. اختيار الهدف و المستوى و الحصة

(١) الهدف

لماذا صُنِع الكتاب العربية بين يدي أولادنا؟ و الثاني، لمن صنع العربية بين يدي أولادنا؟ هذان السؤالان الأساسيان لتعيين الهدف في اختيار المادة.^{٩٤}

رأت الباحثة المقدمة في كتاب العربية بين يدي أولادنا لجواب السؤال الثاني أنّ الكتاب العربية بين يدي أولادنا للطلاب غير ناطق باللغة العربية في جيع العالم. فهذا الكتاب لطلاب الذين يدرسون اللغة العربية و العربية ليس لغتهم الأم. ودليل أخرى على أن كتاب العربية بين يدي أولادنا تم تأليفه بهدف تعليم اللغة العربية للطلاب هو أن له كتاب مصاحب للمعلم أيضاً الذي استخدموا بتدريس الطلاب باستخدام هذا الواقع الداعمة إلى أن كتاب العربية بين يدي أولادنا مخصص للطلاب. أمّا لجواب السؤال الأول تم ذكر ذلك على موقع *arabicforall* المعروف باسم الموقع الرسمي لكتاب العربية بين يدي أولادنا. ذكر أن هناك عدة أسباب وراء تأليف هذا الكتاب وهي تشجيع الطلاب على أن يكونوا قادرين على تحقيق عدد من الأشياء في تعلم اللغة العربية ، وهي:^{٩٥}

١. بناء الجمل العربية نحويًا و صرفيًا على نحو صحيح.

٢. التعرف على الأصوات العربية تمييزاً وإنتاجاً

٣. التواصل مع أهل اللغة في مختلف المواقف.

أنّ اختيار المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا قد وافق على ثلاثة الأهداف المذكورة أمّا الهدف الأول هو تشجيع الأولاد على فهم أشكال جملة الصحيح كما في سلسلة كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول.^{٩٦}

⁹⁴ Ibid.

⁹⁵ "سلسلة العربية بين يدي أولادنا"، *arabicforall.net*.

⁹⁶ n.d., العربية بين يدي أولادنا ١, عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان.

إِسْمِي مُحَمَّدٌ

١ ٢ ٣ ٤ ٥

١ أَنْظِرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ.

مُحَمَّدٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.
 قُضِلَ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ.
 مُحَمَّدٌ: إِسْمِي مُحَمَّدٌ، مَا اسْمُكَ؟
 قُضِلَ: إِسْمِي قُضِلَ.

٢ أَنْظِرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ.

			
إِسْمُكَ	إِسْمِي	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

العربية بين يدي أولادنا | الكتاب الأول

صورة ٤. ١ حوار العراقية

إِسْمِي خَدِيجَةٌ

١ أَنْظُرْ وَاسْتَعِمْ وَأَعِدْ

خَوَّلَةٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .
 خَدِيجَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .
 خَوَّلَةٌ : إِسْمِي خَوَّلَةٌ، مَا اسْمُكَ ؟
 خَدِيجَةٌ : إِسْمِي خَدِيجَةٌ .
 خَوَّلَةٌ : مَعَ السَّلَامَةِ .
 خَدِيجَةٌ : مَعَ السَّلَامَةِ .

٢ أَنْظُرْ وَاسْتَعِمْ وَأَعِدْ

مَعَ السَّلَامَةِ إِسْمِي إِسْمُكَ

العربية بين يدي أولادنا | الكتاب الأول

صورة ٤ . ٢ حوار العربية

دلت هذه الصور أنّ كتاب العربية بين يدي أولادنا قد يدرس وتعويد الطلاب بالمفردات و التركيب الصحيح كما في الجملة "اسمي محمد، ماسمك؟" أو "اسمي خديجة ماسمك؟" و التصريف قليل كما في كلمة "اسمي" تكون "اسمك" أو "اسمك". فمن هنا أنّ الكتاب قد يناسب بمده الأول لأنّه يمارس الطلاب نحويا و صرفيا.

أمّا الهدف الثاني هو تعليم النطق بالأصوات العربية، كما ورد في هذا الكتاب بشكل واضح ، حتى بالتسلسل من الجمل إلى الكلمة و إلى الحروف و غرضه أن

يعرف الطلاب الأصوات جيداً و أن يكونوا قادرون على التكلم بفصاحة ، بينما يظهر في كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول مثل:⁹⁷



صورة ٤ . ٣ الاصوات العربية من الحمل



صورة ٤ . ٤ تسجيل الصوت من الجمل

⁹⁷ Ibid.



صورة ٤ . ٥ الأصوات العربية من الكلمة



صورة ٤ . ٦ تسجيل الصوت من الكلمة



صورة ٤ . ٧ الأصوات العربية من الحرف



صورة ٤ . ٨ الاصوات العربية من الحرف



صورة ٩.٤ تسجيل الصوت من الحرف

من الصور أعلاه أنّ بداية تعليم الصوت في سلسلة كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول بالاستماع إلى نطق الجمل في المحادثة ، ثم بدأ تعليم مهارة الكلام في الوحدة الأولى في الدرس الرابع بقطعة الكلمة يحتوي على الحرفين "ح" و "هـ" اللذان يبدوان متشابهان تقريباً ولكن لهما مخرج مختلفة. ثم تحتوي الوحدة الأولى في الدرس الخامس شكل الحرف متشابه ولكن صوته مختلف. من هذه البيانات رأت الباحثة أن الغرض من التعرف على الكلام لدى الطلاب كان واضحاً جداً بحيث كان قادراً على جعل الطلاب يفهمون الأصوات الصوتية في شكل جمل وكلمات وحروف. يمكن ملاحظة ذلك في الصورة ٤.٣ الذي يعرض الجمل في الحوار ، ثم في الصورة ٤.٤ عبارة عن تسجيل صوتي يعرض صوت المحادثة في الصورة ٤.٤. ومن الصورتين رأت الباحثة أن التعليم الصوتي يبدأ بتقديم الجملة أولاً.

فيما يتعلق بالهدف الثالث و هو القدرة على التواصل بشكل جيد مع الناطق اللغة العربية في مناسبة عند الاطلاع عليها من كتاب سلسلة في العربية بين يدي

أولادنا الأول، إذا نلاحظ من هذا الكتاب فنجد هناك البيئة ليمارس الطلاب بالتعبير اللغة العربية سهلة.

علاوة على ذلك أمّا الصورة ٤.٥ يعرض الكلمات التي تحتوي على الحروف معين مثل كلمة "هال" و "حال" ، بينما الصورة ٤.٦ هو تسجيل صوتي يقدم شكل الصوت من الصورة ٤.٥ ، لذلك من هذه الصورة تستنتج الباحثة أن المرحلة الثانية من التعليم الصوتي هي بتقديم صوت للكلمة.

أما بالنسبة للصور ٤.٧ و ٤.٨ ، فهناك صور تظهر أجزاء من الحروف وهي "ح" و "ه" متشابهة في الصوت ولكن فرق في مجرج ، وهناك أيضاً الحرفان "د" و "ذ" وهما متشابهان في شكل الحرف ولكنهما مختلفان في الصوت ، لذلك تقديم صوت كل حرف، يتم تقديم تسجيل الحروف أيضاً بالصورة ٤.٩ ومن هنا رأّت الباحثة أن مراحل التعليم الصوت تبدأ بالجمل والكلمات والحروف.

(٢) المستوى

على الكتاب أن يقدم المادة مناسبة بالعمر الطلاب و كتاب العربية بين يدي أولادنا قد صُنِعَ على ١٢ سلسلة من الكتب المناسبة للأطفال (٥-٨ سنوات). و كانت المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا مناسبة بعمر الطلاب كما في الصور التالي:^{٩٨}

⁹⁸ Ibid.



صورة ٤ . ٩ الوحدة الأول



صورة ٤ . ١٠ الوحدة الثانية



صورة ٤ . ١١ الوحدة الثالثة



صورة ٤ . ١٢ الوحدة الرابعة



صورة ٤. ١٣ الوحدة الخامسة



صورة ٤. ١٤ الوحدة السادسة



صورة ٤. ١٥ الوحدة السابعة



صورة ٤. ١٦ الوحدة الثامنة

من الصور قبله يعني التعارف بين الوالدين و بين بنتين و الأعداد من ١-١٠ بجانب ذلك أن الأمور من كل التدريب ليس القراءة بل الاستماع و الكلام بالترار هذا الدليل أن المستوى في هذا الكتاب يناسب بالعمر الطلاب. كما في الصورة ٤.٩ ، فإن المادة المقدمة تدور حول التعارف قصيرة تُذكر جملها غالباً في الحياة اليومية، بينما في بداية الفصل تكون المفردات التي يتم تدريسها هي "اسمي" و "اسمك" فقط، بالنسبة إلى الصورة ٤.١٠ ، لا يزال الفصل الثاني يعرض عن المحادثة تقريباً مثل الفصل الساب، ولا تزال المفردات التي يتم تدريسها مرتبطة بمقدمات مثل "اسمي" و "اسمك"

وإضافة إلى مفردات " مع السلامة". أما بالنسبة للصورتين ٤.١١ و ٤.١٢ ، فإن المحادثات المتعلقة بسؤال عن الحالة مع المفردات التي يتم تدريسها هي "كيف حالك" و "كيف حالك". بالنسبة للصور ٤.١٣ ، ٤.١٤ ، ٤.١٥ ، ١.١٦ هي صور تعرض الأرقام ١-١٠ وتكرر عدة مرات. إذا تمت رؤيتها من الصور المقدمة ، فإن المواد المختارة للمستوى الأولي سهلة الاستخدام والتنفيذ في الأنشطة اليومية.

الحصة

ينقسم كتاب العربية بين يدي أولادنا على ثماني وحدات و فيها خمسة الدروس و يحتوي فيه تدريبات و لا تحدد الحصة التي يستغرقها إنهاء الدرس، ومن هنا ترى الباحثة أن كتاب العربية بين يدي أولادنا لا يعطي وقتًا محددًا. كل ما في الأمر أن كتاب العربية بين يدي أولادنا يساعد في تقسيم الحصة مع تقسيم الدرس الذي يتم تدريسها مما يساعد المعلم على تدريس كل الدرس ، بينما يتم تحديد الحصة من قبل المعلم الذي يقوم بالتدريس. أمّا المراحل في كل موضوع يعني: ^{٩٩}

جدوال ٤ .١ دروس الوحدة

عدد الصفحات	الدروس
١	الدَّرْسُ الأوَّلُ : الحوار الأول , ومفرداته
٢	الدَّرْسُ الثَّانِي : تدريبات المفردات
٢	الدَّرْسُ الثَّالِث : التراكيب وتدريباتها

⁹⁹ arabicforall.net, "سلسلة العربية بين يدي أولادنا"

٢	الدَّرْسُ الرَّابِعُ : الأصوات والاستماع وتدريباتهما
٢	الدَّرْسُ الْخَامِسُ : القراءة والكتابة وتدريباتهما
١	الدَّرْسُ السَّادِسُ : نشاط
١٠	مجموع صفحات الوحدة

٢. اختيار النوع

١. اللغة

استخدم كتاب العربية بين يدي اولادنا اللغة العربية بلهجة الفصحى ، أمّا اللهجة العربية قسمان، هما لهجة العامية ولهجة الفصحى د، حيث تنقسم لهجة الأمية نفسها إلى عدة لهجة، بينما لهجة الفصحى هي لهجة مشتركة يمكن أن يوحد كل اللغات العربية. دليل استخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا لهجة الفصحى، كما في الصورة التالي: ^{١٠٠}

¹⁰⁰ Ibid.



صورة ٤. ١٧ الحوار باللهجة فصحي



صورة ٤. ١٨ الحوار باللهجة فصحي

يعرض الصورة الحوارات في كل الوحدة التي تحتوي فيه اللهجة و هو اللهجة الفصحى

٢. المستفيد

المستفيد كتاب العربية بين يدي أولادنا يعني الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية فقط، يتبين في هذا الكتاب مخصص للمتعلمين الأوائل لتعليم اللغة العربية. بحيث

يسمى هذا الكتاب أيضاً العربية بين يدي أولادنا وهو مخصص للأطفال المعرضين للخطر الذين تتراوح أعمارهم بين ٥-١٢ عامًا

٣. الأسلوب

يجب على الكتاب التعليمي أن يتشكل من أسلوب اللغة المستخدم في تحميل المادة ، بينما يستخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا أسلوب اللغة اليومية الشائعة حتى يسهل استخدام اللغة. و دليله يعني أنّ المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول تتعلق بعمل اليومية الذي قام الإنسان في حياتهم.

٤. الوسائل

استخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول شكل اللغة الشفوية و بالتالي توفر العربية بين يدي أولادنا وسائل تعليمية بصوت يمكن للطلاب الوصول إليه في أي مكان يعني مسجلة الصوت و هو مدرج في الباركود المطبوع على كل صفحة من الكتاب، و طريقة لدخول إلى مسجلة الصوت تعني بإجراء المسح من شفرة التعريف فبعد ذلك وُجد عدد مسجلة الصوت من كتاب ١-١٢.



صورة ٤. ١٩ شفرة التعريف



٤. اختيار المقدار

بالنسبة لتحليل كتاب التعليم عن مقدار المادة في نظرية ويليام فرانسيس ماكي تتكون من الأسماء والأفعال والحروف والظروف.¹⁰¹ لذلك ، عند تحليل كتاب العربية بين يدي أولادنا سترى الباحثة عدد الأسماء والأفعال والحروف والظروف الموجودة في سلسلة كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول.

يتكون الكتاب الأول من سلسلة العربية بين يدي أولادنا الأول ثمانية الوحدة تحت الموضوع وهي إسمي محمد ، إسمي خديجة ، كيف حالك؟ ، كيف حالك؟ ، الأعداد ١ ، الأعداد ٢ ، الأعداد ٣ ، الأعداد ٤ . و يحتوي من ذلك الأسماء، الأفعال، الأحرف، و الظروف.

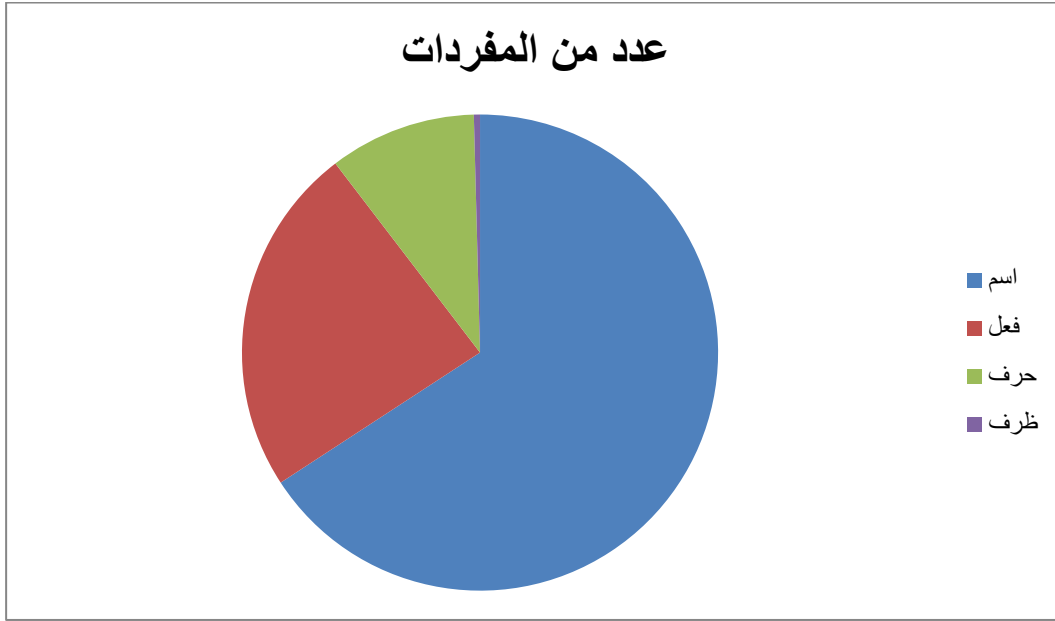
من البيانات التي قد بحثت الباحثة أن تحتوي سلسلة العربية بين يدي اولادنا الأول على الكثير من الأسماء، الأفعال، الحروف، الظروف و التي يحسبها الباحث بتقسيمها إلى عدة فصول ، بينما في الوحدة الأولى بموضوع "إسمي محمد" فيها ٥٣

¹⁰¹ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

اسماً و ٢٨ الأفعال و ٧ الحروف. أما في الوحدة الثانية بالموضوع "إسمي خديجة" فيها ٥٧ اسماً و ٢٢ الأفعال و ٧ الحروف. بينما في الوحدة الثالثة بالموضوع "كيف حالك؟" هناك ٣٧ اسماً ، ١٩ الأفعال ثم ٧ الحروف. بالنسبة الوحدة الرابعة بالموضوع "كيف حالك؟" ، هناك ٥٤ اسماً، ٢٥ الأفعال، ١١ الحروف. ثم في الوحدة الخامسة بالموضوع "الأعداد ١" ، هناك ٨٢ الأسماء، ١٨ الأفعال، ٥ الحروف، و الوحدة السادسة بالموضوع "الأعداد ٢" توجد ٧٠ اسماً، ٢٧ الأفعال، ٨ الحروف، بينما في الوحدة السابعة بالموضوع "الأعداد ٣" فيها ٦٠ اسماً، ٢٧ فعلاً ٨ الحروف، وأخيراً في الوحدة الثامنة الذي بالموضوع "الأعداد ٤" لديه ٥٤ اسماً و ٣٩ الأفعال و ١٦ الأحرف و ٣ ظروف.^{١٠٢}

لذا من البيانات أعلاه ، أن تتكون سلسلة العربية بين يدي أولادنا الأول علي ثمانية الوحدة بها ٤٦٧ اسماً و ١٩٦ أفعال و ٧١ الحروف و ٣ ظروف و التي إذا كانت النسبة المئوية ستشير قيمة الأسماء ٦٣.٣٪ ، والأفعال ٢٢.٩٪ ، الأحرف ٩.٦٪ ، ظروف ٠.٤٪ يتم عرض بيانات الرسم البياني التالية.

¹⁰² العربية بين يدي أولادنا ١, عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان



صورة ٢٠.٤ . رسم عدد المفردات

٥. اختيار المعيار

أ. التوافر

إن اختيار المعايير بالتوافر هو حساب المادة التي يقرأها ويسمعها الطلاب والتي تظهر بشكل متكرر^{١٠٣} و في هذه الحالة ما يسمعه الطلاب ويقرؤونه في كتاب العربية هو المفردات الموجودة، وبالتالي ستقوم الباحثة بتحليل كم عدد تكرار الكلمات في كتاب العربية بين يدي أولادنا. لذلك ستتمكن الباحثة من تحديد ما إذا كان تكرار الكلمة مرتفعاً أم لا. أما الكتاب الأول في سلسلة العربية بين يدي أولادنا ، فيلاحظ أن هناك عدة كلمات تتكرر من كل الوحدة وكل الدرس.

جدوال 2.٤ توافر المفردات

مرّ	كثير	واحدة	واحد	السلام عليكم

¹⁰³ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

اكتب	سيارة	اثنان	اثنان	و عليكم السلام
كرر	انظر	ثلاث	ثلاثة	اسمي
و	استمع	أربع	أربعة	أسمك
مع	اعد	خمس	خمسة	أسمك
من	صل	ست	ستة	مع السلامة
في	ضع	سبع	سبعة	كيف
كما	تبادل	ثماني	ثمانية	حالك
أين	ردد	تسع	تسعة	حالك
ثم	ارفع	عشر	عشرة	بجير
إلى	انطق	ورقة	قلم	الحمد لله
كل	اقرأ	حقيقية	اللغة العربية	انا
ل	لوّن	حقائب	بتكلم	انت
عن	لاحظ	جزاك الله	ورقة	انت
كم	انسخ	قليل	تركي	يا
نعم	هل	هل	نعم	لا

هناك البيانات أن توافر المفردات التي حساب تكرارها غالباً في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول ، حيث تظهر هذه الكلمات في كل من كتابة حوار أو أمور في الكتاب. والتي إذا تم تكرار ما مجموعه حوالي ٦٢ كلمة من المفردات في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول، إذا كانت النسبة المئوية ، فإنها تصل إلى ٨.٦٨٪.

ب. التوازن

التواضع هو المفردات المستخدمة ، مما يعني أنه إذا تم على كلمة في أماكن مختلفة ومواقف مختلفة. وعادة ما يوجد ما يوجد غالبًا في ظروف مختلفة في اللغة العربية غالبًا في الحرف والشيطان والخصائص. لذلك عند قياس هذا ، قام الباحث بحساب الكلمات على نطاق واسع على النحو التالي.

١. كيف حال موجود في الدارسين الثالث والرابع

٢. خير موجود في الدارسين الثالث والرابع

٣. انظر موجود في جميع دروس

٤. استمع موجود في كل درس

٥. اعد موجود في كل درس

٦. صل موجود في كل درس

٧. ضع موجود في جميع دروس

٨. تبادل موجود في جميع دروس

٩. ردد موجود في كل درس

١٠. ارفع موجود في كل درس

١١. الكلام موجود في كل درس

١٢. يقرأ موجود في كل درس

١٣. وجد لَوْن في كل درس

١٤. لاحظ موجود في كل درس

١٥. انسخ موجود في كل درس

١٦. مرّ موجود في كل درس

١٧. اكتب موجود في جميع دروس

١٨. كرر موجود في كل درس

١٩. هات توجد في دار خمسة وستة وسبعة وثمانية

٢٠. قلم موجود في داسي خمسة وستة داسي

ج. المتاحة

وفقاً لماكي ، المتاحة هو اختيار الكلمات بناءً على الوظيفة والسياق.^{١٠٤} إذا نظرت الباحثة إلى هذا فتلاحظ الباحثة عن الوظائف الكلمة في الكتاب هل هناك موافق بين السياق أم لا، أما في كتاب العربية بين يدي أولادنا، ستلاحظ الباحثة بالصورة التالية.^{١٠٥}



صورة ٤. ٢١ متاحة المفردات

¹⁰⁴ Ibid.

¹⁰⁵ العربية بين يدي أولادنا ١, عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان



صورة ٤. ٢٢ متاحة المفردات



صورة ٤. ٢٣ متاحة المفردات

إذا نظرنا إلى الصورة أعلاه ، فإن الموضوع المقترح في الدرس الأول في سلسلة العربية بين يدي اولادنا ١ هو إسمي محمد عن التعارف فهذا موافقة بالسياق و في التمارين المقدمة مناسبة أيضاً. لكن وجدت الباحثة في الصورة ٤.٤٢ هناك المفردات غير مناسبة فهذا يختلف مع نظرية وليام فرانسيس مكّي عن اختيار المعيار بالمتاحة. لذلك قالت الباحثة باعتبار على البيانات أنّ بعض مفردات لا يناسب بوظائفه و

سياقه. لذا يبدو أن المفردات المقدمة غير مستخدمة. وبالمثل في الآيات المعروضة في هذا الكتاب.

د. الشمول

الشمول في هذه الحالة وفقاً لماكي هي كيف يمكن للكلمة أن يكون لها عدة معانٍ مختلفة. ومع ذلك ، إذا نظرت إلى سلسلة كتب العربية بين يدي اولادنا الأولى أو السلسلة بأكملها ، فلن نجد ترجمات إلى لغات أخرى ، بحيث لا يمكن للباحث أن يكون متأكداً بشكل مباشر من نطاق المعنى في الجملة.

أما بالنسبة للكتاب الأول في سلسلة العربية بين يدي اولادنا ، فلم تجد الباحثة سوى مفردات واحدة شعرت الباحثة أن لها معنى له أكثر من معنى ، ألا وهو كلمة "حقيقية" التي غالباً ما يتم تفسيرها على أنها حقيقية ظهر ، ولكن هنا يتم تفسيرها على أنها حقيقية.

لذلك إذا كان الاعتماد على نظرية ويليام فرانسيس ماكي فيما يتعلق بنطاق معنى كلمة ما في كتاب العربية بين يدي اولادنا ١ ، يستنتج الباحث أن الشمول لم تظهر بالكامل في سلسلة كتب العربية بين يدي اولادنا ١.

هـ. التعلّمي

بالنسبة لاختيار المواد ، من المتوقع أيضاً أن تكون المادة المدروسة مادة يسهل استيعابها من قبل الطلاب ، بحيث يُؤمل في كتب اللغة أن يتمكن الطلاب من استيعاب المفردات التي تم تعلمها بسهولة ، كما ذكر ماكي أن المفردات هي على الأقل من السهل على الطلاب التعلم ، أي التشابه من حيث الكتابة أو علم الأصوات مع اللغة الأولى للطلاب. على سبيل المثال ، مثل كلمة مسجد التي تستخدم أيضاً في اللغة العربية كلمة "مسجد"

إذا نظرت إلى سلسلة كتب العربية بين يدي اولادنا الأولى ، فإن مبدأ قابلية التعلم مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي لا يوجد تناغم حتى الآن. لأنك إذا راجعتها باللغة الأولى ، وهي الإندونيسية ، فلن تجدها في كتاب سلسلة العربية بين يدي اولادنا الأول.

٦. اختيار العناصر

أما فيما يتعلق باختيار المواد ، فقد أعطى ويليام فرانسيس ماكي مواصفات للعناصر المختارة في تعلم اللغة وهي اختيار أصوات ، واختيار تراكيب، واختيار المفردات ، واختيار دياللة. بحيث تقوم الباحثة في هذه الحالة بمراجعة كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول بالمواصفات الأربعة التي ذكره ماكي، أما بالنسبة للاختيار الصوتي ، فإن كتاب سلسلة العربية بين يدي اولادنا الأول يحتوي على البيانات التالية.^{١٠٦}



صورة ٤ . ٤ اختيار العناصر

¹⁰⁶ Ibid.



صورة ٤. ٢٥ اختار العناصر



صورة ٤. ٢٦ اختار العناصر



صورة ٤. ٢٧ اختيار العناصر

في سلسلة العربية بين يدي اولادنا الأولى ، تم تقديمه لتمييز أصوات الحروف المتشابهة ، لذلك يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على تمييز الحروف ، في حين أن عدد أصوات الحروف التي تم تعلمها هو ١٨ حرفاً. إلى جانب ذلك ، اعتاد الطلاب في البداية التعرف على الأصوات في الجملة.

أما بالنسبة لاختيار المفردات ، ففي العربية بين يدي اولادنا ٧٣٧ مفردات تتكون من ٤٦٧ الأسماء و ١٩٦ الأفعال و ٧١ الأحرف و ٣ ظروف. وأما تاركيب ودلالة في الكتاب الأول من سلسلة العربية بين يدي اولادنا ، فهي لا تعلم تاركيب ودلالة.

بناءً على ذلك، يمكن استنتاج أن المزيد من المواد التي يتم تدريسها مرتبطة بالتعرف على الكلام والتعرف على المفردات.

و أمّا في نتائج المقابلات التي أجراها باحثة مع معلمين اللغة العربية في مدرسة الابتدائية خير أمة عن الإختيار المادة :

السؤال : هل الهدف كتاب العربية بين يدي أولادنا يناسب بالهدف التعليم اللغة العربية في المدرسة؟

الإجابة : هناك العديد من أهداف المدرسة الابتدائية خير أمة في تعلم اللغة العربية ، من بين أمور أخرى ، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من حفظ ٥٠٠ مفردات ، ويمكن للطلاب التحدث باللغة العربية في حياتهم اليومية. لذلك ، إذا كان يتمشى مع الهدف المذكور ، فإن ملاءمة هدف المدرسة الابتدائية خير أمة مع كتاب العربية بين يدي أولادنا يكون مناسباً لأن العربية بين يدي أولادنا لديها عشرات أو حتى مئات المفردات ، والتي يمكن تعريفها جميعاً للطلاب. بصرف النظر عن ذلك ، في مادة العربية بين يدي أولادنا ، كل شيء يبدأ بمحادثة ، لذا فإن الهدف الثاني هو أن تكون قادراً على التحدث باللغة العربية بشكل جيد. بالإضافة إلى ذلك ، نظراً لأن المدرسة الابتدائية خير أمة هذه لها علامة تجارية مدرسية ذات بيئة إسلامية ، يضيف المعلم أشياء ، وهي أن التدريس مرتبط دائماً بالحياة الإسلامية ، على سبيل المثال ، قول الأدب التحية ، وقول الكلمات الطيبة ، وما إلى ذلك.

أما بالنسبة لنتائج تحليل الباحث فيما يتعلق بأهداف كتاب العربية بين يدي اولادنا هذا ، فيمكن الاستنتاج أن كتاب العربية بين يدي اولادنا يحتوي على أهداف مادية واضحة ، وهي أن كتاب العربية بين يدي اولادنا هذا مكتوب للطلاب غير الناطقين بها ومع الأهداف المعلنة ، إذا كانت كذلك. تم تكييفها مع مدارس المدرسة الابتدائية خير أمة ثم الغرض من كتاب العربية بين يدي أولادنا هو أن هذا يعتبر مناسباً للغرض في المدرسة الابتدائية خير أمة

السؤال : هل كتاب العربية بين يدي أولادنا يناسب بالمستوى الطلاب في المدرسة؟

الإجابة : المعلم الأول: نظراً لأن هذا الكتاب باللغة العربية بالكامل ، لم نقم بتعديل استخدام كتاب العربية بين يدي أولادنا هذا على الفور وفقاً للمستوى. في السابق ، تم استخدام أول كتاب من سلسلة العربية بين يدي أولادنا للصفوف ٤-٦ ، وبعد ذلك في العام التالي كنا بدأنا باستخدام السلسلة الأولى والمجموعة الأولى ، وثانياً ، وفي العام التالي ، بدأنا في تعديل سلسلة الكتب. يتعلم الفصل ١ السلسلة ١ وما إلى ذلك.

المعلم الثاني: بالنسبة لي يعتبر هذا الكتاب كافياً حسب المستوى العمري وقدرة الطلاب في المدرسة الابتدائية خير أمة . على الرغم من أن الصف الأول ليس قادراً تماماً على قراءة كتب العربية بين يدي أولادنا باللغة العربية بطلاقة وكاملة ، إلا أنه في دراسة هذا الكتاب يتم دعم الطلاب من خلال منهجيات مدرسية تعلم قراءة وكتابة القرآن كل يوم ووجود نظام عربية يومية ، لذلك أن الطلاب قادرون على التكيف مع كتاب العربية بين يدي أولادنا.

أما بالنسبة للتحليل الذي أجراه الباحث ، يرى الباحث أنه على مستوى المادة المحتوية هي مادة سهلة ويمكن للطلاب استيعابها ، فقط إذا نظرنا إلى نتائج المقابلات ، سيتبين أنه لا يكفي دراسة اللغة العربية فقط مع هذا الكتاب ، لأنه يحتاج إلى دعم من قبل نظام مدرسي قادر على خلق بيئة ناطقة باللغة العربية مثل ما يتم في المدرسة الابتدائية خير أمة .

السؤال : كيف يحدد المعلم الحصة حين يعلم الكتاب العربية بين يدي أولادنا؟

إجابة : المعلم الأول: مدة ساعة واحدة من درس اللغة العربية في المدرسة الابتدائية خير أمة مدتها ٧٠ دقيقة. لأن كتاب العربية بين يدي أولادنا هذا مليء باللغة العربية ، وهناك الكثير من المفردات المرتبطة بالورقة التالية ، لذلك يستغرق عادةً

ورقة واحدة لمدة ساعة واحدة من الدروس ، لماذا هو على هذا النحو؟ من أجل ضمان فهم الطلاب لكل مفردات يتم تقديمها.

المعلم الثاني: في الدرس الواحد تبلغ مدته ٧٠ دقيقة ، وعادة ما يتم إنفاق المزيد على ترجمة اللغة ، بينما في التدريبات لا يقضي الكثير من الوقت ، لذا فإن المدة تعتمد على ما يواجهه الطالب في ذلك الوقت. كل ما في الأمر أن الهدف الذي يجب تحقيقه في عام واحد هو إكمال كتاب واحد.

بناءً على نتائج تحليل الباحث لكتاب العربية بين يدي أولادنا ونظرية *William Francis Mackey*، وجد أن هذا الكتاب لا يقدم حدًا معينًا ، أو مدة معينة لدراسته ، فقط أن هذا الكتاب يساعد في تسهيل التعلم بتقسيمه. في ٥ مراحل. أما بالنسبة للمقابلات التي تم إجراؤها ، فقد اعتبر الباحث أن مدة تدريس كتاب العربية بين يدي أولادنا هذا تعتمد على المرحلة التي يمر بها الطلاب ، في حين أن هناك أيضًا مدرسين يعطون الأولوية لجودة حفظ المفردات بحيث يتم تقييدهم بإنفاق ١ فقط. صفحة كل اجتماع.

السؤال : هل يوجد الوسائل التعليم الذي استخدم المعلم حين التعليم اللغة العربية بالكتاب العربية بين أولادنا؟

معلم الأول : نعم، ولو كان كتاب متكامل باللون و الصورة لكن نحتاج أيضا إلي الوسائل التعليم الأخرى الذي وجد خارج الكتاب ليساعد الطلاب في الفهم الكلمات جيدة. بنائا على ذلك أحيانا خرجنا من الفصل لبحث الكلمات الجديدة.

معلم الثاني : نحتاج إلى الوسائل التعليم الأخرى ولو كان في كتاب العربية بين يدي أولادنا له تسجيل الصوت لكن لا يستطيع أن يستخدمه حين التعليم لأن ناطقه من العربيين الذي لا يفهم الطلاب بذلك فيستخدم المعلم صوته حين التعليم فقط. و يحتاج إلي الوسائل الأخر الذي يساعد الطلاب لفهم المفردات كبطاقة فالش الذي

سيعطى الصورة ظاهرة عن الأشياء مثل اسم بلاد الذي يوجد في كتاب كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول.

السؤال : كيف يعلم عن الأصوات للطلاب؟

المعلم الأول : في تعليم مهارة الإلتماع الأصوات ، استخدام أيضا التسجيلات الصوتية التي أعدتها كتاب العربية بين يدي أولادنا ، لكن عندما يستغرق التعليم وقتاً طويلاً لأن الطلاب يجدون صعوبة في فهم ما نقله الناطق بشكل كامل أحياناً، لذلك يحتاج إلى شرح المعلم مباشرة. والمزيد من استخدام المظاهرات من المعلم نفسه بشكل مباشر.

المعلم الثاني : في التعرف على الأصوات بالنسبة للمدرسة الابتدائية للصف الأول ، يبدأ الأمر بالتعرف على صوت الحروف واحداً فواحداً ، ولهذا يقول المعلم ذلك أولاً ويمارسه الطلاب أما لضمان الصوت الدقيق للأحرف يطلب المعلم من الطلاب التقدم واحداً فواحداً. وبالتالي عدم استخدام التسجيلات الصوتية التي أعدتها كتاب العربية بين يدي أولادنا. بالإضافة إلى ذلك ، تنفذ المدرسة أيضاً التعرف على الحروف من خلال تعلم القرآن الكريم بحيث لا يصعب التأكد منه. و في كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول لا يعلم كل الصوت من الأحروف لكن في شبه الصوت فقط.

السؤال : كيف يشرح المعلم قواعد اللغة العربية للطلاب باستخدام كتاب العربية بين يدي أولادنا؟

المعلم الأول : في كتاب العربية بين يدي أولادنا ، لا نقوم بتدريس القواعد ، بينما في كتاب العربية بين يدي أولادنا لا يوجد شيء يتعلق بتعلم القواعد فقط التعود وممارسة اللغة

المعلم الثاني : لم يتم تدريس قواعد التعلم في الصف الأول ، فقط التعود في

الجميل

السؤال : هل كتاب العربية بين يدي أولادنا قادرة على مساعدة المعلمين على

إدخال المفردات؟

المعلم الأول: كتاب العربية بين يدي أولادنا هو كتاب باللغة العربية بدون

معنى و لو كان قليلا ، لذا فإن طريقة التعليم المستخدمة هي الترجمة أولاً ، في هذا

القسم يتم التركيز أيضاً على حفظ المفردات. ما يصعب على الطلاب هو أن تكون

المفردات المقدمة أطول.

السؤال: هل يجد المعلم مفردات مشابهة أم يجد مفردات التي صعوبة في الفهم

حين استخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا؟

معلم الأول : نعم ، لقد وجدت أن المفردات كانت متشابهة أو أن الموضع لم

يكن كالمعتاد ، على سبيل المثال في كلمة "مبكرا" يتم تفسير هذا عادةً في الصباح

الباكر ، ولكن بدلاً من ذلك يتم استخدامه في الليل ، لذا فإن مثل هذه الحقوق

ستكون صعبة بالنسبة الطلاب في فهم الدرس. بالإضافة إلى ذلك ، فإن المفردات

الموجودة في كتاب العربية بين يدي أولادنا هذا لها نكهة عربية ، بينما الطلاب ليسوا

من العرب ، لذلك يضيف المعلم عادةً إلى المفردات الموجودة حول الطلاب.

معلم الثاني : المفردات في كتاب العربية بين يدي أولادنا هي مفردات متكررة،

خاصة في الصف الأول ، وهناك المزيد من المفردات المتكررة حتى يسهل على الطلاب

التعرف عليها.

السؤال : هل يجد المعلم مفردات متعددة في المعنى؟

معلم الأول : قد لا يكون العثور على مفردات ذات معانٍ متعددة في كتاب العربية بين يدي أولادنا كثيراً ، ولكن في نقل المفردات غالباً ما يستخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا الصور نفسها ، مما يربك الطلاب.

معلم الثاني : في كتب العربية بين يدي أولادنا للصف الأول ليس هناك الكثير من المفردات ذات المعاني المتعددة. الأمر مجرد أن ما يصبح صعباً هو أن المفردات لديها القليل من القواسم المشتركة في الكتابة ولها معنى مختلف ، على المثال: تونس-تونسي.

باعتبار تحليل المحتوى و البحث الميداني الذي قد قامت الباحثة فتوجد الباحثة عدة الأمور الذي سيوجب الأسئلة البحث الأول، يعني كيف اختيار المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكّي للطلاب فصل الأول في المدرسة الإبتدائية خير أمة بمالانج فيوجب الباحثة بالجدوال

جدوال ٤ . ٣ نتائج البيانات في اختيار المادة

الرقم	العناصر	موجود	غير موجود	الشرح	شرح المعلم
	أهداف مستوى و الحصة				
١	أهداف	✓		أن كتاب العربية يدي أولادنا له أهداف ثلاث يعني:بناء الجمل العربية نحوياً و صرفياً على نحو صحيح. و التعرف على	أن كتاب العربية يدي أولادنا مناسب بالتعليم اللغة العربية في المدرسة الإبتدائية خير أمة بمالانج

	الأصوات العربية تمييزاً وإنتاجاً و التواصل مع أهل اللغة في مختلف المواقف.				
أن كتاب العربية يدي أولادنا له المادة المناسب بالعمر الطلاب فيستطع أن يستخدمه لطلاب فصل الأول و مادته سهل.	هذا الكتاب مخصص للمستوي الابتدائي والمتوسط ، بينما كتب الصف الأول مناسبة للمستويات الابتدائية		✓	المستوى	٢
المعلم يحدد الحصة مناسبة بالنظام المدرسة يعني ٧٠ دقائق و يجب على الطلاب لإنهاء الكتاب سنة واحدة	أن كتاب العربية يدي أولادنا لا يحدد الحصة حين التعلم هذا الكتاب	✓		الحصة	٣
اختيار النوع					
المدرسة يتعلم اللغة العربية فصحي	أن كتاب العربية يدي أولادنا يستخدم لهجة واحدة هي فصحي		✓	اللغة	٤
مناسب لأن استخدم كتاب العربية يدي أولادنا الأول لطلاب الصف الأول	أن كتاب العربية يدي أولادنا لطلاب غير الناطق بها و الأول خصوصا لأول مرة تعلم اللغة العربية		✓	المستفيد	٥

	كتاب العربية يدي أولادنا استخدم أسلوب اللغة اليومية الشائع		✓	الأسلوب	
غير مناسب لأن لا يستخدم المعلمون التسجيلات الصوتية لأن الطلاب أقل قدرة على فهمها	أن كتاب العربية يدي أولادنا له تسجيل الصوت في كل الكتاب			الوسائل	
اختيار المعيار					
مناسب لأن الكثير من المفردات المتكررة حتى يسهل على الطلاب تذكرها	٦٢ مفردات تتكرر في الكتاب الأول من سلسلة كتاب العربية يدي أولادنا، عند حساب النسبة المئوية تصل إلى ٦٨.٨٪.		✓	التكرار	
مناسب لأن الكثير من المفردات المتكررة حتى يسهل على الطلاب تذكرها	يوجد ٢٠ مفردات في كتاب العربية يدي أولادنا الأول في صفحة أخرى		✓	التوزيع	
هناك بعض الأجزاء التي لم يتم تدريسها للطلاب لأنها ليست متعلقة كما في قسم الآيات	هناك العديد من الجمل التي لا علاقة لها بالموضوع، لذلك لا يتم استخدامها	✓		تنويع السياق	

توجد في كتب أخرى في سلسلة كتاب العربية يدي أولادنا ولكن ليس في كتاب العربية يدي أولادنا الأول	لا توجد كلمات ذات مجال واسع في كتاب العربية يدي أولادنا الأول	✓		الشمول	
من السهل على الطلاب تعلم كلمات المفردات القصيرة ولكن ليس باستخدام المفردات الطويلة	لا يوجد شيء مشترك بين المفردات المعتمدة واللغة الأولى للمتعلم	✓		العليم	
اختيار العناصر					
لا يتم تدريس جميع الحروف ولكن الاعتماد على دروس أخرى في تعليم أصوات عن الحروف	كتاب العربية يدي أولادنا الأول يعلم صوت الحروف بنفس المخرج		✓	اختيار الصوت	
تعويد اللغة العربية فقط	لا يوجد دروس قواعد في كتاب العربية يدي أولادنا الأول	✓		اختيار القواعد	
مناسب لأن هدف المدرسة هو تعليم ما لا يقبل عن ٥٠٠ مفردة للطلاب	التكرار المفرد جيد جدا سلسلة كتاب العربية يدي أولادنا الأولى المكونة من ثمانية فصول بها ٤٦٧ اسمًا ،		✓	اختيار المفردات	

	و ١٩٦ الأفعال ، و ٧١ الأحرف ، و ٣ ظروف ، والتي إذا كانت النسبة سُتظهر قيمة الأسماء ٦٣.٣٪ ، والأفعال ٢٢.٩٪ ، الأحرف ٩.٦٪ ، ظروف ٠.٤٪				
-	-	✓		الدلالة	

المبحث الثاني : تدريج المادة في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكى لطلاب الفصل الأول في مدرسة خير أمة الإبتدائية بمالانج

عند تجميع المادة ، قام ويليام فرانسيس ماكي بتجميعها في ٤ مجموعات ، وهي التجميع الصوتي ، والتجميع الملحي ، والتجميع المعجمي ، والتجميع الدلالي.^{١٠٧} أما بالنسبة لتحليل تجميع المواد في سلسلة العربية بين يدي اولادنا ١ ، ترى الباحثة أن التجميع المستخدم في كتاب العربية بين يدي اولادنا يستخدم التجميع الدلالي. وهو ما ذكره نورهادي أن التجميع الدلالي يتكون من ٣ أنواع وهي المواقف والمفاهيم والوظائف.^{١٠٨}

أن كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول عبارة عن مجموعة من المواد بناءً على الوظيفة ، فقد ثبت ذلك من خلال معرفة وظيفة اللغة هي التعبير ، والسؤال ، وإعطاء الأوامر وما إلى ذلك ، أو يمكن القول إنها تتواصل. يمكن ملاحظة ذلك من المواد التي

¹⁰⁷ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

¹⁰⁸ Nurhadi, *Dasar-Dasar Pengembangan Tata Bahasa Pendidikan*.

يتم تدريسها ، أي من خلال ممارسة التواصل من أجل الحفاظ على التفاعل الاجتماعي ، بينما تسمى هذه الوظيفة الوظيفية التفاعلية.^{١٠٩} كما في الصورة التالية.^{١١٠}



صورة ٤ . ٢٨ تجميع المادة



صورة ٤ . ٢٩ تجميع المادة

من الصورة أعلاه يمكن إثبات أن تجميع كتاب العربية بين يدي اولادنا ١ يتوافق مع التجميع الدلالي.

¹⁰⁹ Ibid.

¹¹⁰ العربية بين يدي اولادنا ١ , عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان

أمّا مبدأ ترتيب المواد المستخدمة في كتاب كتاب العربية بين يدي اولادنا ١ هو تعليمها بأشكال متقابلة ، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال الاختلافات في كل فصل في كتاب العربية بين يدي اولادنا ١ ، وبصرف النظر عن الشكل المقابل ، فإنه يستخدم أيضاً نفس مبدأ الشكل. كما في الجدول التالي.¹¹¹

جدوال 4.٤ ترتيب المادة

الوحدة ١	اسمي محمد	في نفس الموضوع ولكن بالشكل المعاكس مثنى و مذكر
	ما إسمك؟	
الوحدة ٢	إسمي خديجة	في نفس الموضوع ولكن بالشكل المعاكس مثنى و مذكر
	ما اسمك؟	
الوحدة ٣	كيف حالك	في نفس الموضوع ولكن بالشكل المعاكس مثنى و مذكر
	و كيف حالك أنت؟	
الوحدة ٤	كيف حالك	في نفس الموضوع ولكن بالشكل المعاكس مثنى و مذكر
	و كيف حالك أنت؟	
الوحدة ٥	واحد	لها نفس الموضوع ونفس الشكل مثل الوحدة ٦ ولكن أنواع مختلفة في الوحدتين ٧ و ٨
	اثنان	
	ثلاثة	
	أربعة	
	خمسة	
الوحدة ٦	ستة	لها نفس موضوع ونفس شكل الوحدة ٥ ، ولكنها تختلف عن الوحدتين ٧ و ٨ ، أي عن نوعها.
	سبعة	
	ثمانية	

¹¹¹ Ibid.

	تسعة	
	عشرة	
الوحدة ٧	واحدة	له نفس موضوع الوحدة ٥.٦ ولكنه يختلف في النوع
	اثنان	
	ثلاث	
	أربع	
	خمس	
الوحدة ٨	ست	له نفس موضوع الوحدة ٥.٦ ولكنه يختلف في النوع
	سبع	
	ثماني	
	تسع	
	عشر	

لذلك من هذا الجدول يمكن الاستنتاج أن سلسلة كتب العربية بين يدي اولادنا الأولى لها تدرج لكل مادة من تجميع المواد وتسلسل المواد ، بينما يتم تجميع المواد في العربية بين يدي اولادنا باستخدام الطريقة الدلالية في شكل وظيفي مما يجعل اللغة أداة اتصال.

و أمّا في نتائج المقابلات التي أجراها باحثة مع معلمين اللغة العربية في مدرسة الإبتدائية خير أمة عن الإختيار المادة :

السؤال : ما هو رأي المعلم فيما يتعلق بتنظيم وتسلسل المواد في كتاب العربية بين يدي أولادنا؟

المعلم الأول : في ترتيب المادة من واحد إلى اثنين أو من المجلد الأول إلى المجلد الثاني من الكتاب موضوعياً ، لا يتعلق الأمر بالموضوع ، إنه فقط أن هناك زيادة في المفردات ، والتعود النحوي أعلى أيضاً

المعلم الثاني : في الكتاب التعليمي العربية بين يدي أولادنا ، لا تزال هناك علاقة بين مادة واحدة ومادة أخرى يمكن رؤيتها من الموضوعات المستخدمة بينما توجد علاقة نحوية ومفردات.

باعتبار تحليل المحتوى و البحث الميداني الذي قد قامت الباحثة فتوجد الباحثة عدة الأمور الذي سيوجب الأسئلة البحث الأول، يعني كيف تدرج المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي للطلاب فصل الأول في المدرسة الابتدائية خير أمة بمالانج فيوجيب الباحثة أن تدرج المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" بالشكلين أي عن طريق فرز المواد وتجميعها ، أثناء التجميع باستخدام الطرق الدلالية ، وفرز المواد باستخدام مبدئين ، وهما الشكل المقابل ، والشكل نفسه ، كما في البيانات. بينما من نتائج المقابلة وجد أن شكل التدرج الذي حدث كان شكل من السهل إلى الصعب.

المبحث الثالث : عرض المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكي لطلاب الفصل الأول في مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج

تقديم المواد هو أمر مهم فإن ويليام فرانسيس مكي لديه نظرية تتعلق بكيفية عرض عرض المادة و في هذه الحالة يجادل ويليام فرانسيس مكي بأن هناك شيئين يجب مراعاتهما عند تقديم المواد ، وهما التعبير والمحتوى.¹¹² كما ستفحص الباحثة

¹¹² Mackey, *Language Teaching Analysis*.

شكل عرض المادة التعليمية في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول. من بين الأمرين اللذين طرحهما ويليام فرانسيس ماكي. وكيف يتم ملاءمة التطبيق من قبل مدرسي اللغة العربية.

أ. تقديم المواد

ذكر ويليام فرانسيس ماكي في نقل المواد ، هناك حاجة إلى عدة أشياء ، وهي (١) عدد المراحل ، (٢) تسلسل المراحل ، (٣) المسافة ، (٤) وحدات النموذج. وبالمثل في تحليل كتب العربية بين يدي اولادنا الأولى ستنتظر الباحثة أيضاً في النظرية التي طرحها ماكي في تحليل عرض المادة.

١. عدد المراحل

وفقاً لمكي ، من الضروري تحديد شكل اللغة مسبقاً من أجل معرفة المراحل التي يمر بها الطلاب. وبالمثل في الكتاب التعليمي التي سيتم استخدامها في التعليم ، يجب أن تحتوي على مراحل تعليم اللغة. لذلك يجب تحديد شكل اللغة. ينقسم شكل اللغة إلى قسمين هما شكل اللغة الشفوية وشكل اللغة التحريرية .

إذا نظرنا إلى الكتاب الأول العربية بين يدي اولادنا سنجد أنه يحتوي على شكلين من اللغة التي تتم دراستها ، وهما الشكل المنطوق والشكل المكتوب. وقالت الباحثة إن عباءة تحتوي على نماذج لغوية منطوقة لأن كل درس في كتاب أبي يبدأ بالاهتمام بالصوت وتردد ما يقال ، ومن هنا يتبين أنها تدخل في مرحلة أشكال اللغة المنطوقة.



صورة ٤ . ٣٠ شكل اللغة

إذا نظرنا إلى الأوامر الأول في هذا الوحدة فإن الأوامر هي انظر و استمع و ردد. لا يحدث في بداية الوحدة ٦ فقط ولكنه يحدث في جميع الوحدة بدءاً من الفصل الأول وحتى الفصل الأخير، هذا مرتبط بالمرحلة المقدمة في شكل لغة منطوقة ، والخطوة الأولى في اللغة المنطوقة هي تذكر الصوت ، ثم تذكر العبارة وفهم المحتوى. وتظهر هذه الأشياء الثلاثة الأولى في هذا كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول.



صورة ٤ . ٣١ مراحل المادة



صورة ٤ . ٣٢ مراحل المادة

اما الصورة اعلاه فهي عبارة عن اختيار مفردات ثم تحديدها والبدء بوضعها في ملف. إذن هذه هي المرحلة الثانية الموجودة في شكل اللغة المنطوقة ، لذلك يمكن ملاحظة أن شكل اللغة المنطوقة قد ثبت أيضاً أنه يظهر مع المراحل التي تم إثباتها.



صورة ٤ . ٣٣ مراحل المادة



صورة ٤. ٣٤ مراحل المادة

أما بالنسبة كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول ، فهو أيضاً يمر بمرحلة وضع اللغة التي تم تعلمها في كلمة ، وكذلك تأليف كلمة. وهذا واضح في الصور التي قدمتها الباحثة. في الصورة أعلاه ، يمكن ملاحظة أن التمرين المقدم للطلاب هو تعليم كيفية وضع كلمة أو ترتيب الكلمة في جملة.



صورة ٤. ٣٥ مراحل المادة

لأن كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول هو كتاب يدرسه أطفال في سن الخامسة أو في الصف الأول حتى لا يتعرفوا في تعليم اللغة المكتوبة على الكتابة التي تجعلهم صعباً. ومع ذلك ، من الصورة أعلاه ، يمكن ملاحظة أن هناك مراحل في شكل لغة مكتوبة يتم أخذها من أجل تقديم اللغة المكتوبة للطلاب أيضاً. المراحل كتابة في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول هي تذكر النصوص وتذكر الكلمات، بينما يفهم الطلاب بالطبع مرحلة فهم المحتويات. بعد أن تكون في شكل معرفة النصوص وحفظ الكلمات، يتم تعليم الطلاب أيضاً تهجئة كلمة وكتابة كلمة. أما بالنسبة للأطفال الذين ما زالوا يتعلمون اللغة العربية من الأساسيات ، فإن ما يتم تدريسه هو كيفية نطق صوت الحروف وكيفية التدرب على كتابة الحروف التي يتم تدريسيها. هذا موجود في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول.¹¹³



صورة ٤ . ٣٦ مراحل المادة

¹¹³ العربية بين يدي اولادنا ١ , عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان



صورة ٤. ٣٧ مراحل المادة

من الصورة ، يمكننا أن نستنتج أن شكل اللغة المكتوبة يتم تدريسه أيضاً في كتاب العربية بين يدي اولادنا الأول، على الرغم من أنه من حيث المراحل التي اقترحها ماكي لم تتحقق جميعها ، إلا أن المراحل المهمة في المراحل المقترحة من قبل ماكي تمت تغطيتها بالفعل في هذا كتاب العربية بين يدي أولادنا الأول.

٢. تسلسل المراحل

في شكل اللغة التي تم ذكرها سابقاً ، والتي يكون لكل شكل من أشكال اللغة مراحلها ، لا يمكن تدريس كل مرحلة بشكل مباشر ، ولكن تعلم هذه المراحل ، من الضروري أن يكون لها تسلسل من المراحل. هذا هو السبب في أن ويليام فرانسيس ماكي لديه نظرية في ترتيب اللغات ، أي عن طريق تصنيفها وفقاً للمهارات الأربعة. وهي التحدث والاستماع والقراءة والكتابة. لذلك من هنا يمكن رؤية أي واحد يتم تدريسه أولاً في الكتاب المدرسي.

أما بالنسبة للكتاب المدرسي ، فيمكن ملاحظة أنه يحتوي على نمط متكرر في عرض المادة حتى تتمكن من رؤية التسلسل المستخدم. بالنسبة للجدول، فقد أوضح أيضاً المسافة بين كل مرحلة ، وشرح أيضاً الوحدات في كل فصل.

English عربي
مكتبة العربية بين يدي أولادنا

العربية للجميع
Arabic For All

الكتاب الأول
يشتمل على (8) وحدات - تتألف كل وحدة من (2) دروس، وتنتهي كل وحدة ببرنامج تدريبي (40) درساً لتسهيل نقل المادة من الكتب
كما يلي:

عدد الصفحات	الموضوع
1	المبنى الأول : الحوار الأول ، وعقداته
2	المبنى الثاني : تدريبات المفردات
2	المبنى الثالث : التراكيب والتراكيب
2	المبنى الرابع : الأصوات والاستماع والتدريب
2	المبنى الخامس : القراءة والكتابة والتدريب
1	المبنى السادس : نشاط
10	مجموع صفحات الوحدة

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows

صورة ٤ . ٣٨ تسلسل المراحل

ب. المحتوى

المناقشة في محتوى المادة هي كيفية نقل المادة في الكتب المدرسية ، بينما من الناحية النظرية طرح ويليام فرانسيس ماكي أربعة إجراءات هي: التفاضلية ، والظاهرية ، والتصويرية ، والسياقية.¹¹⁴ من هذه الإجراءات الأربعة ، سيرى الباحث الإجراءات المستخدمة في كتاب العربية بين يدي أولادنا ، كلها إجراءات أو إجراء واحد فقط.

في الإجراءات التصويرية ، هناك ثلاثة أنواع من الصور ، وهي الأنواع الموضوعية ، أي الصور التي تُستخدم فقط لتوضيح موضوع ما. بالنسبة لكتاب العربية بين يدي أولادنا، هناك أيضاً صور موضوعية لكل موضوع يتم تقديمه. علاوة على ذلك، النوع الثاني، وهو صور ذاكري ، عبارة عن صور مصممة لتذكر دروس أو جمل معينة. يستخدم كتاب العربية بين يدي أولادنا أيضاً نوع صورة ذاكري في كل فصل. النوع الثالث هو الصور الدلالية ، أي الصور التي تعمل على نقل موقف لا لبس فيه ، على

¹¹⁴ Mackey, *Language Teaching Analysis*.

سبيل المثال ، مثل الأفلام والصور مع النص. النوع الثالث غير موجود في كتاب العربية بين يدي أولادنا. فيما يلي أمثلة للصور الموضوعية والصور التذكارية في سلسلة كتب العربية بين يدي أولادنا الأولى.



صورة ٤ . ٣٩ صورة الموضوعية



صورة ٤ . ٤٠ الصورة التذكارية

و أمّا في نتائج المقابلات التي أجراها باحثة مع معلمين اللغة العربية في مدرسة الإبتدائية خير أمة عن عرض المادة

قال المعلّم الأول عندما يقوم بالتدريس باستخدام كتاب العربية بين يدي أولادنا ، فإن النشاط في التعليم هو أننا نقدم موضوعات فلسفية متوافقة مع الإسلام ، ثم نبدأ في الترجمة ، ثم يقرأ المعلم و يقلدهم ، وبعد ذلك يقرأ الطلاب من تلقاء أنفسهم، و ابدأ التدريب في الفصل.

و المعلم الثاني أن الصف الأول لا يستطيع الكتابة والقراءة، لذلك يبدأ تعلم اللغة العربية بالنسبة لهم بشكل من أشكال اللغة المنطوقة ، أي بالاستماع والكلام فقط، بينما لم يتم تعليم الكتابة والقراءة لهم ، بما في ذلك عند إجراء امتحان اللغة العربية للصف الأول باستخدام شفهي عربي.

شكل اللغة في أيها هو في أكثر شفهيًا ، إنه وفقاً للمعلم الأول لا يزال يتطلب نموذجًا مكتوبًا. في هذه الأثناء، وفقاً للمعلم الثاني ، كان شكل اللغة المستخدمة في كتاب العربية بين يدي أولادنا هو اللغة شفهيًا في الغالب ، بينما في الصف الأول ، استخدم فقط الأشكال المنطوقة ، لكنه بدأ أيضًا في تدريس النماذج المكتوبة شيئًا فشيئًا.

بالنسبة لإجراءات التعلم المستخدمة ، يتفق المعلمون على أن الإجراءات تصويرية أو تصويرية كل ما في الأمر أنه في حالة عدم وجود الترجمة ، وفقاً للمعلم الأول ، تصبح صعوبة في التدريس ، لأن الترجمة تستغرق وقتًا طويلاً ، ولا يتمكن الطلاب من الدراسة بشكل مستقل في المنزل. وبالمثل ، أقرّ المعلم الثاني أنه بسبب عدم وجود ترجمة ، لم يتمكن الطلاب من تعلم اللغة العربية مسبقًا ، وبدلاً من ذلك تعلموا بعد تلقي الدروس في الفصل.

بالنسبة للصور الموجودة في كتاب العربية بين يدي أولادنا، فهي مفيدة جداً للمعلمين في التدريس ، مما يسهل على الطلاب تذكرها على الرغم من وجود بعض الصور التي تحتاج إلى توضيح.

أما بالنسبة لنتائج المقابلات مع المدرسين ، فقد خلصت الباحثة إلى أن ممارسة استخدام كتاب العربية بين يدي أولادنا في مراحل التدريس لم تكن منتظمة ، لأن المشكلة التي واجهت المعلم كانت ضرورة ترجمتها أولاً. على الرغم من وجود صعوبات في المراحل لكن تساعد كتاب العربية بين يدي أولادنا أيضاً في تقديم المفردات للطلاب من خلال طريقة التصوير المستخدمة في هذا الكتاب.

المبحث الرابع : إعادة المادة في كتاب "العربية بين يدي أولادنا" على نظرية ويليام فرانسيس مكلي للطلاب فصل الأول في مدرسة ابتدائية خير أمة بمالانج

التكرار هو خطوة يتم اتخاذها بحيث يمكن استيعاب المواد المقدمة واستيعابها من قبل متعلمي اللغة في مهارات لغوية جاهزة للاستخدام. يقسم ماكي مادة التكرار إلى أربع مجموعات فرعية ، والتي تتكيف مع المهارات اللغوية الأربع ، وهي: (١) الاستماع ، (٢) الكلام ، (٣) القراءة ، (٤) الكتابة. كما تم العثور على تكرار مادة من القدرات الأربع في كتاب سلسلة العربية بين يدي أولادنا الأول وهي: ^{١١٥}

العربية بين يدي أولادنا ١ , عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان ¹¹⁵



صورة ٤. ٤١ مهارة الإستماع



صورة ٤. ٤٢ مهارة الكلام



صورة ٤. ٣ مهارة القراءة



صورة ٤. ٤ مهارة الكتابة

و أمّا في نتائج المقابلات التي أجراها باحثة مع معلمين اللغة العربية في مدرسة الإبتدائية خير أمة عن اعادة المادة أن يعيد المعلمون المادة حسب ما هو وارد في كتاب العربية بين يدي أولادنا ، ويتكون كل منها من مهارات الاستماع الكلام والقراءة والكتابة. أما بالنسبة للمدرس الأول ، فبالإضافة إلى التكرار في الكتاب ، يقومون أيضاً بتكرار إضافي شفهيًا وكتابيًا ، بينما يقوم المعلم الأول بالتكرار في الصف الأول من خلال التأكد من مهارات الاستماع و الكلام واحدة فواحدة.

لذلك خلصت الباحثة إلى أن التكرار الوارد في كتاب العربية بين يدي أولادنا يتوافق مع نظرية ويليم فرانسيس ماكي ، في حين أن استخدام الكتاب من قبل المعلمين مناسب أيضاً ، إلا أن هناك بعض الإضافات التي قام بها المعلم في عملية التدريس.

فصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

نتائج هذه الدراسة هي: (١) اختيار مادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول من مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج يتوافق مع نظرية وليام فرانسيس ، باستثناء حصة الدراسة و المتاحة و الشمول و العليم و اختيار القواعد (٢). تدريج المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج هناك مطابقة لنظرية وليام فرانسيس ماكي (٣) عرض المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في المدرسة خير أمة الابتدائية مطابقة لنظرية ويليام فرانسيس ماكي ، باستثناء مرحلة تسلسل المواد وإجراءات عرض المواد. (٤) اعادة المادة في كتاب العربية بين يدي أولادنا في الصف الأول في مدرسة خير أمة الابتدائية بمالانج موافقة مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي.

ب. التوصيات

استنتجت الباحثة أن هذا الكتاب من سلسلة كتاب "العربية بين يدي أولادنا ١" يتوافق تمامًا مع نظرية *William Francis Mackey* ، لأن هذا الكتاب بالكامل باللغة العربية بدون أي ترجمة للغة الأولى، لا يمكن استخدام هذا الكتاب بشكل مستقل من قبل الطلاب في المنزل، لكن يحتاج إلى رفيقه، إلى جانب أنه لا يمكن التوصية ب الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا ١" إلا لجميع المدارس

الإسلامية أو المدارس الداخلية الإسلامية التي يدعم نظامها على اللغة العربية مثل المدرسة الابتدائية خير أمة بملائج.

ج. الإقتراحات

١. ترجو الباحثة أن يكون لهذا الكتاب قاموس يمكن أن يدعم تعليم الطلاب بشكل مستقل ، بحيث يمكن استخدام الكتاب التي تتوافق مع هذه النظرية في أي مكان.
٢. ترجو الباحثة في إمكانية قياس البحث في هذا الكتاب من حيث فعالية الكتاب في التعليم.
٣. ترجو الباحثة أن يصبح هذا البحث مرجعاً في البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع.

قائمة المراجع

المراجع اللاتينية

- Adlini, Miza Nina, Anisya Hanifa Dinda, Sarah Yulinda, And Octavia Chotimah. "METODE PENELITIAN KUALITATIF STUDI PUSTAKA" 6, No. 1 (2022): 974–980.
- Adri Lundeto. "Fonetik Dan Morfologi Bahasa Arab" 3, No. 1 (2009).
- Ainin, MOH. "Kesahihan Dalam Penyusunan Tes Bahasa Arab Di Madrasah/Sekolah." *Prosiding Konfererensi Nasional Bahasa Arab* 1, No. 2 (2016): 291–303. [Http://Prosiding.Arab-Um.Com/Index.Php/Konasbara/Article/View/75](http://Prosiding.Arab-Um.Com/Index.Php/Konasbara/Article/View/75).
- Arabicforall.Net. "سلسلة العربية بين يدي أولادنا." *Arabicforall.Net*. Accessed May 6, 2022. <https://Arabicforall.Net/Kids/#>.
- Arkadiantika, Irnando, Wanda Ramansyah, Muhamad Afif Effindi, Prita Dellia, Deby Putri Perwita, Popi Sri Kandika, Yesni Oktrisma, Et Al. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. Journal Of Chemical Information And Modeling*. Vol. 3, 2019. http://Journal.Unj.Ac.Id/Unj/Index.Php/Jtp/Article/View/6709%0Ahttp://Karya-Ilmiah.Um.Ac.Id/Index.Php/Sastra-Arab/Article/View/39394%0Ahttp://Infestasi.Trunojoyo.Ac.Id/Simantec/Article/View/3809%0Ahttp://Lpm.Iain-Jember.Ac.Id/Download/File/Diskusi_Periodi.
- Ashri, Dan Al-, Kajian Isi, Penyajian Dan Bahasa, Khizanatul Hikmah, And Ruli Astuti. "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta ' Lim Al -Lughoh Al-Arobiyah" 2, No. 1 (2018): 12–29.
- Atabik, And M. Slamet Yahya. *Pembelajaran Bahasa Arab Studi Apikatif Di Kampung Arab Kebumen*, 2020.
- Azhari, Afifa Wijdan. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Vi Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra." *ALSUNYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab* 1, No. 2 (2018): 125–136.
- Darmalaksana, Wahyudin. "Metode Penelitian Kualitatif Studi Pustaka Dan Studi Lapangan." *Pre-Print Digital Library UIN Sunan Gunung Djati Bandung* (2020): 1–6.
- Depdiknas. *Panduan Pengembangan Indikator*. Jakarta: Dirjen Manajemen Dikdasmen, 2008.
- Diana Mayasari, Irwansyah. "PERAN SOSIOLINGUISTIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING

- (BIPA)” 4 (2020): 189–199.
- Douglas Brown. *Principles Of Language Learning And Teaching*. New Jersey: Printice Hall Inc, 1987.
- Dr. Muhammad Ramdhan, S.P.M.M. *Metode Penelitian*. Cipta Media Nusantara, N.D. https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Ntw%5C_EAAAQBAJ.
- Dr. Nana, M P. *PENGEMBANGAN BAHAN AJAR PENDIDIKAN FISIKA BERBASIS MODEL PEMBELAJARAN POE2WE*. Penerbit Lakeisha, 2022. <https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Dczleaaaqbaj>.
- Efendi, Anwar. “Beberapa Catatan Tentang Buku Teks Pelajaran Di Sekolah.” *Jurnal Pemikiran Alternatif Kependidikan* 14, No. 2 (2009): 1–10.
- Fajar Ulung Indonesia. “Alarabiyah Baina Yadai Indonesia.” Accessed July 14, 2023. <https://Www.Facebook.Com/Myfajarindon/Groups>.
- Fitriani, Nursobah, And Hasan Saefulloh. “Analisis Bahan Ajar ‘Buku Siswa Bahasa Arab’ Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013).” *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, No. 2 (2018): 115.
- Hadari Nawawi. *Metode Penelitian Sosial*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1998.
- Hanifah, Umi. “Pentingnya Buku Ajar Yang Berkualitas Dalam Meningkatkan Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab” 3, No. 1 (2014).
- Hasan, Hasan. “Keterampilan Mengajar Bahasa Arab Materi Istimia Menggunakan Media Lagu.” *Al Qalam: Jurnal Ilmiah Keagamaan Dan Kemasyarakatan* 15, No. 28 (2018): 127.
- Irwan, M. “Faktor-Faktor Yang Memengaruhi Peningkatan Belajar Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Di Indonesia.” *JUPE: Jurnal Pendidikan Mandala* 7, No. 2 (2022): 365–369. <http://Ejournal.Mandalanursa.Org/Index.Php/JUPE/Article/View/3455>.
- Januar Arief Saifudin. “PENGEMBANGAN BUKU TEKS PELAJARAN POKOK BAHASAN LOGIKA MATEMATIKA UNTUK SISWA SMK / MAK.” *Paper Knowledge . Toward A Media History Of Documents*, 2013.
- Kartini Kartono. *Pengantar Metodologi Research*. Bandung: ALUMNI, 1998.
- Lubis, Ismail. “Ihwal Penerjemahan Bahasa Arab Ke Dalam Bahasa Indonesia.” *Humaniora* 16, No. 1 (2004): 96–104.
- M. Alaika Nasrulloh1, Imamatul Mufidah2. “Analisis Konten Buku Ajar Bahasa Arab Sang Pangeran Nahwu Al-Ajrumiyyah” 2, No. 1 (2019): 17–35.
- Mackey, William Francis. *Language Teaching Analysis*. 8th Ed. Harlow, Essex:

- Wilture Enterprises, 1981.
- Muhammad Asrori. "Pengertian, Tujuan Dan Ruang Lingkup Strategi Pembelajaran." *MADRASAH* 5, No. 50 (2013): 163–188.
- Muhammad Nofan Zulfahmi, M P, M P Muh Shofiyuddin, M P Dr. H. Subaidi, M P Aprilia Riyana Putri, And M P Dwiana Asih Wiranti. *Kisi-Kisi Praktis Menulis Buku Ajar*. Unisnu Press, 2021. <https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Idiaaaaaqbaj>.
- Muradi, Ahmad Muradi. "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembeajaran Bahasa Arab," No. June 2018 (2021).
- Nasution, S, Hendri Afrianto, SAFEI & JAMILAH NURFADILLAH SALAM, Nama Nim, Ida Malati Sadjati, Sebagai Gelling Agent, Terhadap Sifat, Et Al. "Berbagai Pendekatan Dalam Proses Belajar Dan Mengajar." *Pendidikan* 3, No. 1 (2017): 1–62. http://Www.Pustaka.Ut.Ac.Id/Lib/2016/08/08/Idik4009-Pengembangan-Bahan-Ajar/%0Ahttps://Www.Euskalit.Net/Archivos/201803/Modelogestionavanza_da_2018.Pdf?1%0Ahttps://Dialnet.Unirioja.Es/Servlet/Articulo?Codigo=4786739%0Ahttps://Www2.Deloitte.Com/Content/Dam/.
- Natia, LK. *Kamus Pelajar Bahasa Indonesia*. Surabaya: Bintang, 2008.
- Nurhadi. *Dasar-Dasar Pengembangan Tata Bahasa Pendidikan*. Semarang: Ikip Semarang Press, 1995.
- . *Tata Bahasa Pendidikan (Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa)*. Semarang: Ikip Semarang Press, 1995.
- Nurul Huda. "Analisis Buku 'Al-Kitabah Al-Muyassarah' Karya Muhaiban (Tinjauan Dari Segi Materi Pelajaran)." *PINBA XIII* (2021): 590–604.
- Rahmawati, Gustini. "Buku Teks Pelajaran Sebagai Sumber Belajar Siswa Di Perpustakaan Sekolah Di Sman 3 Bandung." *EduLib* 5, No. 1 (2016): 102–113.
- Ritonga, Apri Wardana. "Anaysis Of Arabic Textbook ' Takallam Bil 'Arabiyyah Volume 6' Based On Mickey's Theory." *Tanwir Arabiyyah: Arabic As Foreign Language Journal* 1, No. 1 (2021): 25–34.
- Rodli, Ahmad. "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Integrasi-Interkoneksi Untuk Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta." *Jurnal Pendidikan Madrasah* 2, No. 1 (2017): 103–120. <https://Ejournal.Uin-Suka.Ac.Id/Tarbiyah/JPM/Article/View/1435>.
- Saepuddin, M.Pd. "Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Teori Dan Aplikasi." *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab* (2012): 3.
- Setyawan, Cahya Edi. "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'Ayo Fasih Berbahasa

- Arab' Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)." *Prosiding Konfererensi Nasional Bahasa Arab* (2013): 225–234.
- Simanjuntak, B A, And S Sosrodiharjo. *Metode Penelitian Sosial (Edisi Revisi)*. Yayasan Pustaka Obor Indonesia, N.D. <https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=F3bsdadaaqbaj>.
- Suardi, M. *Belajar \& Pembelajaran*. Deepublish, 2018. <https://Books.Google.Co.Id/Books?Id=Kq1sdwaaqbaj>.
- Sumardi, Muljanto. *Pengajaran Bahasa Asing : Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*. Jakarta: PT. Bulan Bintang, 1974.
- Suryani, Tina Zulfa. "Prinsip Dalam Pembuatan Inovasi Bahan Ajar Bahasa Arab" (n.d.): 15–25.
- Syaifullah, Muhammad, and Nailul Izzah. "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 127.
- Syarifah. "Analisis Seleksi Dan Gradasi Materi Buku Teks Bahasa Arab Al-Arabiyyah Baina Yadaik Analysis of Material Selection and Gradation on Arabic Textbooks Al-." *Sustainable* 3, no. 1 (2020): 35–54.
- Tersiana, A. *Metode Penelitian*. Anak Hebat Indonesia. Anak Hebat Indonesia, 2018. <https://books.google.co.id/books?id=rmL2DwAAQBAJ>.
- Ummi Nurun Ni'mah. "BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA DIGLOSI." *Adabiyāt* 1 (2009).
- Wijaya, H. *Analisis Data Kualitatif Teori Konsep Dalam Penelitian Pendidikan*. Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2020. <https://books.google.co.id/books?id=GkP2DwAAQBAJ>.
- Yusuf, Hermansyah. "Analisis Materi Bahasa Arab Dalam Buku Ajar Kelas 7 SMP Muhammadiyah Al-Furqon Banjarmasin." *Al Maqayis* 5 (2018): 45–51.
- Yusuf Muhtarom. "Analisis Materi Buku Ajar Sekolah Menengah Pertama Terpadu Rabbi Radiyyah Rejang Lebong." *Lahjah Arabiyah* 1, no. 2 (2022): 105–119.
- Yusuf, T, and S Anwar. *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*. Rajawali Pers, 1995. <https://books.google.co.id/books?id=Nm2rAAAACAAJ>.

المراجع العربية

أنيف, خالدة،. “تحليل كتاب ‘أمثلي’ على نظرية ويليام فرانجيس ماكي, ” ٢٠٢٢.

الخفاجي, د عدنان عبد T.A.E.B. and, المصرية. مشكلات تعليم القراءة

والكتابة. The Anglo Egyptian Bookshop, 2016.

<https://books.google.co.id/books?id=oJX9DwAAQ>

BAJ.

الخليج, المركز العربي للبحوث التربوية لدول. الكتاب المدرسي. مستقبلات تربوية.

المركز العربي للبحوث التربوية لدول الخليج, ٢٠١٨ .

<https://books.google.co.id/books?id=t0XVDwAAQ>

BAJ.

بيعة الرحمينة. “تحليل أسس في مواد كتاب ‘ العربية للمبتدئين على الطريقة

الاستنبطية’ في منظور الغالي و عبد الله في جامعة مادورا الإسلامية الحكومية.”

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٩.

رشدي أحمد طعيمة. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. مكة

المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية, ١٩٨٥.

رمض انوكرة ستياوان. “تحليل كتاب دروس اللغة العربية للصف التاسعة للمدرسة

المتوسطة الإسلامية نحو استهقاق المادة على أسس Petty و Greene.”

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠١٨.

رياضي, محمد. “تدرس مهارة الكتابة—54: (2019) 17, no. 1 Ta’dib.”

71.

<http://jurnal.iainhwpncor.ac.id/index.php/tadib/arti>

cle/view/201.

زعيم نجيب الدين رحمان. تحليل محتوى كتاب القواعد الأساسية للغة العربية على ضوء معايير ويليام في ماكي (دراسة وصفية تحليلية), ٢٠١٨ .

[https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/39058/1/NAJIBUDDIN RAHMAN-FITK.](https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/39058/1/NAJIBUDDIN%20RAHMAN-FITK)

زهرة المفيدة حسن. "تحليل المحتوى الثقافي في الكتاب ' ماهر باللغة العربية' للصف ١٢ تحت إشراف وزارة التعليم و الثقافة على أساس نظرية مايكال بيرام." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٠.

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان. العربية بين يدي أولادنا ١. n.d. ,

عتيقة المولى الفرحة. "تحليل الكتاب التعليمي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني على نظرية ويليام فرانسيس مكي. n.d." ,

فوردياتو, معافي. "تحليل كتاب الطالب لتعليم اللغة العربية للصف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية عند أحمد رشدي طعيمة." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. n.d. ,

فيقي ايدي تريونو. "تحليل محتوى كتاب تعليم العربية على أسس المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي نشرته وزارة الشؤون الدينية لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٩.

محمد عبد الرحمن. "تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج حمد بار علو للاف العارر مددرة مائة الأمة الاقوة العامة (William Francis Mackey) ةورايا بنظرة." جامعة قوون ممبيل

الإلامية الحكومية ةورابايا , ٢٠٢١ .

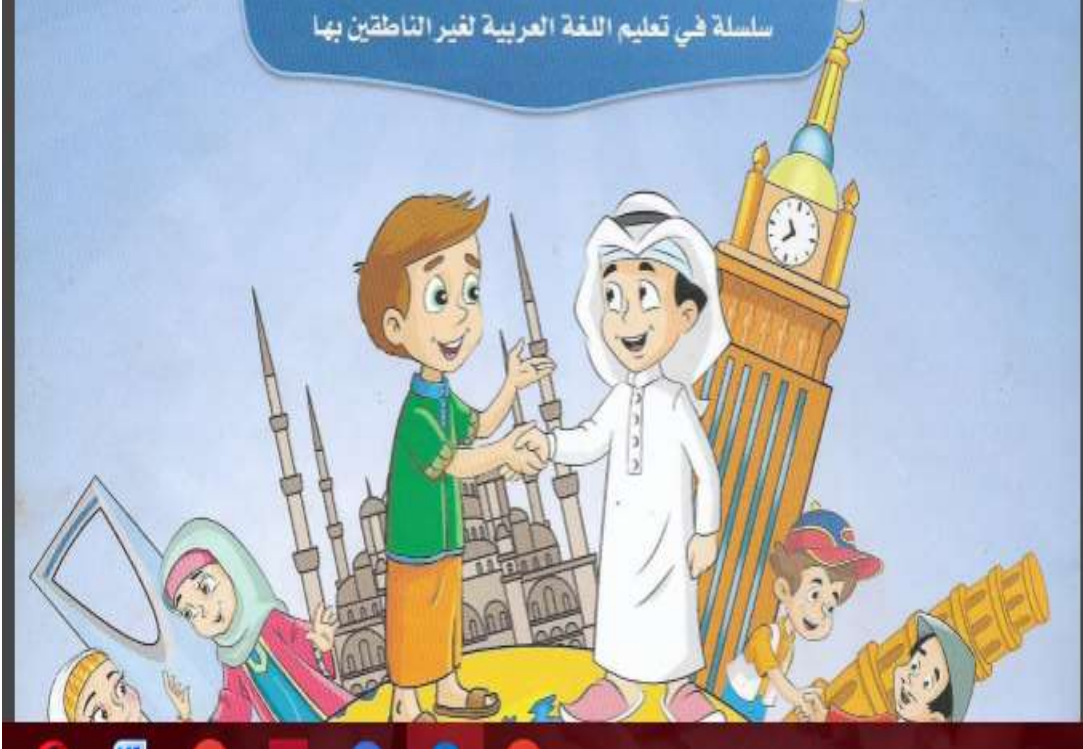
محي الدين و فخر الرازي. “تعليم مهارة القراءة للناطقين بغيرها.” تعليم اللغة العربية

(٢٠١٢): ٢٠ .

الملاحق

العربية بين يدي أولادنا

سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها



صورة ١ غلاف الكتاب

الجدول ١ الوحدة ١

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	mudhari	Amr		
1	السلام	حان		انظر	و	
2	أسمك	هان		استمع	ما	
3	اسمي	حاد		اعد	كما	
4	محمد	هاد		صل	في	
5	فضل	وحم		ضع	مع	
6	الرقم	وهم		تبادل	ب	
7	الصحيح	شبح		ردد	ثم	
8	الحوار	شبه		ارفع		
9	زميلك	بلح		انطق		
10	المثال	بله		اقرأ		
11	السؤال	شرح		لون		
12	الجواب	شره		لاحظ		
13	محمود			انسخ		
14	حسن			مر		
15	حامد			اكتب		
16	حارث			كرر		
17	صالح					
18	فلاح					
19	حسن					
20	حارث					
21	محمد					
22	أحمد					
23	حليمة					
24	حسان					
25	صالح					
26	حبيب					
27	محمود					
28	حفصة					
29	حسين					
30	حرير					
31	هرير					

32	ساحر					
33	ساهر					
34	نحر					
35	نحر					
36	ناحية					
37	ناهية					
38	رحيب					
39	رهيب					
40	يدك					
41	الطلاب					
42	الكلمات					
43	التالية					
44	دعاء					
45	بدر					
46	سعد					
47	ذاكر					
48	شذا					
49	معاذ					
50	المكان					
51	النقطة					
52	نشاط					
53	حسب					

الجدول ٢ الوحدة ٢

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	Mudhari	Amr		
1	اسمي	حال		انظر	و	
2	خولة	كال		استمع	مع	
3	أسماك	نحر		اعد	على	
4	خديجة	شخر		صل	من	
5	السلامة	شكر		ضع	ما	
6	خالدة	نحر		تبادل	في	
7	مخلصة	مكر		ردد	كما	
8	حفصة	مسخ		ارفع		
9	حورية	مسك		انطق		

10	هند			اقرأ		
11	نهي			لون		
12	أفنان			لاحظ		
13	بيان			انسخ		
14	حامل					
15	كامل					
16	حسوف					
17	كسوف					
18	ناسخ					
19	ناسك					
20	الخفيف					
21	الكيف					
22	محرم					
23	مكرم					
24	راشد					
25	مريم					
26	عمر					
27	زكريا					
28	حمزة					
29	عزيز					
30	وحيد					
31	نوف					
32	عمر					
33	نشاط					
34	البدر					
35	ثنيات					
36	الوداع					
37	الشكر					
38	المبعوث					
39	الأمر					
40	المطاع					
41	المدينة					
42	مرحبا					
43	النور					
44	المبين					
45	المرسلين					
46	أمن					

47	حق					
48	رحمة					
49	عالين					
50	السؤال					
51	الحوار					
52	زميل					
53	المثال					
54	للجواب					
55	للزمية					
56	حرف					
57	نشاط					

الجدول ٣ الوحدة ٣

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	Mudhari	Amr		
1	أنا	طرف		انظر	و	
2	أنت	ترف		استمع	مع	
3	خير	سقط		اعد	على	
4	الحمد	مات		صل	في	
5	طارق	طاب		ضع	كما	
6	طلال	تاب		تبادل	ب	
7	طلحة			ردد	كيف	
8	طرفة			ارفع		
9	لطيف			انطق		
10	لطيفة			اقرأ		
11	سلطان			لاحظ		
12	مصطفى			انسخ		
13	طامة			كرر		
14	تامة					
15	طيّار					
16	تّيّار					
17	طرف					
18	ترف					
19	أمطار					

20	أمتار					
21	فطنة					
22	فتنة					
23	أحمد					
24	مأرب					
25	بدر					
26	مبروك					
27	صهيب					
28	الفروقات					
29	الستة					
30	الرقم					
31	الصحيح					
32	الحوار					
33	المثال					
34	زميل					
35	الكلمات					
36	التالية					
37	حرف					

الجدوال ٤ الوحدة ٤

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	Mudhari	Amr		
1	حال	ظنَّ		انظر	و	
2	خديجة	ذنَّ		استمع	مع	
3	أنا	شظا		اعد	على	
4	حير	شذا		صل	من	
5	الحمد	أظعن		ضع	في	
6	الله	أذعن		تبادل	كما	
7	أنت			ردد	ب	
8	الرقم			ارفع	كيف	
9	الصحيح			انطق	هل	
10	الحوار			اقرأ	كل	
11	زميلة			لوّن	ل	
12	المثال			لاحظ		
13	زينب			انسخ		

14	أروى			كرر		
15	سمية			أشر		
16	شريفة			أحب		
17	ظرف					
18	ذرف					
19	ظرف					
20	ذرف					
21	حظر					
22	حذر					
23	منظرين					
24	مندرين					
25	حظوة					
26	خذوة					
27	عظم					
28	عدم					
29	حنيط					
30	حنيد					
31	أفذاذ					
32	أفطاظ					
33	مخطوط					
34	مخوذ					
35	الكلمات					
36	التالية					
37	الرقم					
38	الصحیح					
39	حرف					
40	جميل					
41	مجيب					
42	دعيج					
43	حيب					
44	محمد					
45	رايح					
46	خالد					
47	مخلص					
48	شيخ					
49	المربعات					
50	حرف					

51	مراجعة					
52	الوحدات					
53	الصورة					
54	الكلمة					

الجدول ٥ الوحدة ٥

No	Isim	Fi'il			Total	Harf	total	Zharaf
		madhi	Mudhari	Amr				
1	محمد	حرص		انظر	7	و	19	
2	واحد	حرس		استمع	14	مع	5	
3	اثنان	نكص		اعد	2	على	3	
4	ثلاثة	نكس		صل	2	في	3	
5	السلام			ضع	9	كما	3	
6	أربعة			تبادل	5			
7	خمسة			ردد	3			
8	قلم			ارفع	1			
9	الرقم			انطق	2			
10	الصحيح			اقرأ	5			
11	جملة			لاحظ	1			
12	الحوار			انسخ	1			
13	زميل			هات	6			
14	المثال			كرر	2			
15	علي							
16	صالح							
17	عمر							
18	عصام							
19	عاصم							
20	مصطفى							
21	صفاء							
22	صفية							
23	صلاح							
24	ناصر							
25	صغير							
26	سفير							

27	صريير							
28	سريير							
29	فصاحة							
30	فساحة							
31	عصير							
32	عسير							
33	خاصرة							
34	خاسرة							
35	قصم							
36	قسم							
37	قيص							
38	قيس							
39	يد							
40	الطلاب							
41	الكلمات							
42	التالية							
43	حرف							
44	فلاح							
45	مفلح							
46	عفيف							
47	مطيع							
48	سميط							
49	ظافر							
50	مظهر							
51	حافظ							
52	قاسم							
53	مقبل							
54	مطلق							
55	مكان							
56	الآني							
57	أزرق							
58	أحمر							
59	أصفر							
60	أحضر							
61	فيل							
62	فم							
63	مفلح							

64	سيف							
65	ضيف							
66	حظ							
67	طبل							
68	طعم							
69	ظلي							
70	رقيب							
71	ظل							
72	ظلام							
73	سراط							
74	طيب							
75	ظالم							
76	حافظ							
77	طيبة							
78	خط							
79	قمر							
80	علق							
81	مقيم							
82	قلق							

الجدول ٦ الوحدة ٦

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	Mudhari	Amr		
1	سنة	ضع		انظر	و	
2	سبعة	دع		استمع	مع	
3	ثمانية	ضام		اعد	على	
4	السلام	دام		صل	من	
5	أنت			ضع	في	
6	أنا			تبادل	كما	
7	تركيا			ردد	كم	
8	تركي			ارفع	لا	
9	اللغة			انطق	نعم	
10	العربية			اقرأ	هل	
11	صالح			لاحظ		
12	قلم			انسخ		

13	ورقة			هات		
14	الرقم			كر		
15	الصحيح					
16	إندونيسيا					
17	باكستان					
18	الهند					
19	السنغال					
20	نيجريا					
21	مغربي					
22	فلبيني					
23	مصري					
24	تايلندي					
25	كوري					
26	سعيد					
27	أحمد					
28	محمود					
29	خالد					
30	سلمان					
31	بريطاني					
32	بريطانيا					
33	تنزانيا					
34	تنزاني					
35	السعودية					
36	السعودي					
37	تونس					
38	تونسي					
39	كندي					
40	ضحى					
41	ضيف					
42	مضيفة					
43	ضيء					
44	موضي					
45	فضل					
46	مضحى					
47	مضر					
48	رياضة					
49	ريادة					

50	بضعة					
51	يدعة					
52	قروض					
53	قروء					
54	يدك					
55	الطلاب					
56	الكلمات					
57	التالية					
58	حرف					
59	سالم					
60	عيسى					
61	شريف					
62	مشعل					
63	قريش					
64	صالح					
65	مصعب					
66	حفص					
67	ضاري					
68	مضيف					
69	عائض					
70	نشاط					

الجدوال ٧ الوحدة ٧

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	mudhari	Amr		
1	حقائب	سعل	يسهل	انظر	و	
2	الرقم	سأل	يدفع	استمع	مع	
3	الصحيح	وعد	يبير	اعد	على	
4	خير	وآد	يعبد	صل	من	
5	جملا	رعى	يوحد	ضع	في	
6	المغال	رأى		تبادل	كما	
7	السؤال	جزع		ردد	كم	
8	الجواب	جزأ		ارفع	ب	
9	زميل	خلع		انطق		
10	هندي	خأ		اقراً		

11	باكستان			لاحظ		
12	علي			انسخ		
13	عيسى			مرّ		
14	عدنان			هات		
15	عاصم			اكرم		
16	عثمان					
17	عبد					
18	العليم					
19	معاذ					
20	عمر					
21	نافع					
22	عفراء					
23	عرض					
24	أرض					
25	عزير					
26	عبرة					
27	إبرة					
28	عمامة					
29	إمامة					
30	عشرة					
31	أسرة					
32	العرب					
33	الأرب					
34	جرعة					
35	جرأة					
36	يد					
37	الطلاب					
38	الكلمات					
39	الآلية					
40	حرف					
41	كمال					
42	فكري					
43	مالك					
44	لطيف					
45	ملهم					
46	خليل					
47	مصلح					

48	وسيم					
49	نشاط					
50	الله					
51	رب					
52	الخلق					
53	الرزق					
54	الدعيع					
55	المساعي					
56	الأمور					
57	الشرور					
58	محسن					
59	مون					
60	صدق					

الجدوال ٨ الوحدة ٨

No	Isim	Fi'il			Harf	Zharaf
		madhi	mudhari	Amr		
1	قليل			انظر	و	هنا
2	الحقيقية	غَلَّ		استمع	مع	بين
3	السيارة	قَلَّ		اعد	من	تحت
4	كثير	غلب		صل	في	
5	السؤال	قلب		ضع	كما	
6	الجواب	غصَّ		تبادل	أين	
7	زميل	قصَّ		ردد	ثم	
8	المثال	أفلق		ارفع	إلى	
9	القلم	أغلق		انطق	كل	
10	الورقة	إغترف		اقرأ	ل	
11	الحوار	إقترف		لوّن	عن	
12	حسان	سبغ		لاحظ	كم	
13	ست	سبغ		انسخ	هل	
14	سبع	بزق		اكتب	نعم	
15	ثمان	بزغ		أشر	هل	
16	تسع	فرغ		أحب	نعم	
17	عشر	فرق				
18	الرقم	راغ				

19	الصحيح	راق				
20	أحمد	ساغ				
21	سعيد	ساق				
22	واحدة	أبلغ				
23	إثنان	أبلق				
24	ثلاث					
25	أربع					
26	خمس					
27	ست					
28	سبع					
29	غريب					
30	قريب					
31	غربة					
32	قربة					
33	الغادر					
34	القادر					
35	العاقلة					
36	القافلة					
37	مغلوب					
38	مقلوب					
39	ساغب					
40	ساقب					
41	سابق					
42	سابع					
43	يد					
44	الطلاب					
45	الكلمات					
46	التالية					
47	عثمان					
48	معاذ					
49	مطيع					
50	عالب					
51	مغيرة					
52	رايع					
53	نشاط					
54	مراجعة					



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-227/Ps/TL.00/05/20

11 Mei 2023

Lampiran : -

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yth. Bapak / Ibu Pengurus
Sekolah Tahfiz Plus Khoiru Ummah Malang
di – Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : Nurul Fadhilah Fakaubun
NIM : 200104210055
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Abdul Aziz, M.Pd
2. Dr. Nur Qomari, M.Pd
Judul Penelitian : تحليل المادة في الكتاب التعليمي "العربية بين يدي أولادنا" على
نظرية ويليام فرانسيس مكلي للطلاب فصل الأول في مدرسة
إبتدائية خير أمة بمالانج

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,

Hanidmurni





صورة ٣ مقابلة

سيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الإسم : نور الفضيلة فكؤبون
المكان/ تاريخ المولد : سورونج، ١٩ أكتوبر ١٩٩٧
الجنسية : إندونيسي
كلية : كلية علوم التربية و التعليم
قسم : قسم تعليم اللغة العربية
العنوان : ميلاتي رايا - سورونج - بابوا الغربية
رقم الجوال : ٠٨٢٣٣٣٩١٨١١٩
البريد الإلكتروني : fadhilahnurul50@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٣-٢٠٠٢ م	روضة الأطفال يافيس النور سورونج
٢٠٠٩- ٢٠٠٣ م	مدرسة الجهاد الابتدائية سورونج
٢٠١٢-٢٠٠٩ م	مدرسة المتوسطة الحكومية سورونج
٢٠١٦-٢٠١٢ م	مدرسة الثانوية دار النجاح أولوجامي جاكرتا
٢٠٢٠ - ٢٠١٦ م	بكلوريس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج